

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.09.11 出刊 每週一發行

457

中國南方航空
e化服務 創新大躍進
打造南航e行 提供一站式航空服務



中國南方航空

12/13開航廣州—凱恩斯 紐澳地區增至8個航點
每週達到85班 加大大洋洲運力投放



中国南方航空
CHINA SOUTHERN





真心話
PK
大冒險
澳洲
墨爾本

高空跳傘太過癮
華航獨家直飛墨爾本 每週三班放膽來玩！

澳洲墨爾本 | 大洋路
全長約276公里
Great Ocean Road



華航每週三班直飛墨爾本！

台北(桃園) - 墨爾本	即日起
	. 2 . . 5 . 7



遇見墨爾本時尚・深度大洋路6+1日 32,900元起
ETS尊榮假期(02)2581-3581 交觀甲6857・品保北1564

普芬蒸汽火車・企鵝夜歸巢5+1日 29,800元起
可樂旅遊(02)2567-6601 交觀綜2013・品保北0261

墨爾本醇金・絕美大洋路7日 48,800元起
巨匠旅行社(02)2518-0011 交觀綜2133・品保北1009

大洋路、小企鵝歸巢、景觀摩天輪7日38,800元起
東南旅行社412-8688(手機加02) 交觀綜2027・品保北0150

時尚・深度墨爾本旅7日 42,800元起
華泰旅遊(02)2509-4888 交觀綜2005・品保北0261

墨爾本尤瑞卡景觀・濱海彩虹屋6日 33,800元起
雄獅旅遊(02)8793-5488 交觀綜2016・品保北0541

天空之鏡~墨爾本 大城小鎮8日 63,800元起
鳳凰旅遊(02)2537-0022 交觀綜2006・品保北0393

墨爾本・懷舊電車・神仙小企鵝6日 32,600元起
鴻大旅行社(02)2523-5921 交觀綜2091・品保北0734



中華航空

撰文／林宥蓁
圖片提供／中華航空



12/1起A350直飛倫敦不中停

台北—倫敦每週一、三、五、六直飛 省下至少半天時間
9/23台北華山舉辦英倫文化體驗日 買福袋再抽來回機票



▲華航英倫文化體驗日活動將於9/23(六)14:00~20:00在華山中央藝文公園舉辦。

中華航空12/1起台北—倫敦(蓋威克機場Gatwick)航線直飛不中停,比轉機可省下至少半天時間,每週4班週一、三、五、六飛行,班號為CI069/CI070,由最新A350-900機隊執飛,規劃32席豪華商務艙、31席豪華經濟艙及243席經濟艙座

位,提供旅客長途飛行更多元的選擇。

為了推廣台北—倫敦航線,中華航空將於9/23在華山中央藝文公園舉辦英倫文化體驗日,推出驚喜福袋,囊括華航A350彩繪模型飛機、旅英插畫家Kellykiwi創作的「去倫敦野餐」野餐墊、諸多英倫品牌商品等,還有機會抽台北倫敦來回機票、機票折價券等多樣好禮。

此外還有15個攤位網羅倫敦特色美食,享受英倫倫敦時尚美食生活樂趣,並欣賞英國馬戲演員帶來小丑、翻滾、雜耍、疊羅漢等多項表演,震撼現場。入夜後播放蘇格蘭傳奇Indie Pop樂團Belle & Sebastian主唱史都華梅鐸自傳式電影《戀夏小情歌》,加上DJ連番上陣,讓旅客感受經典英倫風情零時差!

活動日期:9/23(六)14:00~20:00
活動地點:華山中央藝文公園
參加方式:免費入場 Free Entry
主辦單位:中華航空
協辦單位:台北野餐俱樂部

紐澳航線冬季班表調整及促銷票價

台北(TPE)—雪梨(SYD)自12/1起增為每天2班往返,且改由A350機型派飛,班號為CI051/CI052及CI055/CI056。

台北(TPE)—布里斯本(BNE),延伸至奧克蘭(AKL),12/1起增為每天1班,班號為CI053/CI054。

台北(TPE)往返墨爾本(MEL)航班,每週3班(二、五、日),班號為CI057/CI058,延伸至紐西蘭基督城(CHC)。

行程	票種 FARE BASIS (?代表淡 旺季:L/ K)	艙等 RBD	效期 MIN/ MAX	出發日期	
				2018/1/1~25 2018/2/18~6/28 2018/8/18~12/31	2018/1/26~2/13 2018/2/16~17 2018/6/29~8/17
				LOW (L)	SHOULDER (K)
台北—布里斯本—台北	HL3M	H	0~3M	15,500	NIL
	Q?3M	Q	0~3M	19,400	32,500
台北—墨爾本—台北	HL3M	H	0~3M	20,000	NIL
	Q?3M	Q	0~3M	23,000	30,000
台北—雪梨—台北	HL3M	H	0~3M	23,000	NIL
	Q?3M	Q	0~3M	26,000	32,000
台北—奧克蘭—台北	HL3M	H	0~3M	28,500	NIL
	Q?3M	Q	0~3M	29,500	30,000
台北—基督城—台北	HL3M	H	0~3M	33,500	NIL
	Q?3M	Q	0~3M	34,500	35,000

連續2年入選道瓊永續新興市場指數

道瓊永續指數(The Dow Jones Sustainability Indices, DJSI)公布2017年度評選結果,中華航空再度入選「道瓊永續新興市場指數(DJSI Emerging Markets)」,是台灣唯一入列的航空業者,並獲全球航空業者第3名殊榮,永續作為再次備受國際肯定。道瓊永續指數評選結果,華航在今年經濟、環境及社會3大構面的分數皆高於全球航空產業平均,在23項題組中有高達19項優於產業平均,其中「可信度、環境政策與管理系統、環境報導、乘客安全、社會報導」等5項指標分數名列全球航空產業之首,顯現落實永續發展的決心。

9/11起台北—長沙增飛週一航班

華航自9/11起新增台北—長沙CI577/CI578來回航班,每週一飛航,加上華信航空台北—長沙AE977/AE978,與高雄—長沙AE953/AE954航班,華航集團每週五班由台灣往返長沙,提供兩岸洽商或旅遊的旅客更便捷多元選擇。台北—長沙去程CI577航班於15:20自台北起飛,18:00抵達長沙;回程CI578航班19:10長沙起飛,21:50抵達台北。台北—長沙經濟艙來回機票未稅價9,800元起,數量有限售完為止。

立在當下、許在未來 六都一省

落實公會治理、傳遞地方期許 六都一省合議制重新打造 攜手總會與政府有關當局溝通 讓一例一休、觀光發展條

多年前，台灣旅行業是個處在政、經夾縫中的弱勢團體，各旅遊業組織向來單打獨鬥，缺乏橫向溝通與合作對話，也因此，在各方的大力推動下，旅行公會總會於2000年正式誕生，為旅遊產業樹立全新的里程碑。

然而經過10多年，或許因為市場不斷蓬勃發展、或許因為市場操作越來越趨向複雜，使得即便年年寫下出入境人數持續成長的亮眼成績單的同時，旅遊產業經營越來越困難，肩負著觀光產業火車頭的责任，操作空間卻受到許多法規的束縛；而旅行公會總會的競選，也逐漸流於派系之間的彼此爭鬥，以及相互酬庸的非議產生。

為撥亂反正如此現況，在新北市旅行公會榮譽理事長張永成的號召下，包括省聯合會、桃園市、台中市、台南市、高雄市等旅行公會理事長一同響應，在旅行公會總會即將選舉之際攜手站出來，期盼透過「六都一省合議制」的概念，以輔助者的身分，讓未來上任的旅行公會總會理監事



沒有個人考量、只求公眾利益

隨著市場的持續轉型，總會也應該不斷調整定位與方向來與時俱進，以往大多由總會理事長做決策，但因為地緣關係，可能使得其他縣市的公會需求未必能被聽見。因此總會應該重新審思，透過合議制的模式，六都一省的7位理事長能夠確實傳遞每個地方公會的聲音，總會能夠更快速找到問題，讓會員看見總會的轉變，未來也更有參與會務的熱忱與意願。

合議制中並未參雜個人的考量，而是期盼能提供未來的理監事團隊更多意見的參考，為產業謀取更大的公眾利益，分擔理監事團隊的壓力之餘，讓政策更加周全，總會能跳脫以往派系的競爭，打造公正、客觀的溝通平台，創造多贏的格局。

台中市旅行公會
理事長黃耀德

合議制更符合市場需求 讓需求被落實

隨著旅行公會總會的即將選舉，旅遊市場都在看未來總會的動向，以及新任團隊所端出的牛肉為何。而透過合議制的落實，能讓業者的需求被看見、也能讓新任理監事與理事長更能找到市場所需的方向切入，迅速轉變市場。合議制是透過固定的時間邀集六都一省理事長來與總會理事長、理監事團隊共同開會，提供意見、傳遞地方需求給予參考，讓市場所面臨的困境、需求被看見。一人的力量有限，但眾人的力量無窮，透過更多方的決策，能夠團結市場、消弭派系，在多方意見中找出共通點，讓會務能夠達到全面化的落實。

省聯合會
理事長張東周

讓地方的聲 讓業者了解自

一例一休是今年業者最領所有公會與主管機關自有主張，造成多頭馬1984年將旅遊業歸類於品項不符，都是總會應目前大多公會已達成一例一休的共識，應針對所謂的84-1條例，將導遊、領隊、業務人員、團控OP等4大類型歸屬為責任制，其他人員則是落實政府制定的2週變形工時，才能讓業者有生存空間。總會是匯集了全台公會與會員的信念，應協助與政府溝通各個條例、法規，讓業者更加清楚了解到自己的權利與責任歸屬，避免不必要的爭議。合議制並非一言堂，而是期盼更快傳遞地方公會的需求，不會偏離掉業者需要的議題與方向。

高雄市旅行公會
理事長吳盈良

呼籲攜手改變旅行公會總會

更團結和諧的產業 消弭多年派系之爭 例與時俱進調整 掃除產業的發展障礙

撰文·攝影／王政

團隊，在每個工作與決策，都能更符合全台會員的需求，也為旅行產業繼續擔任與政府相關單位的溝通橋樑，創造一個全新的環境。

輔助初衷而非奪權 為總會與地方架構更正向的橋樑

張永成指出，「六都一省合議制」的初衷並非奪權，也非指責以往歷任理事長，或是架空新任理事長的職權，而是期盼透過7個公會的力量，能擔任輔助者的角色，讓未來不論哪個公會的人擔任總會理事長時，都能透過固定與7縣市的代表溝通，將地方公會的需求、現今產業所面臨的問題逐一反應，以彼此之間緊密溝通協調，讓在上位者在做任何決策時能沒有盲點，成為新任團隊的最佳左右手，為業者謀福。

張永成特別強調，因為總會的理事長都來自

於單一公會所任職，在龐雜的眾多會務決策時，都難免會有些許盲點的產生，對於全台3,000多家旅行社而言難免有些偏頗。治理公會其實就如同治理公司，將管理概念（PSII）導入，用政策Policy、策略Strategy、整合Integration、與創新Innovation，透過制度、流程的管理，以「六都一省合議制」的制度，提供對的方向，為在上位者開啟全新的視野，更宏觀的看待每個地方公會的需求，進而了解問題所在，為全台業者謀福。

1. 消弭派系之爭，重新打造團結和諧的旅行公會總會。
2. 落實公會治理，改為六都一省合議制。
3. 力爭旅遊業一例一休修法，掃除旅遊產業的發展障礙。



音被聽見 身的權益與規範

關心的議題，因由總會帶協商，而非讓各公會各車。此外，如勞動基準法運輸業，也與業者服務的關心的問題。



用總會力量與相關當局溝通 創造更友善環境

地方資源、資產都相當有限，許多重大問題並非自身所能觸及，而是需要旅行公會總會來協助。從法規面來看，舉凡旅遊業觀光發展條例、旅行業管理規則，都已制定多年，卻未能跟著時代的腳步來修正，讓業者操作綁手綁腳；而定型化契約也因制定不夠周全，讓許多業者無所適從。此外，如外交部發布的警戒燈號，其發布的界定定義為何，都讓業者造成許多不必要的困擾。

這些問題，都應透過總會的力量，攜手各地方公會來與政府有關單位溝通，將業者的需求傳遞出去，密切探討、規範出正確且合理的規章制度，解決既有的矛盾問題，讓操作市場更加友善。此外舉凡官方單位的培訓與教育訓練制度與人力的培養，也請總會與地方公會一同整合，協助爭取更多資源，創造更友善的環境。

台南市旅行公會
理事長蘇榮堯



讓業者找到自身定位 協助地方穩健發展

放眼現今市場，業者在操作時所遭遇到勞基法等法規的爭議問題，是需要總會帶頭與有關當局溝通，協助業者釐清相關權責、找到自身定位。而市場面臨到的B2B的定型化契約與跨領域的規章、B2C的市場法規制定、跨境思維保障等未來的經營方向，亦是值得總會探討的部分。

此外，協助地方公會發展也是總會的權責，桃園公會目前從3個方向協助業者轉型，包括1.導入科技產業，讓業者能賺取到合理利潤，但B2B的法規規範、第三方線上金流等問題便需要總會協助與有關單位溝通；2.與桃園在地7所大學觀光科系積極推動產學人力培訓，針對觀光產業業者辦理專業技能在職進修；3.透過與觀光局、文化局、經發局的密切連繫，持續讓桃園在地觀光休閒化，以上3點例子雖正進行中，但也須仰賴總會的多方協助，才能讓地方公會更能施展為會員服務。

桃園市旅行公會
理事長呂中豪



與您創造每一個驚喜時刻

公主遊輪全球航線精選，

原來不只陸上圓夢，船上更添驚豔

換個角度，計畫下一趟旅程

探索世界的心越大，就能笑的愈加燦爛

腦袋會轉彎，視野無侷限

360度遊世界，
最喜愛的....還是
公主遊輪！

早鳥報名最高享一萬元折扣

| 美 墨 | 紅寶石公主號
美西蔚藍海岸、墨西哥10天
10/28、11/11.18、12/23.30 AGT NET 45,900元起

| 東 南 亞 | 藍寶石公主號
檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天
11-3月 AGT NET 32,000元起

| 東 北 亞 | 鑽石公主號
環遊日本、釜山、東北夏日祭典13天
2018 8/3 AGT NET 162,000元起

| 地 中 海 | 皇冠公主號
波赫聯邦、羅馬帝國、愛琴海15天
2018 5-8月 AGT NET 181,000元起

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

雄獅旅遊
02-8793-5488

東南旅遊
02-2523-9199

五福旅遊
02-2547-1777



PRINCESS CRUISES™

公主遊輪

全球旅遊專家



| 紐西蘭 | 黃金公主號

峽灣國家公園、南北島16天

10/1、11/14.25

AGT NET 141,800元起

| 北美 | 星辰公主號

阿拉斯加、丹奈利國家公園11/12/14天

2018 5-8月

AGT NET 84,900元起

| 北歐 | 藍寶石公主號

冰島、挪威峽灣巡禮10/15天

2018 6-8月

AGT NET 170,000元起

| 北歐 | 帝王公主號

波羅的海、聖彼得堡15天

2018 4-8月

AGT NET 222,000元起

易遊網

412-8001 (手機+02)

燦星旅遊

02-2796-6115

行家旅遊

02-2515-9002

尊榮假期

02-2581-3581

世邦旅遊

02-2511-1158

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
<p>11</p> <p>加拿大航空80週年慶 (活動為邀請制) 時間: 14:30 地點: 加拿大駐台北貿易辦事處 台北市信義區松智路1號6樓 特別提醒: 穿著黑色、紅色或白色出席可獲神秘小禮物1份</p>	<p>12</p>	<p>13</p> <p>國航季度績優旅行社活動 (活動為邀請制) 時間: 15:20 地點: 自己做烘焙俱樂部 台北市松山區南京東路4段195號</p>	<p>14</p>	<p>15</p>	<p>16</p>	<p>17</p> <p>品保協會辦理「台三線行程推介會」, 請上網 https://goo.gl/JfPxnX或點選QR-CODE報名。各 公司限額2位, 參加者可優先報名10月份招待 行程, 名額有限, 額滿為止。</p>



CONTENTS

VOL 457

出刊日期: 2017/09/11 本期封面設計: 曾繁淵

- 4 **FOCUS | 特別企劃**
立在當下、許在未來 六都一省呼籲攜手改變旅行公會總會
- 10 **STRATEGY ROOM | 觀光戰略室**
以溫泉當作母球打開3國連橫
台中市觀光旅遊局攜手日韓開啟溫泉合作協議
- 14 **COVER STORY | 封面故事**
中國南方航空e化服務 創新大躍進
- 32 **AIRLINES | 航空飛訊**
搭乘加拿大航空前往狩獵幸福極光首選地—黃刀鎮
最便利! 最快速!
- 36 **CRUISES | 郵輪即時通**
亞洲郵輪市場多元化戰略 各國須攜手航商、港口開闢新航線並擴大內需市場
- 38 **FEATURE | 郵輪專題**
公主遊輪盛世公主號 榮獲2017亞洲郵輪論壇最佳亞洲郵輪大獎
- 44 **JAPAN | 和風日本**
精彩山陰山陽之旅尋找感動秋日絕景
- 54 **TRADE TALK | 旅業大小事**
北旅隊吹起義式風情 歌詩達郵輪高爾夫球日 贊助最大獎海景雙人房
- 60 **CHINA | 神州覽勝**
東南旅遊 4~5天消年假 遊山東最推薦
「嫁」給工作的世紀人 世紀遊輪團隊以船為家 保證全船超5星品質

2018 臺中世界花卉博覽會
彰顯花語的喜意

2018世界花卉博覽會

在台中

2018/11/3~
2019/4/24

2018搶先預購 中華航空紐西蘭9天

即日起至2017.10.31前
付訂即享有優惠價

出發日期:
4/9, 16, 23, 30
5/1, 8, 15, 22

官稅言小費
僅此8團, 預購從速 **NET.59800**

專榮國際(綜合)旅行社
www.singapore.com.tw

哈薩克 吉爾吉斯

兩國穿越之旅絕無僅有

時序雖已入秋, 夏末的炎熱依舊。中亞的秋天並不會太冷, 反倒是在微涼的空氣中, 自有一股讓人想出外走走的衝動! 雖然秋天楓葉大同小異, 但少了吵雜的人聲, 可這也是中亞森林裡最浪漫寧靜的時候。假期可以很多樣, 也可以去很多地方。轉換個心情, 遠離人聲。來趟哈薩克、吉爾吉斯跨國之旅, 讓心情渡個假, 無所為而為, 讓生活處處是驚喜。

專業服務團隊

一心旅遊 HEARTY TOUR
悅群綜合旅行社 02-2771-6300
www.heartytour.com.tw

金色歐亞

哈薩克·吉爾吉斯跨國之旅九日

kazakhstan.kyrgyzstan

ASIANA AIRLINES
韓亞航空·全力贊助

遇見幸福北角 與浪漫極光



&

北歐郵輪CMV法羅群島與冰島15天
北角與極光的邂逅17天

早鳥升等景觀艙 10/29(滿) 2/17 3/3 **103,900** 含税起

精選優質郵輪

歌詩達幸運號 沖繩.石垣島.宮古島4/5天 11/8.11 1/6.9.12 13歲以下孩童船艙0元，第三、四人僅需支付港務稅。	13,000起(未稅)
MSC【傳奇號全新下水】西地中海郵輪義.法.西.馬爾他12天 11/17(滿).24(滿) 12/8.15 1/5.12.19.26 2/2.9.23	88,900 含税起
MSC【管樂號】穿越直布羅陀16天 11/24 12/27 1/29 2/21	127,900 含税起
【黃金公主】紐西蘭遊山玩水百分百16天 11/14 保證出團 早鳥優惠報名減一萬再送全程小費	146,800 含税起
【鑽石公主】塔斯馬尼亞、紐西蘭全覽14天 12/18 保證出團 早鳥優惠報名減一萬再送全程小費	150,000 含税起

夢幻歐陸

小資樂遊巴黎6日 11/15 12/8 入住長榮桂冠	39,900 含税起
摯愛布拉格 戀戀德捷10天 11/6.13.20.27 12/4.11.25	49,900 含税起
東歐小品波斯甸 公牛血小鎮9/10天 10/11.11/3.17 12/1.15 1/15.26	59,900 含税起
北海與東德 漢薩同盟榮耀之城深度 荷德10天 11/10.24 12/8.22 1/19	69,900 含税起
俄羅斯追尋幸福極光、二晚極光小屋10天 早鳥優惠送全程小費 1/13 保證出團 2/17 3/3.10	114,800 含税起

浪漫極品河輪

冬遊歐洲 聖誕市集 AMA河輪12天 12/13 僅此一團 贈送全程小費	175,900 含税起
2018 Emerald綠寶石河輪 浪漫多瑙河 巴爾幹風華河輪10/11天 4/14.21.29 5/12 贈送全程小費	175,900 含税起

2018 新品預告 豪華郵輪即將啟航

- 2018 阿拉斯加11天
- 2018 加勒比海12天
- 2018 北歐波羅的海13-17天
- 2018 挪威深度峽灣13.14天
- 2018 宏都拉斯、墨西哥12天



以溫泉當作母球打開3國連橫 台中

陳盛山開出漂亮的一擊 一手打造跨區域溫泉廊帶 串 開闢3~5小時航程的國際入境平台 運用1、2、3級產業

觀光產業對於台中市觀光旅遊局局長陳盛山的第一印象，莫過於善用話題提升台中的觀光知名度，透過一次次成功的行銷，越來越多國際旅客逐漸將目光移至充滿獨特人文與優美自然景致的中台灣。

台中市觀光旅遊局
局長 陳盛山

下呂溫泉觀光協會
副會長 齋藤正巳



韓國儒城觀光振興協議會會長 李在夏



▲三中心台中、日本與韓國記者會現場，看見台中市攜手日韓共創溫泉觀光行銷的全新格局。

的格局都不同於以往，從往常的城市對城市的點對點對接，達到3國的多面向串聯，讓國際看見台中、台中走向國際。

「合作概念是去年下呂溫泉區理事長瀧康洋來訪台中市時談及，在瀧康洋積極促成下，今年2月份邀請台中市溫泉觀光協會及韓國大田市儒城溫泉觀光振興會在下呂溫泉區會談，並於5月份前往韓國大田市儒城溫泉區參加溫泉季活動，奠定彼此簽署合作交流的基礎。」在陳盛山娓娓道來下，看見台中旅遊市場正穩步邁向全新的交流里程碑。

架構3~5小時飛航網絡 用主題旅遊當母球撞擊市場

能夠讓陳盛山不斷變化出新話題，主要歸功於台中乃至於中台灣的豐富資源；也因為在他的巧思下，讓各項資源能夠系統化、精緻化的歸類，呈現在每位旅客面前。

簡單來說，陳盛山懂得旅遊推廣的流程以及話題包裝的藝術，是能打通產業任督二脈的人，在其穿針引線下，用資源激活了台中的觀光市場，進而解放了潛藏許久的商機。

「中台灣坐擁農、林、漁、牧、溫泉等一、二級產業，以及全球著名的自行車零組件製造業、旅宿服務業等第三級產業，對於

發展各類型主題旅遊可說是得天獨厚。」就是因為得天獨厚，所有亮點都成為他在打開每個市場的母球，用一次次精彩的撞擊，提升台中在旅遊市場的接待能力。

主題遊程的底定之餘，他也同步關注著台中的航線網絡開拓，在3~5小時航線的飛行範圍中，陸續開拓加密東南亞、東北亞、大陸港澳航線、航班，架構起國際入境的平台，導入更多人流，雙管齊下的挖掘潛藏客群來到台中。

其實，最能看出他用主題當母球去開啟市場，莫過於日本大分縣的案例，從2015年的溫泉觀光友好交流合作備忘錄到觀光友好合作協定，短短的2年間台中與大分開啟了璀璨的交流史，從姊妹市締結契機開啟包機，延伸到定期包機的啟動，再到今年簽署的自行車觀光交流協定，完整的各層級交流，讓城市之間更為緊密。

奠定利基後，再延伸到此次溫泉結盟，成功創造出1+1>2，用溫泉作為母球，串聯起日本岐阜縣下呂溫泉區及韓國大田市儒城溫泉區，架構起東北亞的溫泉廊帶。

對內到對外 台中溫泉更國際化

台中以發起者的角色打破疆界思維，攜手中台灣的溫泉產業來串聯各國的溫泉人才、技術，締結出台日韓3國「三中心」的溫泉交流合作協定，期許給予旅客更優質的泡湯新感動，看得出台中對於溫泉推廣的宏觀格局，也看見陳盛山用母球開啟的亮眼成績單。

「不只要讓台中被看見，更要讓台灣溫

隨著台灣剛迎接9月份夏秋之際的到來，陳盛山再度以驚人之舉震撼市場，以串聯台日韓3個中心地區的知名溫泉為基底，在9/8舉辦的「2017台中好湯溫泉季」系列活動中，台中市林佳龍市長見證下，台中市溫泉觀光協會理事長羅進洲、日本岐阜縣下呂溫泉觀光協會會長瀧康洋、韓國大田市儒城溫泉觀光振興會會長李在夏，共同簽署台日韓的「三中心」溫泉交流合作協定書，象徵3個中部知名溫泉區的結盟，形成亞洲溫泉的黃金鐵三角，打造橫跨3國的跨界溫泉連橫版圖。

雖早已逐漸熟悉陳盛山總能帶來驚喜的風格，但串聯了3國的溫泉聯盟仍舊讓市場震驚，因此次所達到的層級、建構出

市觀光旅遊局攜手日韓開啟溫泉合作協議

聯日韓台3個心臟地區 觀光大使借力使力創造更大話題 導入各項主題旅遊 讓中台灣旅遊模式更加精采繽紛



▲從攜手南投、苗栗溫泉區，到串聯日韓溫泉，讓今年的台中好湯溫泉季更加精采。



▲韓國儒城溫泉訪團參觀全台灣最大玉石交易場所—天目城。



▲日本下呂溫泉訪團參觀新社白冷圳紀念公園。



▲韓國儒城溫泉訪團參觀台中新地標—國家歌劇院。

泉被國際客喜愛。」秉持著這個想法，他邀集苗栗、南投的溫泉業者與協會共同參與，讓「台中好湯溫泉季」成為平台，串聯起台中谷關、大坑、東勢、烏日溫泉，加上苗栗泰安溫泉區、南投南北港溪溫泉區及東埔溫泉區，用區域觀光的行銷模式來推廣整個中台灣的溫泉產業。

放眼國際，日本眾多以溫泉為特色的縣市皆與台中簽署交流合作或姐妹湯，用跨國際、跨縣市的合作交流的概念，共同行

銷溫泉推廣交流，加速促進中台灣整體溫泉觀光產業的發展。

跨國溫泉護照登場 觀光大使用故事感動旅客

「我們希望的，是架構出東北亞的溫泉廊帶，透過相輔相成的模式，才能開啟多贏的格局。」如同他所指出的，台中從整合中台灣的苗栗、南投，延伸到日本的大分縣由布院、別府溫泉、鳥取縣三朝溫泉、下呂溫泉、青森平川、昇龍道各溫泉區，乃至於北海道的登別溫泉區，將日本北海道、本州、四國、九州的溫泉縣市盡數整合，再跨越海洋前進韓國，全面落實跨國際的夢想。

隨著溫泉廊帶的架構逐步清晰，台日韓3方聯合在「2017台中好湯溫泉季」推

出「跨國溫泉護照集章」，用話題來抓住旅客目光。「最好的行銷，莫過於讓旅客來闡述親身體驗到的美好感受，藉由渲染力，來吸引更多人到訪。」就是在這個概念下，他聚集了台日韓6個溫泉區、81家溫泉飯店業者，讓國際旅客在明年6月底前進行爭相進行跨國溫泉體驗，只要在期限內完成6個溫泉區蓋滿10個戳章，前10名的幸運兒將成為觀光旅遊局的「2018台中花博會宣傳行銷大使」，獲得中台灣溫泉7日遊的免費食宿接待遊程，用吃喝玩樂的方式深度認識台中，透過泡湯達人對於台中所感動的點點滴滴借力使力，成為未來在推廣給更多國際觀光客的最佳宣傳通渠。從溫泉的母球撞擊出3國連橫，再敲擊出溫泉達人的宣傳，讓國際看見中台灣溫泉的無盡魅力。

從台中—日本大分、鳥取、岐阜、韓國儒城交流，看見陳盛山母球成功撞擊實例

2015



▶2015年10月陳盛山見證台中市溫泉觀光協會與日本鳥取縣三朝溫泉旅館協會簽署雙方友好交流備忘錄。

2016

▶2016/2/24與大分縣由布院簽署溫泉觀光協定。



◀2016年2月台中市旅館公會與大分縣別府市簽訂溫泉友好觀光交流協定。

2017

▼大分縣熱情參加2016台中好湯溫泉季浴衣遊街活動。



▲2017年2月，陳盛山（左1）及韓國儒城觀光振興協議會會長李在夏（右1）見證下，台中市溫泉觀光協會理事長羅進洲（左2）與日本下呂溫泉觀光協會會長瀧康洋（右2）簽約締結姐妹湯。



▲公主遊輪「盛世公主號」近日在「亞洲郵輪論壇」榮獲「亞洲最佳郵輪」大獎。

公主駕到！

夜上海，夜上海，妳是個不夜城……9/7週四晚上，《旅奇週刊》隨著台灣國際郵輪協會（ICCT）9位貴賓的腳步，再度前進上海灘。是夜，「兩岸郵輪大航海 攜手共享創新機」郵輪業交流會由台北市政府觀光傳播局主辦，上海國際郵輪經濟研究中心和台灣國際郵輪協會聯合主持。

台灣國際郵輪協會出席的貴賓盡皆為銷售郵輪、河輪最專精給力的旅遊業者，分別是各大郵河輪的台灣總代理和代理業者。上海向來是各大國際郵輪航商進駐開分公司的重鎮，此次郵輪交流會也吸引公主遊輪、MSC地中海遊輪、歌詩達郵輪、麗星郵輪、天海郵輪等航商特別蒞臨參加交流會。

去年亞洲郵輪市場客運量增長速度名列世界第1，東北亞佔市場70%，其中50%就來自中國大陸遊客。大陸郵輪旅遊市場產品主要以上海為中心，進行4天的短程旅遊行程，在薩德事件前，目的地多往日韓前進。

2018年，台灣母港又將邁向更蓬勃鬧熱的戰國時代，除了全年以基隆為母港的麗星郵輪「寶瓶星號」，還有公主遊輪「盛世公主號」、歌詩達「新浪漫號」和「幸運號」、皇家加勒比「海洋水手號」和天海郵輪進駐，2015年晉升為亞洲第2大郵輪客源市場的台灣，也成為各國和各大郵輪航商矚目的焦點市場。

其中，公主遊輪明年將派遣今年3月全新下水的公主遊輪船隊中最新、最大、最豪華的旗艦遊輪「盛世公主號」（Majestic Princess）來台，「盛世公主號」締造了許多公主船隊第1和第1次，首先她是公主遊輪第1次為了亞洲市場而打造的豪華旗艦船，除了既有的國際水準之外還添加了許多東方色彩。

歷經這段期間在上海的華麗啟航，榮獲旅遊業者和旅客的大好評，並於8/24~27在韓國濟州登場的第5屆「亞洲郵輪論壇」上，在亞洲眾多豪大上遊輪中，脫穎而出榮獲「亞洲最佳郵輪」殊榮，公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony（Anthony）Kaufman親自上台領獎，並於論壇發表演說。

「盛世公主號」得獎主因在於這艘耗資美金7億5千萬打造的豪華遊輪是專為亞洲市場量身訂製，沿襲高品質的國際水準並巧妙糅合東方色彩，更霸氣締造許多公主船隊第1和第1次，包括5大獨家：雙米其林星廚特製菜單、海上最大免稅精品、海上貢茶、東方遊藝設施及海上天空步道。

《旅奇週刊》領先全台，獨家採訪濟州「亞洲郵輪論壇」，直擊公主遊輪掄冠現場，並精選「2017亞洲最佳遊輪—盛世公主號」10大豪奢霸氣Must Try亮點，讓您一睹為快！

19層高的「盛世公主號」重達14.3萬噸，船身長達330公尺，耗時2年、耗資7億5千萬美金升級配備與獨家服務，可以搭載3,500名旅客。船艙80%屬於陽台艙，且所有艙房均配備由美國醫藥委員會專業認證的睡眠博士邁克爾·布魯斯（Michael Breus），所量身定製的全新公主奢享床墊，帶給旅客極致體驗。想要知道更多公主的秘密享樂？請速速翻至內頁。

總編輯

曾瀾葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物、旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅奇週刊 刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
文案／李昭頤

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳霽瑀

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏

整合行銷部

協理／曾瀾葳
企劃／黃子芸
企劃／張堯君
企劃／姚宣羽

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.





▲阿布達比的阿拉伯風情吸睛度極高。

可樂旅遊

阿布達比旅遊局及皇宮酒店來台送利多

阿拉伯聯合大公國最大酋長國阿布達比 3大世界之最吸睛度爆表
阿聯酋航空直飛往返 行程走訪4大酋長國 入住8星級皇宮酒店

撰文·攝影/林涵詩 圖片提供/可樂旅遊、本刊圖庫



▲(左起)可樂旅遊副董事長王柯逸民、Beneficial Travel副總Jenny C. Wong、阿布達比旅遊與文化發展局大中華區總經理羅薇、皇宮酒店亞洲區銷售總監訥曉玲、可樂旅遊整合行銷部副總經理林珊珊、歐洲線副總經理吳招興。



▲台灣送客量第1的可樂旅遊邀請近百名旅遊同業參與阿布達比旅遊發表會。

阿拉伯聯合大公國中，面積最大的酋長國，以金碧輝煌的阿布達比位居首位。阿布達比佔全國陸地面積的86%，山脈、海島、沙漠、綠洲等地貌多元而豐富，多采多姿的旅遊資源及異國風情，深深吸引台灣旅客的目光。為了讓台灣旅客進一步領略阿布達比的獨特魅力，阿布達比旅遊與文化發展局、阿布達比酋長皇宮酒店連袂來台推展觀光，並委請台灣送客量第1的可樂旅遊代為邀請近百名旅遊同業參與旅遊發表會，攜手為阿布達比即將到來的旅遊旺季加溫。

阿布達比旅遊魅力多元 產品特殊備受同業矚目

阿布達比旅遊與文化發展局大中華區總經理羅薇表示，阿布達比匯集自然美



▲耗資30億美金的「酋長皇宮酒店」號稱全球唯一8星級酒店。

景、歷史遺跡、傳統文化、奢華享受等多元魅力。世界最大室內主題樂園之1的法拉利世界、世界最華麗的謝赫扎耶德大清真寺，以及世界遺產阿萊茵城，3大世界之最吸睛度爆表。

豐富的國際體育賽事，每年更吸引大批國際觀光客，例如：XCAT World系列賽、F1摩托艇世界錦標賽、滙豐高爾夫錦標賽、世界網球錦標賽等。遊艇等海洋冒險活動以及眾多離島的豐富行程之外，還有備受台灣旅客喜愛的沙漠之旅。多彩多姿洋溢中東風情的觀光活動，最適合包裝與眾不同的旅遊產品，滿足顧客的多樣化需求。

羅薇更進一步透露，阿布達比正積極

規劃幾項標誌性大工程。「阿布達比羅浮宮」完工後，預計將向法國博物館租借10年畫廊及展品，呈現世界級的藝術殿堂。而將於2018年初步開放的「華納兄弟主題樂園」將匯集DC漫畫超級英雄組合，如：蝙蝠俠、神力女超人等經典角色，還能進入漫畫場景，感受原汁原味的英雄世界。

阿聯酋航空直飛往返 7日mini tour含稅12萬有找

皇宮酒店亞洲區銷售總監訥曉玲則精彩介紹，耗資30億美金、以30噸24K黃金打造出號稱全球唯一的8星級「酋長皇宮酒店」。酒店與阿拉伯總統府只有一街之隔，是海灣首腦會議及接待政要的阿布達比國賓館，擁有1,300公尺的私人白色海灘。基於對台灣市場的重視，將提供台灣最親民的優惠價格，讓旅客能體驗阿拉伯式宮殿奢華享受。可樂旅遊也因應這次的合作計畫，特別規畫「極品」系列團，以4人成行的mini tour包裝7日行程，除搭配阿聯酋航空直飛往返，走訪4大酋長國，入住1晚皇宮酒店，體驗法拉利雲霄飛車的極速快感，還能享受頂級皇宮酒店的自助晚餐。產品已全面上架至明年1月中，含稅同業價112,900元起，報名成團還送小費，歡迎同業逕洽。

出團情報

極品杜拜、四人成行~四大酋長國、飯店華麗饗宴、沙漠衝沙趣、七星帆船宴7日

出發日期：11/5、12、26、12/3、10、17、1/14

同業價112,900元起(含稅簽、送小費)

產品亮點

- ★阿聯酋航空直飛往返，獨家走訪4大酋長國。
- ★入住極致奢華皇宮酒店，並享受酒店自助晚餐。
- ★造訪3大世界之最：世界最大室內主題樂園—法拉利樂園、世界最高塔—哈里發塔、世界最美清真寺。
- ★四輪傳動車衝沙、騎駱駝沙漠體驗。
- ★4~8人即可成行，報名送小費。



中國南方航空 e 化服務

南航e行升級版提供機票預訂、辦理登機、航班動態、會員管
12/13開航廣州—凱恩斯 紐澳地區增至8個航點 每週達到



中國南方航空（簡稱南航）全新啟動互聯網+戰略，打造全程一站式移動應用平台——南航e行，從規劃旅程到抵達目的地，都可透過手機輕鬆辦理，甚至選座值機、查看機上娛樂、預定機上餐食、導航去機場或登機口變更提示等，都能提供最即時的貼心服務，南航e行的升級，將帶給旅客全新體驗。

◀（左起）中國南方航空公司台灣分公司客運部陳正訓、座控副主任許雅婷、客運部經理蘭虹、票務主任吳靜貞、銷售部主任邱天賜。

創新思維 優化產品 提供一站式航空服務

南航投入智慧型應用服務多年，不斷在產品上進行開發，力求提供旅客最佳出行體驗。南航e行整合了機票預訂、值機選位、航班動態、酒店租車等，將航空出行的全流程服務結合起來，逐步實現「一機在手·全程無憂」的服務目的。

南航e行集預定、出行服務、出行幫助於一體，簡單操作、功能強大，進一步滿足旅客在旅程中全流程之需求。南航站在旅客角度進行思考，結合大數據科技創新應用，進而優化相關服務功能，例如選座值機、自助改退票、機票+酒店等，都能輕鬆一鍵搞定。

會員服務！



★南航明珠會員的行程會自動更新至航班動態列表中，旅客可直接報到登機、選座位、定特殊餐食、購買預付費用行李；若航班延誤，也可透過APP航班動態頁面，直接辦理變更手續，並且下載航班延誤證明。

南航e行 一鍵搞定 App將達到329項功能

南航e行App將達到329項功能，並逐步開發新服務項目和旅遊產品，例如新版航班動態，是連接航企各部門數據源頭獲取動態訊息，能確保數據的準確性與即時性，並從辦理登機、飛機起飛到降落，每個環節訊息都將完整展示在用戶眼前。

接下來即將上線的功能還包括：我的行程、機場指引、特殊服務（行動障礙旅客、老人服務）、電子報銷憑證（行程單郵寄、電子發票）、導航逛周邊、中轉旅客指引等，更深度、更人性化的服務。

社交媒體粉絲量達1,618萬 陸籍航空最有影響力的微信公眾號

南航e行展現了市場上難得一見的全流程貼心服務，讓每位旅客都能一手掌握旅行即時資訊，APP推出以來，使用者急速成長，值得一提的是，南航社交媒體粉絲量達1,618萬，移動端日均活躍用戶達31.01萬，使用APP日均值機也達數萬人，是目前大陸航空企業中最有影響力的微信公眾號。

南航也是大陸首家啟用人臉識別智能化登機系統的航空公司，已在部分機場推出旅客刷臉秒速登機服務，預計未來將導入到更多

的機場應用，包含北京新機場與廣州白雲機場第2航廈。南航緊抓高科技發展機遇，致力帶給旅客最便捷的出行體驗。

兩岸航班綿密穩定 加強加大南航假期產品

針對兩岸航班，南航直飛大陸17個航點，其中張家界、桂林和貴陽穩定每天1班，提供往返旅客最便捷的服務。在東北部分，更展現南航的航點實力，透過漠河機場、黑河機場、長白山機場等，發揮南航東北優勢，利於業者進行產品包裝及銷售。

在業者包裝下，南航假期產品豐富多元，無論是東北、貴陽、張家界、鄭州、新疆、南寧和桂林，透過直航優勢、高品質的行程內容，人氣和買氣居高不下，未來南航也將持續加強加大南航假期的旅遊產品。

此外，南航與廈門航空、四川航空攜手在今年全新推出「三航兩岸一起飛」，打造長江三峽8日、雲貴雙省8日，以及江南5日等多款行程，運用雙點進出全新組合，打造出有別於市場的新玩法。

散客產品豐富滿足旅客需求 優選座位經濟實惠大受好評

為滿足兩岸商務人士及高端旅客需求，



創新大躍進

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／中國南方航空、本刊圖庫

理、行李轉盤提示等一站式航空服務 實現一機在手 全程無憂 85班 廣州／深圳中轉銜接順暢 進一步強化大洋洲運力投放

新版南航APP上線！

南航e行 關注焦點



★掃一掃，
下載南航e行。



★操作簡單，
輕鬆上手，可
清楚了解航
班狀態、出發
地、目的地等
重要訊息，若
是國際航班，
還可切換當地
時間或台灣時
間。

出發前



★行前計畫畫面。



★出行計畫提供機
票預訂、預定指
南、辦理登機指
南、行李服務、中
轉服務、機上服務
等功能。

在機場



★從辦理登機的櫃
台、登機口、抵
達航廈、行李轉
盤、辦理登機最
後時間、進出港機場
天氣等都能一目了
然。



★出行服務提供
選座及辦理登
機、航班動態、
自願變更、自願
退票等服務。

抵達目的地



★安全抵達系統提
供價格申訴、航班
延誤證明和意見反
饋選項。

南航也特別量身訂做產品，在商務航線上推出商務多旅通，出行廣深上、南寧、東北的商務旅客可以選購2~6套的商務艙套票，享受更優惠的價格。而在旅遊航線如桂林、貴陽、張家界、鄭州、東北等12條航線，也推出商務艙早鳥14天促銷票，讓更多旅客體驗商務艙，團體旅客也可以升艙使用，更靈活代理服務高端旅客。

南航同時也進一步提升旅客體驗，推出更經濟實惠的優選座位價格，旅客能以選購經濟艙前段座位，或是第一排及逃生口的座位，有更大空間讓腿部可以自由伸展無束縛。在國際長航線及短航線均有提供，兩岸航線最低只需人民幣100元起；團體票也可加購，明珠金、銀卡會員更可免費享受選座服務。

中轉服務方面，從台北出發經廣州機場、深圳機場、鄭州機場、貴陽機場、武漢機場能迅速銜接轉機，並且在各大機場均可享有不同中轉服務，包括隔夜中轉住宿、中

轉休息室、兩艙旅客尊享服務、消費券等，讓旅客轉機更為舒適便利，無後顧之憂。

從心出發 優化服務品質 大陸首家行李直掛到底

在台灣市場方面，南航台灣分公司一直以來延續總部的企業理念，並用在地化精神，貼近台灣旅客，滿足各種客群之需求。今年南航「從心出發」，展現暖心服務和對飛行安全的重視。

南航「從心出發」除了提升各樞紐的運行效率、提高樞紐中轉服務質量，更優化旅客出行體驗。繼國際轉國際可通程聯運，登機牌及行李可一掛到底之後，國際轉大陸國內在廣州機場也實現了行李一掛到底的服務，是大陸首家國際和國內行李可一掛到底的航空公司。

南航同時加密航網布局，鞏固大陸國內現有航點優勢、加大主幹線運力投入，同時進一步拓展和優化國際航線網絡，改善航班銜接。

在今年下半年，南航將開通廣州—凱恩斯、深圳—布里斯本、深圳—莫斯科等航線，同時加大廣州—紐約、廣州—洛杉磯、廣州—墨爾本、廣州—基督城等航線的運力投入。

深耕台灣市場 加強異業合作

為了更貼近台灣的業者與旅客，南航在今年母親節當天，在桃園機場贈送每位搭乘CZ3098航班的女性一朵金莎花表達祝福，旅客對此舉表示感動及感謝。今年8月，南航在捷運忠孝新生站，以及忠孝敦化路口公車亭投放形象廣告，吸睛的視覺畫面，大幅提升品牌形象和影響力，成功走進台灣民眾的心。

此外，南航今年加強異業合作，攜手全台灣最大銀行—中國信託推出卡友優惠，與GLOBAL WIFI聯手贈送免費上網券，與台北市觀光局合作推廣雙層觀光巴士。在未來，南航計畫持續與不同企業合作發展更多樣化的活動，深耕台灣市場，帶給台灣民眾更完整優質的服務。

廣州中轉 逐夢



中國南方航空，從台北出發，廣州中轉國際54個航點
享受行李直掛，免安檢，免費入住四星過境旅館等便捷服務
通達歐、美、紐澳、亞、非五大洲，帶你穿梭世界各角落

詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司



facebook 搜尋 [CSAirTaiwan](#)

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555

全世界

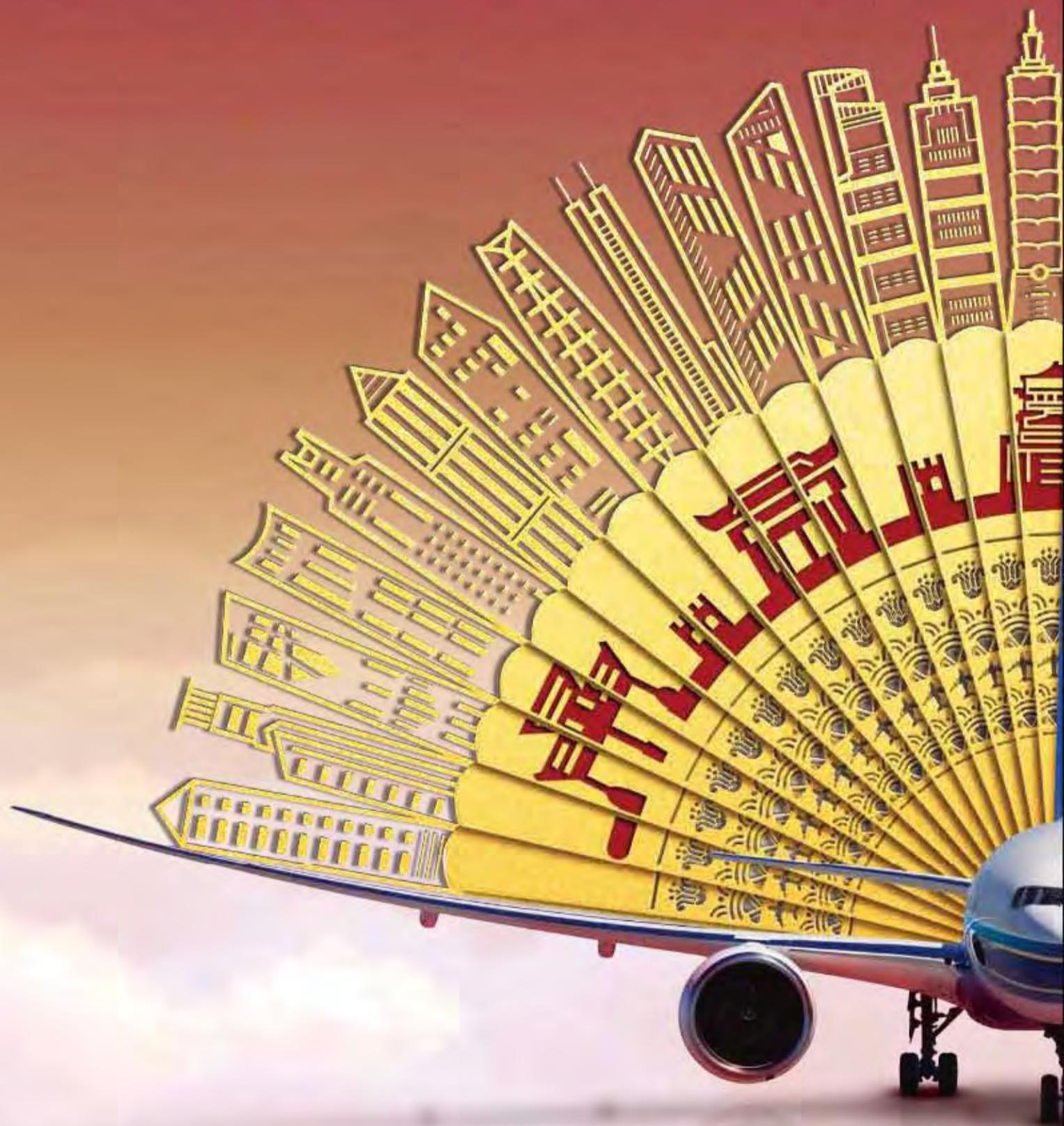


中国南方航空
CHINA SOUTHERN



展翅|兩岸

南航給你超過百種暢旅中國的方式



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司



facebook 搜尋 [CSAirTaiwan](#)

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555

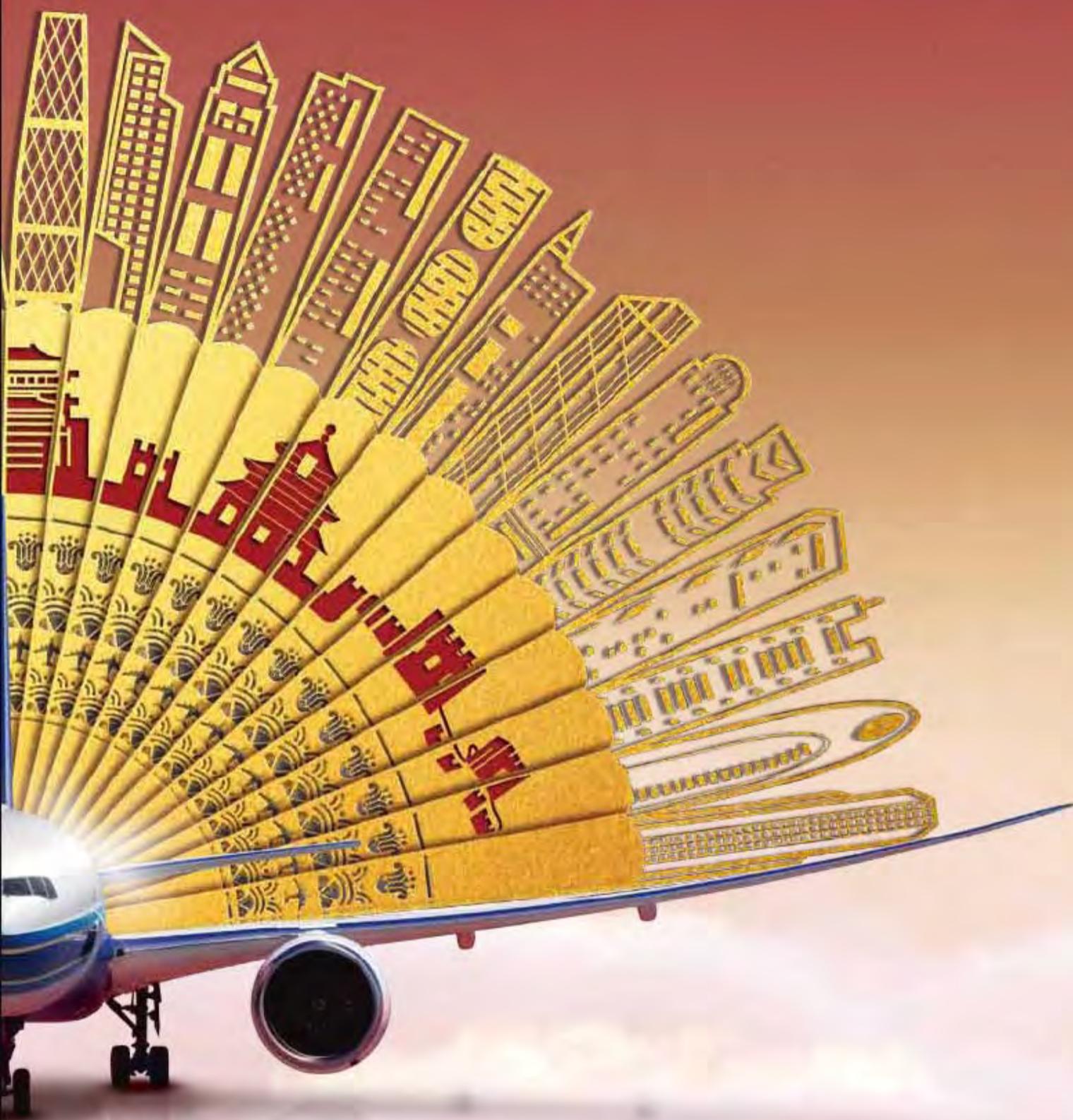
優遊山水間



中國南方航空，兩岸直航17個航點

從台灣直飛大陸，銜接內地超過百大城市

航網密布，班次密集，優遊大陸美景，無比輕鬆愜意



中国南方航空
CHINA SOUTHERN





Q 產品包裝優勢

1. 掌握南航一手機位，同業銷售最佳保障。
2. 單點進出、雙點交叉任君選，打造高吸晴度商品選擇。
3. 嚴選今年最火熱路線，東北、南寧、桂林、貴陽、張家界通通有。

喜鴻假期

乘著南航翅膀開啟神州新篇章

充足機位打造多元商品 建構全方位大陸產品供應鏈
貴陽、桂林銷售持續躍升 南寧需求強勢成長超越往年

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期大陸線總控張家鵬。



▲在喜鴻假期的帶領下，旅客將乘著南航的翅膀看見桂林的壯麗景致。



▲喜鴻假期運用南航的多元航點，包裝出張家界不同點進出的選擇。

在中國南方航空的支持下，喜鴻假期針對其飛航的多個航點推出精選商品，從單點進出到交叉點配合，讓同業能針對目前市場最火熱的東北、貴陽、張家界等路線全力衝刺。

喜鴻假期大陸線總控張家鵬表示，今年大陸市場保持著穩定中成長的趨勢，雖有淡旺季之分，但綜觀整體大盤而言都維持著亮眼的成績。透過南航直飛大陸17個的航點，喜鴻假期嚴選了今年最受到旅客歡迎的張家界、桂林和貴陽、東北、南寧等線路，以南航穩定、充足的飛航運能，為同業帶來更多元的銷售選擇。

搶攻貴陽、桂林成長利基 充足運能送客最便利

張家鵬表示，今年貴州的銷售相當暢旺，在南航的貴陽天天出發的飛航下，讓今年的銷售力道遠高於往年。而同樣成長強勁的莫過於桂林的商品，喜鴻假期推薦無購物的「陽朔美景～船遊灕江、銀子岩、興坪古鎮、5星灕江大瀑布飯店5日」，旅客將走進這個充滿大自然鬼斧神工的旅遊勝地，走訪如興坪古鎮的優美風光、搭乘遊船暢遊灕江，

或是在溶洞裡欣賞廣西特有的喀斯特地形石灰岩，以及搭乘纜車俯瞰整個桂林市，都是絕佳的選擇。

同樣運用桂林航線的「嚴選桂林～龍脊梯田、鑽石水道、世外桃源、五星灕江瀑布精選6日」中，則是一次囊括了船遊灕江、荔枝灣、遇龍河漂流、世外桃源等4大遊船，搭配印象劉三姐的欣賞、暢遊銀子岩與龍脊梯田的壯麗風光，以及貼心安排的1小時全身按摩、豪華三排椅巴士的設定，同樣能抓住旅客目光。

把握張家界直飛契機 多點進出更吸睛

張家鵬指出，南航的張家界直飛航班預計於10/28後告一段落，明年3月份開春將再啟動。為讓旅客把握直飛的最後契機，喜鴻假期推出價格相當優惠的「愛上張家界～天門山、寶峰湖、鳳凰古城、深度6天」，以及「湖南湖北走一回～張家界大峽谷、雲天渡玻璃橋、天門山、鳳凰古城、岳陽樓、深度8天」，兩者都將贈送煙雨張家界秀外，後者還將以張家界進、武漢回的模式，用南航

的雙點進出為旅客創造更精彩的旅程。

南寧聲勢持續看俏 東北全年銷售火熱

值得同業注目的還有南寧的商品，由於南寧以往大多以投資客為主，但今年卻受到越來越多旅客歡迎。為此，喜鴻假期提供售價親民的「魅力南寧～船遊明江花山壁畫、中越德天瀑布、通靈大峽谷、明仕田園小清新5日」，以及入住明仕山莊的「南寧之美～世界著名長壽村、中越德天瀑布、通靈大峽谷、明仕田園恬靜6日」，讓同業能趕上銷售熱潮。

東北亦是今年銷售火熱的代表路線之一，喜鴻假期也包裝出「遇上東北～長白山雙坡、鏡泊湖大峽谷、伏爾加莊園8日」等精選商品，行程全程安排高檔的住宿，搭配如伏爾加莊園、聖尼古拉教堂、鏡泊湖大峽谷、大小天池等最具代表性的景點，絕對能協助同業輕鬆抓住旅客目光，歡迎逕洽。同時，對於喜愛欣賞邊疆壯麗景致的旅客，喜鴻假期也推薦「喜見絲路9日」，用天山天池、莫高窟、五彩山等壯麗景致帶來視覺的震撼。



跟著南航 秋日出行

中國篇

玩轉河南～掛壁公路萬仙山、中國之最龍門石窟、
五★希爾頓國際酒店精彩六日 **無購物 12500**起

陽朔美景～船遊灕江、銀子岩、興坪古鎮、
五★瀕江大瀑布飯店五日 **無購物 12800**起

哈爾濱小確幸～伏爾加莊園、俄羅斯風情、
中華巴羅克、浪漫CITY六日 **無購物 14800**起

東北風情～五大名城、瀋陽故宮、伏爾加莊園、
朝鮮歌舞宴、五★全覽八日 **無購物 15800**起

豫見河南～太行掛壁萬仙山郭亮村、雲台山玻璃棧道、
清明上河園、五★萬達文華八日 **無購物 16500**起

【楓中國】楓紅桂林～古東瀑布、遊灕江、
世外桃源、印象劉三姐、溫泉六日 **無購物 16900**起

魅力南寧～船遊明江花山壁畫、中越德天瀑布、
通靈大峽谷、明仕田園小清新五日 **無購物 17500**起



貴州醉美～西江千戶苗寨、黃果樹瀑布
馬嶺河大峽谷、苗服體驗八日 **無購物 19900**起

遇上東北～長白山雙坡、鏡泊湖大峽谷、
伏爾加莊園八日 **無購物、無自費 20800**起

愛上張家界～天門山、寶峰湖、
鳳凰古城、深度六天 **贈送煙雨張家界秀 20900**起

南寧之美～世界著名長壽村、中越德天瀑布、
通靈大峽谷、明仕田園恬靜六日 **無購物、無自費、特別入住明仕山莊 21800**起

湖南湖北走一回～張家界大峽谷、雲天渡玻璃橋、
天門山、鳳凰古城、岳陽樓、深度8天 **贈送煙雨張家界秀 25900**起

【玩家首選】玩美貴州～凱里西江苗寨、龍宮、黃果樹瀑布、
馬嶺河大峽谷、五★亨特索菲特嚴選八日 **無購物、無自費 31900**起

喜見絲路～甘肅河西走廊、天山天池、莫高窟、
五彩山、兵馬俑9日 **無購物、單飛 36900**起

湖北山水～恩施大峽谷、利川騰龍洞
《聶隱娘拍攝地》、三峽大壩、五★凱悅酒店八日 **高雄出發/無購物、無自費 24500**起

《單飛》長江三峽(上水)～黃鶴樓、喀斯特金佛山、
總統八號八日 **高雄出發/無購物+高樓層+12項增值服務 31900**起



喜鴻 (綜合) 旅行社
www.BESTTOUR.com.tw 交觀綜2094 品保北1162

台北總部 (02)2542-2288
桃園分公司 (03)316-7213
新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711
台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399



產品包裝優勢

- 1 透過南航長春—長白山，帶領旅客前往東北滑雪。
- 2 取得南航與川航的昆明／貴陽交叉點進出特殊航點。
- 3 桂林安排3款5星飯店，讓旅客盡享高檔住宿。

可樂旅遊

跟著南航探索大陸精彩冬旅

透過長春—長白山、長沙、貴陽、桂林航點 深度暢玩趣
網羅滑雪、表演秀、5星飯店、高鐵元素讓產品獨樹一格

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）可樂旅遊產品部大陸線線控副理陳蓉蓉、線控經理陳鈺明、線控副理吳裕仁。



▲長白山滑雪趣。



▲冬季限定東川紅土地。

隨著冬季的來臨，可樂旅遊善用中國南方航空的優勢，透過長春—長白山、長沙、貴陽、桂林的航點包裝多樣的大陸旅遊產品，讓旅客可以滑雪之外，還能欣賞景區白雪點綴山林的幽靜之美，帶給同業冬季最具商機選擇。

規劃1對1滑雪教學 享受43條世界級雪道

擅長包裝各地區滑雪產品的可樂旅遊，透過台北—長春，中轉至長白山的航點特別推出「滑雪會上癮～萬達度假村、湖景雪世界、萬達水樂園、天地長白秀5日」，讓旅客可以輕鬆前往萬達滑雪度假村。

產品安排入住3晚滑雪度假村，第2天規劃1對1滑雪教學活動4小時，讓旅客可以對滑雪有初步的了解。並在第3天讓旅客自由活動，根據自身學習狀況選擇43條滑雪道，享受世界頂級的滑雪體驗。此外，旅客亦能前往恆溫水樂園，像是滑水道、飄飄河、造浪池、人造沙灘應有盡有，讓旅客一年四季都能享受玩水的樂趣。

為豐富視覺饗宴，產品規劃了在地獨有的天地長白秀，充分利用高科技手法，將華麗恢弘而令人震撼的皇宮模型

實體搬上舞台，運用巨型的實體冰山移動，冰凌體空間的旋轉，升降舞台裝置的巧妙結合，充分展示舞者的魅力，帶給觀眾視覺衝擊力。

全新推出張家界6日 雲貴搭滬昆高鐵新體驗

11/24起可樂旅遊為了給予旅客更親民的張家界產品，打破以往常規8日的產品包裝，推出長沙進出的「2晚鉅爾曼、仙境天門山、船遊寶峰湖、魅力湘西秀6日」的高CP產品，同業價只要17,500元起。

貴州部分，可樂取得三航兩岸一起飛中的南航與川航的昆明／貴陽交叉點進出的特殊航段，包裝「321一起飛、雲貴風情～東川紅土地、黃果樹瀑布、滬昆高鐵8日」產品，可以體驗亞洲最長高鐵橫跨雲南和貴州兩省，並欣賞冬



▲桂林山水甲天下。

季限定東川紅土地。經典產品也有「黃果樹瀑布、馬嶺河峽谷、西峰林景區6日」，價格平價再送小費，就能輕鬆暢玩貴州著名景區。

桂林入住5星飯店 喜來登、悅榕庄、香格里拉

透過南航桂林的航點，可樂旅遊包裝3支產品，包括「雙喜桂林～2晚喜來登、華麗自助餐、陽朔山水情、印象劉三姐5日」、「桂林香格里拉、陽朔山水情、灕江精華遊、印象劉三姐5日」、「獨享悅榕庄、千山萬水情、灕江精華遊5日」，透過不同的飯店包裝，給予旅客高享受、低價格的旅程。

以入住2晚喜來登的產品，特別安排華麗自助餐，拉高餐標誌到238RMB/人，有別於一般落在40～50RMB之間的規格，讓旅客吃好住好。而入住香格里拉1晚的產品，特別贈送印象劉三姐的表演秀，以同業價11,900元起的設定，讓銷售更具競爭力。住宿悅榕庄1晚同業價13,900元起，能享受度假村的特殊氛圍，度假村內吊陽台、青石牆、木格窗，色彩淡雅樸實，和青山綠水相依，猶如一幅山水畫，讓人沉醉。



秋冬正好遊

中國

品質保障

2016年顧客滿意度NO.1

利潤保障

2017年每人再享**200元**旅遊金

成團保障

產品航班豐富、成團率最高

張家界

年終特賣GO、WIFI三排椅6日 直客價 **\$18,988**起含稅

- 兩晚鉑爾曼、仙境天門山、船遊寶峰湖、魅力湘西秀
- 無購物

貴州

冬日感恩祭6日 直客價 **\$16,800**起含稅

- 兩晚住溫泉、黃果樹瀑布、雙乳峰奇觀、青岩古鎮遊
- 無購物

限GO貴州、報名送小費6日

直客價 **\$19,888**起含稅

- 黃果樹瀑布、馬嶺河峽谷、西峰林景區
- 無購物

貴州/昆明

321一起飛、雲貴風情8日 直客價 **\$28,800**起含稅

- 東川紅土地、黃果樹瀑布、滬昆高鐵
- 無自費、無購物、無車購

桂林

年終感恩惠5日

同業專賣/高利潤

- 獨享悅榕庄、千山萬水情、灕江精華遊
- 無購物、無車購

年終特賣GO5日

直客價 **\$13,400**起含稅

- 桂林香格里拉、陽朔山水情、灕江精華遊、印象劉三姐
- 無購物、無車購

雙喜桂林5日

直客價 **\$15,500**起含稅

- 兩晚喜來登、華麗自助餐、陽朔山水情、印象劉三姐
- 無購物、無車購

東北

滑雪會上癮5日

直客價 **\$35,900**起含稅

- 萬達度假村、湖景雪世界、萬達水樂園、天地長白秀
- 無自費、無購物

cola
tour

可樂旅遊

康福綜合旅行社交觀綜2013號

台北 02-2567-6601

桃園 03-334-0055

中壢 03-427-1237

新竹 03-528-3250

台中 04-2323-9788

彰化 04-720-2088

台南 06-226-8588

高雄 07-330-1677



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



絕色風華

典藏

大陸

搭配中國南方航空 直飛兩岸
品味大陸秋楓冬雪 人文情調



東北異國風情.黑河邊境.齊齊哈爾.五大連池.萬達娛雪樂園8日
(俄羅斯布市2晚.一段飛機)

特別安排-黑河直飛哈爾濱,省去12小時車程
邊境之城-布市俄羅斯遠東第三大城
五大連池-火山噴發形成,有天然火山博物館之稱
齊齊哈爾-黑龍江第二大城,擁有十幾鷓鴣,又稱鷓鴣城
全程入住準四星.準五星酒店,無購物、無自費

搭乘南航直飛哈爾濱

同業價 **34,900**元起

銀色東北冰雪大世界.伏爾加莊園.鏡泊湖冬捕.童話雪鄉6日
(升等一晚五星酒店)

戲雪好禮-圍脖、禦寒手套、止滑鞋套
伏爾加莊園-俄羅斯主題樂園,體驗越野滑雪
哈爾冰大世界觀賞超大型冰雪藝術
中國雪鄉戲雪,感受白色童話世界
鏡泊湖被冰捕魚體驗

搭乘南航直飛哈爾濱

同業價 **22,900**元起

金彩東北.楓靡蛟河紅葉谷.百年鐵路玻璃棧道.長白山天池8日

季節限定-葡萄採果饌.東北二人轉+冰雪穿鞋秀
哈爾濱聖索菲亞教堂,拜占庭式經典建築
中央大街感受歐陸風情建築
登長白山看夢幻天池
蛟河紅葉谷賞楓紅名景

搭乘南航直飛長春

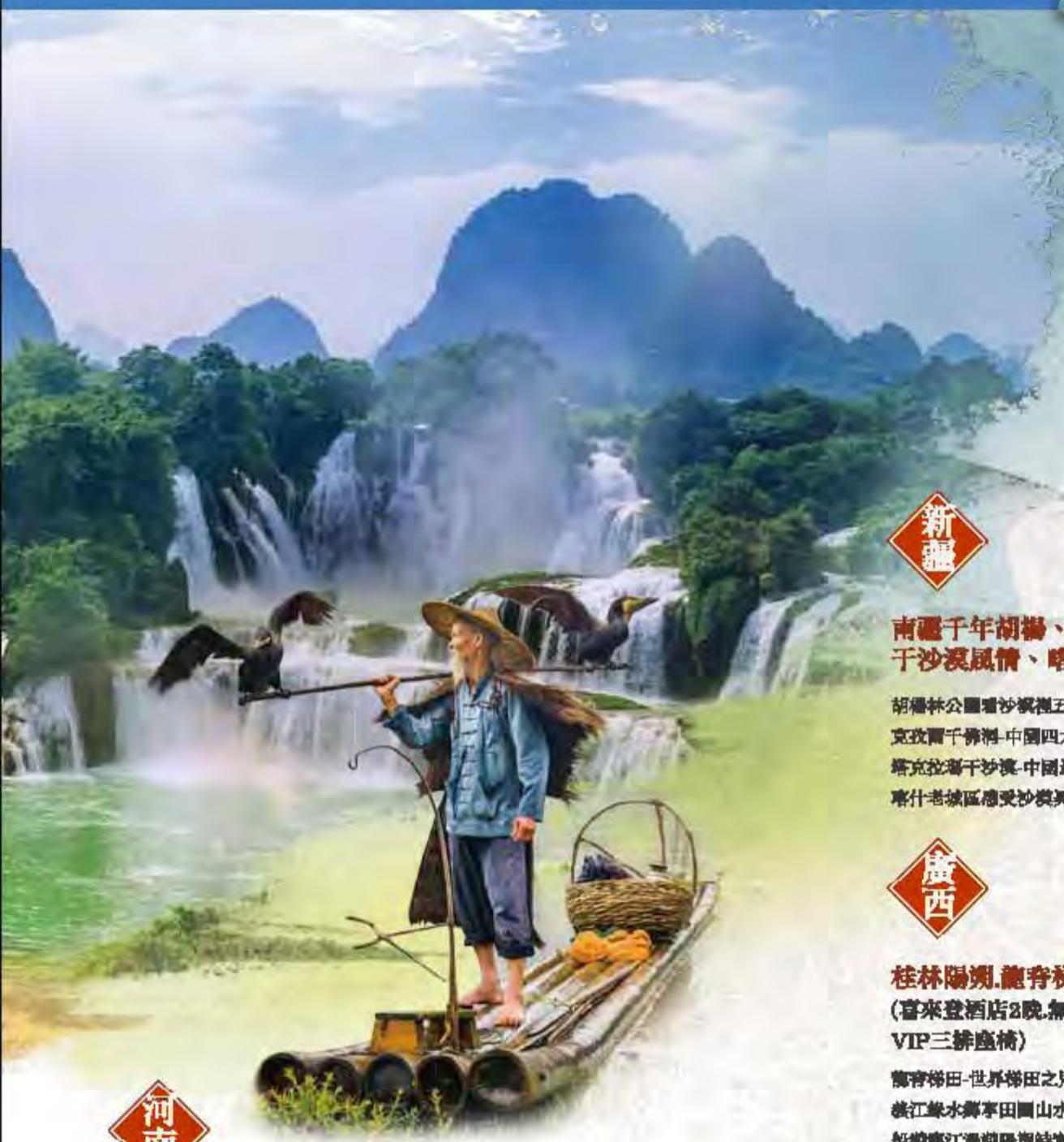
同業價 **23,500**元起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8868
台中 (04)2322-4032

中壢 (03)422-7070
彰化 (04)713-9777

桃園 (03)280-6555
嘉義 (05)222-7700



新疆

南疆千年胡楊、克孜爾千佛洞、塔克拉瑪干沙漠風情、喀什風情10天(升等乙晚五星)

胡楊林公園看沙漠裡五彩斑斕的胡楊樹
克孜爾千佛洞-中國四大石窟之一
塔克拉瑪干沙漠-中國最大的沙漠
喀什老城區感受沙漠異國風情

搭乘南航直飛烏魯木齊

同業價 **50,900元起**

廣西

桂林陽朔、龍脊梯田、漓江精華、五星含雙秀5日(喜來登酒店2晚,無購物,無自費,喜來登自助晚餐, VIP三排座椅)

龍脊梯田-世界梯田之冠
漓江綠水瀟湘田園山水之美
船遊漓江漫遊陽朔詩意山水

搭乘南航直飛桂林

同業價 **15,900元起**

廣西南寧、中越邊境、德天瀑布、通靈大峽谷5日(無購物、無自費)

明仕田園侗族村寨
通靈大峽谷看巖崖瀑布絕景
德天大瀑布-亞洲第一跨國瀑布
嚴選準五星酒店

搭乘南航直飛南寧

同業價 **17,900元起**

湖南

夢見西陽桃花源、張家界、天門山、鳳凰古城、邊城秀、玻璃橋 8日(皇冠假日酒店+三排車+WIFI+無購物無自費)

世界自然遺產張家界,體驗玻璃橋
鳳凰古城-中國最美的小鎮
觀賞大型實景森林秀-邊城
西陽桃花源-國家5A級旅遊景區
邊城自助百種美食饗宴
嚴選五星豪華五星酒店

搭乘南航直飛長沙

同業價 **23,900元起**

河南

精遊河南、少林寺、紅石峽、萬仙山郭亮村超值6日(升等乙晚五星)

遊覽雲臺山精遊-紅石峽、潭瀑峽
龍門石窟賞千年雕刻藝術
太行赤壁碧翠萬仙山
郭亮村-世界第九大奇蹟

搭乘南航直飛鄭州

同業價 **17,900元起**



貴州

嚴選貴州黃果樹瀑布、凱里西江千戶苗寨、馬嶺河峽谷、龍宮遊船8日(無購物,無自費,無車購+五星凱賓斯基2晚)

黃果樹瀑布-全亞洲第一大瀑布
千戶苗寨-世界第一大苗族自然村寨
龍宮探最美的水溶洞
馬嶺河大峽谷-天下第一橋

搭乘南航直飛貴陽

同業價 **27,900元起**



行家旅遊

冬季大陸旅遊產品火熱銷售

直飛哈爾濱或長春 推出東北6/8日行程 暢遊東北3省
鄭州、貴州、桂林產品多樣 入住4~5星級酒店 價格最省

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 東北、鄭州、貴州推出6/8日多款行程。
2. 深度遊覽長白山、賞霧凇或冰雪大世界，玩法多樣。
3. 桂林進出，輕鬆造訪龍脊梯田、蘆笛景區等著名景點。



▲冬季正是大陸東北的旅遊旺季，可欣賞到難得一見的霧凇奇景。



▲行家旅遊針對東北推出多款行程，帶旅客感受壯觀的冰雕和雪雕作品。



▲貴州萬峰林有「世界奇觀」之稱，風光迷人。



▶來到河南，不可錯過「中原第一景」—紅石峽。

為了提供市場更多元的旅遊選擇，行家旅遊運用南航在大陸綿密航網優勢，推出東北、貴州、鄭州、桂林等豐富產品，廣受旅客好評。

行家旅遊大陸線經理鄭燕玲表示，冬季正是大陸東北旅遊的旺季，可體驗到冰雪紛飛的銀白世界，以及北方獨有的浪漫風情，為此運用南航直飛哈爾濱包裝推出「冬遊北國秘境·哈爾濱·齊齊哈爾·五大連池·漠河·北極村8日」，自11月起至隔年3月，可走訪黑龍江省，深度感受冬季冰雪風光。

冬季漫遊長白山 前往吉林賞霧凇

同時，行家旅遊也推出「銀色世界~長白山霧凇6日」，前進東北第一名山—長白山，全日漫步天池、小天池、長白瀑布等著名景點，並走訪吉林欣賞霧凇，欣賞冬季限定的自然奇觀。

「長白山全天深度+哈爾濱伏爾加莊園、鏡泊湖、長春、吉林8日遊」，從長春進出，既能感受長白山絕美景色，又可漫遊俄羅斯風情的伏爾加莊園，全程入住準5星級飯店，行程別具特色。「東北3省瀋陽、大連、吉林霧凇、哈

爾濱冰雪美景8日」行程中，則特別安排太陽島雪博會、冰雪大世界，帶旅客欣賞世界級的雪雕和冰雕作品。

來河南走訪雲台山 感受壺口瀑布氣勢

透過南航鄭州航點，全新打造河南6日和8日行程：「中原登封洛陽雲台山6日遊」，行程走訪河南省唯一擁有世界地質公園桂冠和大陸國家級風景名勝區—雲台山、武術之鄉—少林寺、世界文化遺產—龍門石窟、包公祠等景點。

另外，「萬仙台·雲台山·壺口瀑布8日遊」則前進被譽為「世界第八大奇蹟」的萬仙山風景區，探訪壯麗的石壁大峽谷景觀，以及「中國3大瀑布」之一的壺口瀑布、「中原第一景」—紅石峽、雲台山、潭瀑峽，探索河南超人氣自然景點和著名歷史古蹟。

貴州6、8日選擇多 休閒感受自然風光

針對貴州部分，運用南航貴陽航點包裝6日和8日行程：「黃果樹瀑布·萬峰湖·馬嶺河·多彩貴州秀6日」，全程入住4~5星級飯店，漫遊世界著名大瀑布

—黃果樹瀑布、天下奇觀—布依聖母雙乳峰景區、貴陽市地標性建築—甲秀樓、貴州最大的佛教寺廟—弘福寺等豐富景點。

「醉美多彩貴州·黃果樹瀑布·龍宮馬嶺河峽谷·雙乳峰休閒8日」行程中，更深度走訪被譽為「世界奇觀」的萬峰林、「世界上最美麗疤痕」美稱的馬嶺河峽谷、貴州夜郎洞，特別贈送《多彩貴州》精彩大秀，感受多彩貴州的迷人魅力。

桂林進出行程順暢 走訪龍脊梯田

「桂林龍脊梯田·桃花江蘆笛景區·印象劉三姐6日」，帶旅客輕鬆造訪龍脊梯田、大塘灣景觀苑、蘆笛景區、銀子岩、遊船桃花江、遊船灕江鑽石水道，欣賞《印象劉三姐》，帶旅客細細感受桂林山水甲天下的壯麗風光。

鄭燕玲強調，行家旅遊大陸產品豐富多元，無論是短天數和長天數都物超所值，價格具有競爭力，吃住皆精心安排有品質，歡迎同業多加銷售。



中国南方航空 CHINA SOUTHERN SKYTEAM

南航



中國之美

遇見

《冬遊北國秘境》哈爾濱、齊齊哈爾、五大連池、漠河、北極村8日 全程無購物

出發日期：11/10.24 12/08.15.29 1/6.20 2/3 同業價**34,800**元起



精彩東北

銀色世界~長白山霧凇6日 *全程不走購物站、不上攝影、不走醫療諮詢

出發日期：11/7.14.21.28 12/5.12.19.26 1/3.10.17.24.31

同業價**21,800**元起

東北三省瀋陽、大連、吉林霧凇、哈爾濱冰雪美景8日

出發日期：11/4.11.18.25 12/2.9.16.23.30 1/7.14.21.28 2/4

*太陽島雪雕、冰雪大世界

同業價**27,800**元起

長白山全天深度+哈爾濱伏爾加莊園、鏡泊湖、長春、吉林8日遊

出發日期：11/7.14.21.28 12/5.12.19.26 1/3.10.17.24.31

*偽皇宮、鏡泊湖風景區遊船

同業價**27,800**元起



詩意河南

中原登封、洛陽、雲臺山6日遊 *各地電瓶車、黃河遊覽區氣墊船

出發日期：11/6.13.20.27 12/4.11.18.25 1/2.9.16.23.30 2/6

同業價**17,800**元起

萬仙山、雲台山、壺口瀑布八日遊 *無購物站、無自費

出發日期：11/2.9.16.23.30 12/7.14.21.28 1/5.12.19.26.2/2

同業價**27,800**元起



驚艷貴州

黃果樹瀑布、萬峰湖、馬嶺河、多彩貴州秀六日

出發日期：11/4.6.11.13.18.20.25.27 12/2.4.9.11.16.18.23.25.1/2.7.9.14.16.21.23.28.29 2/4

*無購物、黃果樹上行電扶梯、天星橋風景纜車

同業價**21,800**元起

《醉美多彩貴州》黃果樹瀑布、龍宮、馬嶺河、峽谷雙乳峰休閒八日

出發日期：11/3.8.10.15.17.22.27.29 12/1.6.8.13.15.20.22.27.29

1/4.6.11.13.18.20.25.27 2/3 *無購物站、無自費、黃果樹大瀑布

同業價**31,800**元起



沉醉廣西

桂林龍脊梯田、蘆笛景區、印象劉三姐六日

出發日期：11/5.8.12.15.19.22.26.29 12/3.6.10.13.17.20.24.27

1/1.4.8.11.15.18.22.25.29 2/1.5 *龍脊梯田纜車、印象劉三姐

同業價**22,800**元起

桂林山水~五星灘瀑、船遊四湖、劉三姐五日

出發日期：11/3.6.10.13.17.20.24.27.30 12/1.4.8.11.15.18.22.25.29

1/2.6.9.13.16.20.23.27.30 2/3.6 *印象劉三姐、入住碧蓮江景1晚

同業價**22,800**元起



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證

★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎 <http://www.protour.com.tw>

歡迎同業來電洽詢
台中 (04) **2328-0155**

台北 (02) **2515-9002** 新竹 (03) **535-4989**
台南 (06) **226-9481** 高雄 (07) **971-7277**



Q 產品包裝優勢

1. 代理南航近9年，取得一手票價優勢打造多元高CP值產品。
2. 梵淨山8日、深度造訪南寧8日，全新上架。
3. 2018年羅平油菜花產品已上架，同業價23,900元起。

雄峰旅行社

南航票價優勢打造高CP值產品

梵淨山8日東線玩法、包裝凱賓斯基 南寧深度全新上架
鄭州6~8日升等5星希爾頓 2018羅平油菜花搶「鮮」登場

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)雄峰旅行社線控王鈺傑、團控陳佳諭、經理黃恕民。



▲走訪梵淨山，感受詩畫般的仙境。



▲龍門石窟是遊鄭州不容錯過的景點。

雄峰旅行社深耕大陸旅遊市場多年，以乾隆假期的品牌享譽市場，樹立優質陸遊典範。雄峰旅行社經理黃恕民指出，雄峰旅行社代理中國南方航空近9年，除了掌握一手機位和票價優勢，11月至明年2月期間更針對桂林、貴陽、南寧、鄭州等4個航點壓票，在優惠票價的利基下，靈活包裝出多元物超所值的精彩行程，引領大陸冬季成為旅遊旺季。

黃恕民強調，大陸冬季的乾冷條件相當適合出遊，尤其景區在冬季旅客較少，旅遊質感提升，景區門票、5星酒店相對便宜，以河南來說，價差甚至有5,000~10,000元之多。另外天冷時，品嚐著熱騰騰火鍋細看嵩山雪景之美，讓冬季旅遊產品更有看頭。

貴州梵淨山仙境8日 4星升等豪華凱賓斯基

雄峰旅行社線控王鈺傑指出，運用南航台北—桂林/貴陽每日1班的優勢，在冬季期間推出眾多物美價廉的行程，同時訴求無購物、無自費把關旅遊品質，相較於上一季團費最高可優惠4,000元，提高旅客出遊意願，想搶便宜趁現在！

全新推出的「尋訪千年貴州~梵淨山仙境8日」餐標從人民幣40元/人加碼至60元，住宿則從4星升等到歐洲血統的凱賓斯基豪華酒店及萬麗大酒店，提高產品質感。

行程動線以梵淨山為主軸的東線玩法，走訪千年佛教名山—梵淨山和登金頂，造訪喀斯特地貌的大小七孔，感受苗寨風情，漫步丹寨山水文化的萬達小鎮，呈現全新感受。

除此之外，2018年的首波賞花—油菜花產品「花現雲貴~無購物無自費、西萬峰林、羅平(金雞峰嶺、牛街梯田)8日」已上架開始銷售，安排入住5星希爾頓、萬麗大酒店，同業價23,900元起，歡迎同業逕洽。

幸福桂林17,500元起 包裝喜來登、灑瀑酒店

桂林產品「幸福桂林悠閒5日」加贈印象劉三姐、夢幻灑江的雙秀欣賞，住宿安排灑江大瀑布酒店、桂林喜來登等，11月起同業價最低17,500元起。景點包裝遇龍河漂流、觀賞魚鷹抓魚表演，蝴蝶泉，新增堯山安排纜車上下，以休閒的步調規劃行程玩法適合全年齡客群。

深度探訪南寧8日 餐標全程RMB 50元/人

「深度廣西南寧風光盡攬8日」與常規的10日產品做出市場區隔，餐食部份全程人民幣50元/人，住宿安排明仕山莊、靖西環球國際酒店、2016年才開幕的明月湖大酒店，行程走訪長壽鄉—巴馬瑤族自治縣、樂樂大石圍天坑、德天跨國大瀑布、《花千骨》取景地—明仕田園、水晶宮，看點十足。

鄭州全新造訪天井窯洞 2018油菜花包裝5星希爾頓

黃恕民指出，以千年古都、世界文化遺產為主軸的鄭州產品，推出6/7/8天行程，涵蓋郭亮村、龍山石窟、少林寺、雲台山的絕壁懸崖及紅石峽等地，特別走訪天井窯洞，獨特的黃土高原特色民居，以穴居的形式展現當地的人文風貌與地質，是今年度鄭州行程的新亮點。住宿升等5星希爾頓、全程餐食人民幣50元/人。



▲桂林山水甲天下，讓人產生置身潑墨山水畫中的錯覺。



雄峰

大陸
優質
旅遊

第一
品牌



桂林

幸福桂林悠閒 無購物 無自費

5日 9/22.26 10/3.10.13.14.17.20.21.24.27.28.31
11/4.10.11.14.17.18.21.24.25.28 12/1.2.5.8.9.12.15.16.19.22.23.26.29.30

桂林升等一晚國際品牌喜來登或香格里拉
好禮加贈【印象劉三姐、夢幻離江秀】 NET **17,500** 起含稅

6日 9/24 10/15.22.29 11/12.19 12/3.10.17.24.31
桂林升等一晚國際品牌喜來登或香格里拉 NET **23,500** 起含稅
雙遊船【世外桃源、離江精華段】+龍脊梯田、銀子岩【贈三秀】

桂林早上好 無購物

5日 9/22.26 10/3.10.13.14.17.20.21.24.27.28.31
11/4.10.11.14.17.18.21.24.25.28 12/1.2.5.8.9.12.15.16.19.22.23.26.29.30
堯山、蝴蝶泉、興坪古鎮瀛江遊【贈送印象秀】 NET **15,500** 起含稅

6日 9/24 10/15.22.29 11/12.19 12/3.10.17.24.31
堯山、蝴蝶泉、興坪古鎮瀛江遊、龍脊古壯寨
龍脊梯田、船遊離江【贈送印象秀】 NET **19,500** 起含稅

河南

鄭州.登封.洛陽.焦作.雲台山
萬仙山+郭亮村6/7/8日

11/14.21.28 12/5.12.15.19.26 1/2.9.16.23.30
鄭州安排住5★希爾頓酒店
龍門石窟、雲台山、紅石峽、郭亮村 NET **14,800** 起含稅

貴州

無購物 無自費 加碼贈送三大秀

9/28.29.30.29 10/2.5.9.12(滿).14.16.19.21.23.26.27.28
11/4.9.10.11.20.24.25.27 12/4.8.10.11.15.16.18.22.25.29.30

貴州鎮遠古鎮8日 NET **19,900** 起含稅
鎮遠古鎮、西江苗寨風情、黃果樹瀑布、西峰林八卦田

貴州荔波、凱里8日 NET **21,800** 起含稅
貴陽入住萬粒大酒店
小七孔+黃果樹瀑布、鎮遠古鎮+青岩古鎮、瑤山古寨+凱里苗寨
苗寨民俗歌舞、屯堡地戲、多彩貴州秀

廣西南寧

廣西南寧盡攬8日 無購物 無自費 NET **22,800** 起含稅
餐標 午餐50,晚餐50
明仕田園、德天大瀑布、水晶宮、巴馬瑤族自治縣、樂業大石圍天坑
道地風味:長壽養生風味.通靈野菜風味.農家宴.桂林風味.南寧風味

廣西秘境8日 無購物 無自費 NET **17,800** 起含稅
德天瀑布+明仕田園、巴馬長壽村、通靈大峽谷、花山壁畫

中越秘境8日 無購物+南寧段無自費 NET **21,800** 起含稅
德天瀑布+明仕田園、世界遺產-下龍灣、天下第一關-友誼關
9/28 10/5(滿).12.14.19(滿).21(滿).26.28
11/5.7.14.19.21.26.28 12/3.5.10.12.17.19.24.26.31



台北 02-2517-2696 台中 04-2226-8168



大陸 亞洲 歐洲

以上報價均含各地機場稅.燃油附加稅.安檢費.出境稅、含500萬旅責險+20萬意外醫療險費





中国南方航空
CHINA SOUTHERN



南航直飛中國

暢遊



中國東北地區 冬季新品超推薦

東北五大名城精選 8 日【台北出發】

◆ 5星希爾頓·長白山美景·中韓邊境鴨綠江·高句麗古城
◆ 東北二人轉·瀋陽故宮·無購物

出發日期 2017/09/27-2018/03/31 每星期三出發 同業/價 **17900**元起

◆ 特別安排升等乙晚：丹東希爾頓花園酒店 ◆ 長白山風景區價值NT1,500/人

銀色哈爾濱冰雪節 8 日【台北出發】

◆ 長白山魔界觀霧淞·太陽島雪雕·冰雪大世界·伏爾加莊園
◆ 船遊鴨綠江·哈大高鐵·升等5★酒店·無購物

出發日期 2017/12/20-2018/02/27 每星期三出發 同業/價 **24500**元起

◆ 太陽島雪雕含電瓶車 ◆ 冰雪大世界(季節限定, 每年12月底-02月)
◆ 長白山魔界景區觀霧淞 ◆ 特別安排升等乙晚國際品牌五星酒店

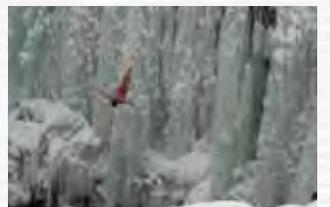
【高雄出發-直航武漢新品】

精彩東北~長白山美景8日

◆ 醉美鏡泊湖·哈爾濱伏爾加莊園·瀋陽故宮贈東北二人轉
◆ 升等五★酒店+VIP三排椅·無購物自費

出發日期 10/24-12/19 每星期二、日出發 同業/價 **24900**元起

◆ 升等三晚國際五星酒店 ◆ 地方美食餐標提升50-80RMB
◆ 無購物、無自費全程升等VIP三排椅



福氣中國系列

【台北出發】福氣中國~南疆帕米爾高原。

塔克拉瑪干沙漠雙飛 9 + 1 日 同業/價 **40900**元起
◆ 五星美爵飯店 ◆ WIFI+三排椅 ◆ 克孜爾千佛洞 ◆ 胡楊林

【台北出發】福氣中國~桂林龍脊頂級 5 日

◆ 尊榮VIP三排座車 ◆ 五星香格里拉三晚江景房+自助餐
◆ 贈雙秀 ◆ 無購物 ◆ 無自費 ◆ 灕江長線4星船 同業/價 **23900**元起

【台北出發】福氣中國~貴州豪華 6 日

◆ 品牌 5 星凱賓斯基+國際自助餐 ◆ VIP三排座車 ◆ 無購物
◆ 無自費 ◆ 無車購 ◆ 多彩貴州秀 ◆ 西江苗寨 同業/價 **21900**元起

【台北出發】福氣中國~貴州豪華 8 日

◆ VIP三排車 ◆ 品牌 5 星凱賓斯基+國際自助餐 ◆ 無購物 ◆ 贈秀
◆ 無自費 ◆ 無車購 ◆ 西江苗寨 ◆ 織金洞 同業/價 **26900**元起

【高雄出發】

福氣中國~情繫長江三峽<下水>8 日

◆ 豪華黃金遊輪 ◆ 凱賓斯基酒店 ◆ 恩施大峽谷
◆ 雙程動車 ◆ 無購物 ◆ 無自費 同業/價 **34900**元起

全面升等三排椅系列

直航長沙~張家界、天門山聖境超值 6 日

◆ 全程准五 ◆ WIFI+三排椅 ◆ 贈天門狐仙秀 ◆ 無購物
同業/價 **15900**元起

尊榮張家界~大峽谷玻璃橋鳳凰古城 8 日

◆ WIFI+三排椅 ◆ 升等5★陽光 ◆ 紅石林地質公園 ◆ 無購物 ◆ 無自費
同業/價 **22900**元起

鄭州-少林寺、雲台山+玻璃棧道、萬仙山、

郭亮村 8 日 ◆ 免費升等尊榮三排椅
◆ 升等希爾頓酒店 ◆ 無購物 ◆ 無自費 同業/價 **20800**元起



五福旅遊

台北同業部代表號 (02) **2175-0134**

同業網址 <http://b2b.lifetour.com.tw>

桃園(03)332-1178
彰化(04)729-8112
高雄(07)323-1155

新竹(03)531-5668
嘉義(05)228-7666
屏東(08)733-5222

台中(04)2326-6222
台南(06)236-5522

交觀綜2023號 品保高字 0059號

樂桃航空

peach
樂桃航空



直航雙喜9 / 24札幌 9 / 25仙台

2017新闢台北—北海道、東北 2018新開高雄—沖繩直飛航點
開航台灣至今5年載客量成長10倍 年總載客量突破76萬人次

撰文·攝影／林涵詩



樂桃航空優勢分析

- ★ 99.2%飛航率及85.7%準點率，2016年台灣載客數突破76萬人。
- ★ 9 / 24起日本國內航線躍升14條、9 / 25起國際航線躍升15條。
- ★ 每週7班往返札幌、仙台，可搭配國內線安排日本多城遊覽。
- ★ 非促銷期間台北—札幌單程新台幣2,380元起、台北—仙台單程新台幣2,080元起。
- ★ 北高雙飛，目前有高雄直飛大阪、明年將新闢直飛沖繩航線。

◀樂桃航空CEO井上慎一（中）親自來台宣布台灣市場布局。

日本樂桃航空自2012年台灣航線開航至今，5年內載客量成長高達10倍，年度總載客量更突破76萬人次。台灣旅客之中，超過60%為20~30歲的年輕族群，且半數以上為女性顧客。今年9月下旬起樂桃航空將連續新增台北桃園直飛東北仙台國際機場、北海道新千歲機場2大航線，屆時日本國內線將攀升為14條航線，國際線將達到15條航線，而現行全航線單日最高100班次，勢必將突破紀錄。

99.2%飛航率85.7%準點率 4大核心戰略創造亮眼營收

樂桃航空以關西國際機場為基地，飛向單程4小時內的城市，並以那霸機場作為第2轉運機場，積極擴大亞洲飛航版圖。乘客男女占比為47：53，95%以上皆為FIT自由行旅客，非日籍的國外旅客更佔70%以上，足見國際航線市場的高接受度。

樂桃航空執行董事CEO井上慎一表

示，樂桃航空是日本政府2020年觀光客邁向4,000萬目標的觀光構想會議中，唯一受邀的航空公司，關鍵在於擁有4大核心戰略，打造有別於其他航空公司的新面貌：1.運航品質：99.2%飛航率及85.7%準點率，保障乘客搭機品質。2.成本管理：落實航班調度及人員訓練，滿足乘客服務需求。3.品牌概念：以高標準日本品質，建立乘客高滿意度。4.創新思維：導入新穎行銷方式，打造差別化。例如：與福斯汽車合作，於機艙內販售限量5輛金龜車，並於3週內迅速完售。2015年首創紙箱組裝自動報到機台，多語言操作介面只需5秒即可完成報到手續，並創新導入比特幣支付系統。同時，基於對台灣市場的重視，更於今年5月贊助台灣桌球選手江宏傑加入沖繩桌球隊。

9 / 24起每週3班直飛札幌 9 / 25起每週4班直飛仙台

樂桃航空致力成為亞洲空中橋梁，拉

近台灣與日本的距離，原有的台北至大阪、沖繩、東京航線，及高雄至大阪航線，天天6班往返於台日之間，2017年更希望藉由新航線的開設，帶動台日間更頻繁的交流與互動。

全新航點台北（桃園）—札幌（新千歲）將於9 / 24起開航，台北（桃園）—仙台將於9 / 25開航，每週3班來回北海道新千歲機場、每週4班來回東北仙台國際機場。

2018年更將開啟夏季航班：高雄—沖繩（那霸）航線，而井上慎一更進一步表達個人對台中的熱愛，對於未來將台中航線列入考量樂觀其成，展現對台灣市場的高度重視。

北海道一直是台灣旅客的旅遊熱點，純淨優美的自然景觀動人心扉，令人流連忘返的美瑛町青池更是此生必訪的絕美境地。東北秘境「松島」動人美景令人流連忘返，仙台牛舌大餐及毛豆糰糰更是非嚐不可。同業可搭配樂桃航空天天7班來回台日航線，並搭配長崎、福岡、鹿兒島、沖繩等國內線航點，靈活安排日本「雙城市」或「多城市」之旅。



▲北海道美瑛町青池絕美的景觀，讓遊客流連忘返。

台北—札幌航班表					
台北—札幌—台北			台北—札幌—台北		
日期	起飛	抵達	日期	起飛	抵達
09/24	11:00	15:55	09/24	16:45	20:00
09/27	11:00	15:55	09/27	16:45	20:00
09/30	11:00	15:55	09/30	16:45	20:00

台北—仙台航班表					
台北—仙台—台北			台北—仙台—台北		
日期	起飛	抵達	日期	起飛	抵達
09/25	11:00	15:30	09/25	16:55	20:00
09/28	11:00	15:30	09/28	16:55	20:00
10/01	11:00	15:30	10/01	16:55	20:00

同業產品包裝訊息

樂桃航空台灣GSA萬鈞旅行社業務經理龍賢蔚表示，隨著9月份札幌、仙台新航點的開設，已有不少同業需求機位包裝日本冬季滑雪行程，或結合近郊松島安排2天1夜以上主題旅遊，以及靈活深度的自由行程，亦也可活用國內航線，進行台北—札幌—仙台—台北的日本雙城小旅行。目前有駿樺、易遊網、易飛網、雙獅、燦星、哈拿多樂等旅遊社包裝多元產品，歡迎同業逕洽。



搭乘加拿大航空前往狩獵幸福極光

賞極光最佳季節11月~隔年4月中 1年平均250夜極光 業者多包裝連續3晚極光村Teepee帳篷等待夢幻極光 搭白

加拿大西北部的黃刀鎮，向來都是世界排名數一數二的欣賞極光勝地，由於得天獨厚的地理位置，就位於北半球極光帶正下方，1年平均會有250天可以欣賞到極光奇景，被極光愛好者們視為全球賞極光命中率最高的地點，連英國威廉王子與凱特王妃都曾經親自造訪此鎮。加拿大官方極光觀測站與世界極光追蹤天文台即設於此地，使得黃刀鎮享有「極光首都」美譽。透過台灣業者包裝多元豐富旅遊行程，搭配加拿大航空直飛溫哥華中轉黃刀鎮航班，快速又便利，一窺最優美的幸福極光！

加拿大航空是全球航網最綿密的星空聯盟創始成員，也是北美唯一榮獲Skytrax 4星級殊榮的航空公司，更是第6度獲Skytrax頒發全美最佳航空公司，台北直飛溫哥華採用全新波音787-9夢幻客機、班機午去午回方便旅客銜接台灣中南部地區，加拿大航空在北美地區飛行網域密布，讓旅客快速中轉至北美其他城市。

加拿大航空自今年6/9開航台北每日往返溫哥華航班後，大幅縮短台灣與加拿大的距離，因此台灣業

者也加緊腳步，搭配加拿大航空台北—溫哥華、溫哥華—黃刀鎮或是中轉卡加利直飛黃刀鎮航班，包裝規劃出豐富多采、各具優勢的行程。

而黃刀鎮是加拿大西北領地的首府，因地處北極橢圓環帶區，冬季晝短夜長、光害少，每年平均有250夜的極高機率可觀賞極光，且極光爆發位置離地面極低，有機會體驗被極光環繞的感覺。世界極光追蹤天文台即設置於此，使得黃刀鎮更有「極光首都」之稱。

巨匠旅遊 加航假期

加拿大黃刀鎮『遇見幸福、TEEPEE賞極光』7天



巨匠旅遊規劃的「加拿大黃刀鎮 遇見幸福、TEEPEE賞極光7天」屬於短天數、專攻加拿大黃刀鎮行程，於黃刀鎮住宿3天，增加看到極光的機率，規劃連續2晚於極光村的Teepee帳篷欣賞極光，除了可以休息禦寒之外，更增添極光照片的豐富性，並特別安排在極光村內的原木建築餐廳享用西式燭光晚餐，餐後則直接留在帳棚內等待極光的出現。

巨匠旅遊美家產品部團控陳怡文表示，白天的黃刀鎮也擁有其他雪地活動可進行，例如：體驗狗拉雪橇的刺激快感與穿著原住民雪地鞋，感受在厚重雪堆裡走路的感覺；凡是在極光村內參加狗拉雪橇及雪鞋活動，皆可免費體驗在雪地快速溜下的極速溜雪胎，以及享受在冰天雪地裡升起營火，烤起棉花糖的樂趣與穿著原住民雪地鞋。

百威旅遊 威現極光耀黃刀9天

3中段、3晚賞極光、露易絲湖、班夫泡湯趣



百威旅遊美加線控張世棠表示，利用加拿大航空直飛溫哥華轉往黃刀鎮航班節省時間的優勢，百威旅遊的「威現極光耀黃刀9天」安排旅客連續3晚觀測極光，規劃入住市區高檔飯店與預訂極光村Teepee仿印地安原住民帳篷觀賞極光。夜晚觀賞極光需要3個條件：無光害、需介於北緯60~80度環帶與晴朗的天氣，有95%的機率可以看到極光。

白天的活動安排穿越黃刀鎮大奴湖厚冰層的冰上公路、參觀北方文化遺產中心，了解昔日這片土地開墾到近代新移民挖掘金礦的歷史故事、體驗雪地摩托車所帶來的極速快感、穿上當地原住民的雪鞋，感受走在積雪上不至於深陷雪堆裡的奇妙體驗，以及參與雪地活動中非常受到歡迎的項目—狗拉雪橇，引領旅客探索冰天雪地的驚奇。

五福旅遊 加拿大黃刀極光10日

3晚極光、狗拉雪橇、極地生活體驗、露易絲湖雪境城堡



五福旅遊美加部團控蔣瀾儀表示，搭乘加拿大航空直飛溫哥華中轉卡加利，安排走訪卡加利自然風光景點，例如：著名的滴水穿石「天然石橋」與班夫國家公園參觀「露易絲湖」靜謐的湖水呈現出奇特的青綠色，彷彿是既優美又有深意的畫。

接著搭乘加航內陸班機前往極光重鎮—黃刀鎮，由於黃刀鎮最接近北極圈，1年會有280~320天可以欣賞到極光，規劃3晚觀賞極光，驅車前往極光村，整夜攝獵大自然奇妙的極光。白天則安排黃刀鎮市區觀光，讓旅客對於極北的城市及文化有更進一步的了解，行程包含橫越大奴湖的公路「Ice Road」、許多小藝品店與利用毛皮製品的「舊村莊」以及展示了許多當地原住民的物品、生活型態、極地生態介紹的黃刀鎮博物館；此行程共匯集了自然風貌、冰上活動與小鎮風情。



首選地——黃刀鎮 最便利！最快速！

配溫哥華直飛黃刀鎮航班 大幅省去漫長拉車時間
 天規劃豐富活動 橫越大奴湖冰上公路 享受急速狗拉雪橇

撰文／黃子芸 圖片提供／加拿大航空、本刊圖庫

加拿大航空 6 大優勢

- 優勢1：**北美最佳航空公司，也是北美唯一榮獲Skytrax4星服務的航空公司。
- 優勢2：**台北直飛溫哥華採用使用全新波音787-9機型執飛，高科技設備讓飛行更舒適。
- 優勢3：**全台唯一直飛溫哥華的日間航班時段，北中南旅客交通銜接都便利。
- 優勢4：**魚骨式國際商務艙可180度平躺，享用溫哥華最佳主廚佳餚及加拿大精選美酒。
- 優勢5：**北美地區往來機位最大供應商，可經溫哥華直轉美國、中南美、古巴及加勒比海等。
- 優勢6：**溫哥華機場提供中文自助電子通關系統與美國海關，搭配電子簽證入境轉機都方便。

台北—溫哥華夏季班表 (即日起至10/28期間)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	台北	溫哥華	15:55	11:25	天天直飛
AC11	溫哥華	台北	11:10	14:15+1	天天直飛

台北—溫哥華冬季班表 (10/29起至2018/3/25期間)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	台北	溫哥華	17:55	12:10	12.45.7
AC11	溫哥華	台北	11:50	16:15+1	1.34.67

北極光之旅A (冬季增班溫哥華直轉黃刀鎮)

台北—溫哥華—黃刀鎮 (12/15起至2018/4/18期間)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	台北	溫哥華	17:55	12:10	12.45.7
AC8823	溫哥華	黃刀鎮	16:00	19:30	天天直飛

黃刀鎮—溫哥華—台北

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC8834	黃刀鎮	溫哥華	7:30	8:35	天天直飛
AC11	溫哥華	台北	11:50	16:15+1	1.34.67

卡加利—黃刀鎮

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC8233	卡加利	黃刀鎮	11:00	13:35	天天直飛
AC8223	卡加利	黃刀鎮	17:10	19:45	天天直飛
AC8234	黃刀鎮	卡加利	14:05	16:34	天天直飛
AC8234	黃刀鎮	卡加利	20:15	22:44	天天直飛

加拿大航空 國際中轉美加

雄獅旅遊 美加雙城遊9日

經典溫哥華拉斯維加斯-浪漫維多利亞-驚豔大峽谷
 天空步道、史蒂夫斯頓鎮、市區巡禮、OUTLET購物

雄獅旅遊美加部產品企劃李一凡表示，採用加拿大航空直飛溫哥華與中轉航班首次包裝出市場唯一的加拿大與美國雙國遊行程，目前賣況良好。行程走訪溫哥華市區以及搭乘BC渡輪前往充滿英倫風的花園城市—維多利亞，並安排美洲西北岸的原住民圖騰文化城市—鄧肯與BC省議會大廈、史丹利森林公園等。隨後搭乘加航飛往美國拉斯維加斯，規劃賭

城名牌大賣場Premium Outlet名牌大賣場】，旅客可選購上百種平價精品，並特別安排享用美國著名的平價連鎖漢堡「In-N-Out Burger」，另外當然也可以自費前往賭城著名的金殿「人造火山爆發」、凱撒宮的「雕像秀」、百樂宮等人工奇景。在賭城的最後一個行程則規劃大峽谷天空步道，走在玻璃天空步讓旅客體驗大峽谷的宏偉景觀。

溫哥華—拉斯維加斯

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC1832	溫哥華	拉斯維加斯	08:10	10:51	天天直飛
AC1898	溫哥華	拉斯維加斯	11:20	13:59	天天直飛

拉斯維加斯—溫哥華

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC1899	拉斯維加斯	溫哥華	07:20	10:00	天天直飛
AC1833	拉斯維加斯	溫哥華	11:05	13:44	天天直飛





AIR CANADA

加拿大航空

商務艙76,178元起、豪經艙41,978元起
月月抽免費升等商務艙 4大旅行社加碼送

即日起在官網推出全台最優惠的直飛票價，台北直飛溫哥華豪經艙來回含稅41,978元起（全價226,238元起）、國際商務艙來回含稅76,178元起（全價309,878元起），讓台灣旅客能以意想不到的超值費用、體驗更舒適的升等旅程。同時，加拿大航空也特別與五福、百威、喜鴻與雄獅等4大旅遊業者合作，即日起至11/28前，報名加拿大行程就可參加月月座艙升等，每月抽出4名幸運兒，可單程由經濟艙升等至豪經艙或豪經艙升等至商務艙，還有旅行社加碼贈送冰酒與行李箱等多重好禮抽獎，讓美好的旅程從報名加拿大旅遊的那一刻就開始！活動詳情請搜尋「加拿大航空公司」官方粉絲團或至活動網頁<http://www.skyexpress.com.tw/acevents/index.html>。



斐濟航空

台北—香港—楠迪經濟艙最低22,199元起
香港—楠迪每週一、三、四、六、日營運

1.斐濟航空台北—香港—楠迪航線，針對商務艙及經濟艙票價，銷售期間自即日起至12/31止，適用出發日期為即日起至12/31止，商務艙售價68,200~132,545元起，經濟艙售價22,199~88,579元起。以上票價不含各地機場稅、香港安檢稅等稅金。
2.香港—楠迪航線每週5班一、三、四、六、日營運，使用A330-200機型執飛。香港—楠迪飛行時間16：55~7：10+1，班號FJ392。楠迪—香港飛行時間8：20~14：50，班號FJ391。



所羅門航空

串接24個國內航點、4條國際航線
BNE—HIR早去晚回度假時光最充裕

所羅門航空成立於1962年，以首府霍尼拉亞國際機場（HIR）為基地。航空公司代碼（IE）飛航服務，包括所羅門群島國內24個航點以及4條主要國際航線，澳洲布里斯本（BNE），斐濟楠迪（NAN），萬那杜維拉港（VLI），巴布亞新幾內亞莫士比港（POM）。BNE—HIR航班號碼IE701，飛行時間11：00~15：15，HIR—BNE航班號碼IE700，飛行時間16：15~18：30。



大韓航空

美國航線早鳥價最低25,600元起
遊首爾、釜山 經濟艙5,400元起

1.美國線早鳥促銷優惠，洛杉磯、舊金山、西雅圖經濟艙早鳥價25,600元起，紐約、芝加哥經濟艙早鳥價29,400元起。韓國線首爾、釜山，10/31前商務艙早鳥價14,000元起。
2.大韓航空推出美洲線商務艙GV2特價，艙等I，開票日即日起至12/31，出發日9/1~12/31，此特惠需2人以上同行在同1個代號內才可適用。TPE—NYC 86,000元起，TPE—LAX 72,000元起s，TPE—SFO（只適用KE025/6）72,000元起。
3.大韓航空推出韓國線經濟艙及商務艙特價，艙等N，開票日即日起~9/30，出發日即日起~12/28（AP30），即日起~9/30（AP0），TPE—ICN、TPE—PUS售價5,400元起。艙等I（AP7 & AP14），開票日即日起~10/31，出發日即日起~10/31，TPE—ICN、TPE—PUS 14,000元起。



泰國航空

曼谷—維也納11/16起每週4班直飛
布局歐洲13航點可中轉至東歐各大城市

1.泰航年度票價改版通知，適用於即日起至9/30，票價分為3個檔期：淡、旺/春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。
2.泰航將於11/16起每週4班由曼谷直飛維也納；計劃以波音777-200飛航此航線，提供30個皇家商務艙及260個經濟艙。隨著曼谷—維也納新航點的增加泰航飛航歐洲的航點由原先的12個城市，增加至13個航點，將使得泰航的飛行航網更完整，更可順利中轉至東歐各大城市。



nokscoot

酷鳥航空

同業遊曼谷來回4,000元起
FlyBag票價含20公斤行李

1.即日起至9/30同業曼谷來回4,000元起。開票人數限制：經濟艙 4人同行起（GV4）。購票期限：出發日前7個工作天。FlyBag票價含經濟艙+托運行李20公斤+1份餐點，不含稅金以及其它附加服務費用。每個航班機位有限售完為止，請盡早預訂以免向隅。訂購請來信scootgroups@gofederal.com.tw 或來電（02）2507-7770 #6607 Eva。
2.酷鳥航空聯合Nok Air皇雀航空，串連泰國23個航點包括：普吉Phuket、清邁Chiang Mai、蘇叻塔尼（蘇美島Koh Samui）、喀比Krabi等，可規劃Mini Tour、GV10、多點進出、單點進出，帶給旅客更出遊多路線的規劃選擇。



越南航空

越航×Sabre 9/30前商務艙訂位開票
抽最大獎項亞洲航點商務艙來回機票

越航與Sabre商務有禮，推出訂位開票聯合促銷活動，活動期間即日起至9/30，適用於台灣Sabre用戶，開立越南航空台灣出發全線商務艙機票J、C、D、I艙等，訂位並完成開立越航由台灣出發至越南及亞洲、歐洲、澳洲各線商務艙來回機票，即可參加抽獎。獎項涵蓋越航亞洲航點商務艙來回機票1張、越航台越航線商務艙來回1折機票（AD90）2張、越航限量1：200波音夢幻客機787-9模型1架、越航空空版馬克杯5個、Sabre x 雙人牌指甲刀5支、小米掃地機器人1台、Sabre多功能照明燈5支、Sabre x歌林行李磅秤5個、Sabre手提袋5個等多項好禮。



日本航空

日本航空

經濟艙2件各23公斤行李免費託運
台北—日本經濟艙來回8,500元起

1.JAL日本航空以東京為樞紐，提供往美/加/歐服務網。台日線定期航班包括：台北松山—東京羽田、桃園—東京成田、桃園—大阪每日2班往返，桃園—名古屋、高雄—東京成田每日1班往返，搭配JAL綿密的國內線，可由東京順道轉往各地方城市。
2.JAL所有國際線（包括台日線），經濟艙大人及孩童每人可帶2件各23公斤以下的免費託運行李，商務艙與頭等艙大人與兒童每人可免費託運3件各不超過32公斤的行李。
3.日航提供旅客長期優惠票價，旅客可預定330天以內來回航段並可同時完成開票。台北飛往日本經濟艙來回只要8,500元起（稅外），商務艙19,000元起（稅外）

華信航空
MANDARIN AIRLINES

華信航空

秋戀花蓮自由行3天2夜3,999元起
高雄—花蓮天天直飛機票特惠1,194元

花蓮獨特的地理環境孕育出世界級的著名景點，來花蓮旅遊，七星潭、太魯閣、兆豐農場以及許多美麗花蓮秘景，讓人讚嘆於大自然的鬼斧神工。華信航空高雄—花蓮天天直飛、台中—花蓮每週二、五、日飛航，搭乘華信航空舒適噴射客機，只要短短50分鐘就可由輕鬆抵達花蓮。秋高氣爽最適合全家到花蓮出遊，華信航空特別與花蓮統茂莊園、F HOTEL花蓮館推出「戀戀秋冬、漫步花蓮」3天2夜，內容包含高雄或台中出發至花蓮來回機票1張、飯店住宿2晚、機場至飯店來回接送、精緻料理晚餐1次，每人只要3,999元起，高雄—花蓮來回機票4,340元起、台中—花蓮來回機票4,636元起，此專案內容超值優惠CP值很高，名額有限請儘早報名。



中國南方航空

**第6航權秋冬促銷歐洲13,000元起
歐洲14,000元起、紐澳13,000元起**

1. 12/13即將開航廣州—凱恩斯，前往大堡礁等地區更加方便；廣州—倫敦增至每日2班，以夢幻客機787執飛，台北出發可不過夜順接，提供旅客更多元的選擇。
2. 第6航權秋冬促銷，旅行日即日起至2018/5/31，台北—美洲14,000元起，台北—加拿大13,000元起。台北—歐洲14,000元起，旅行日即日起至2018/6/30。台北—澳洲13,000元起，台北—紐西蘭16,600元起，旅行日即日起至2018/3/31。
3. 兩岸航線秋季促銷！旅行日期10/1~12/31，經濟艙4,750元起，商務艙14,000元起。



ANA

**成田、羽田雙樞紐轉往美洲12座機場
10/29起東京—洛杉磯共3班**

1. 可透過成田、羽田雙樞紐機場，轉往美洲12座城市，或日本國內40座機場，涵蓋2/15開航的墨西哥以及溫哥華、西雅圖、舊金山、聖荷西、洛杉磯、夏威夷、丹佛、休士頓、芝加哥、紐約、華盛頓。
2. 9月起夏威夷航點配備全平躺、全走道商務艙，以及豪華經濟艙。
3. 10/29起東京—洛杉磯執飛共3班，A380全新特殊彩繪機將在2019年春天
4. 國際線延伸特惠票價，國際線和國內線需訂在同1個訂位紀錄，必須使用系統自動計價並開在同1本票上，經東京轉機前往大阪/名古屋/福岡，不需額外費用。從東京轉機前往上述以外的日本各城市，單程只需加價2,000元。來回最多可以各加訂1段。



釜山航空

**台北/高雄—釜山單程機票1,300元起
提供機上餐食、免費行李托運20公斤**

釜山航空推出早鳥優惠！活動期間即日起至9/11下午15:00，即可在釜山航空官方網站tw.airbusan.com，訂購12/1~30台北/高雄—釜山單程機票1,300元（不含稅金）。搭乘釜山航空不僅提供美味的機上餐食外，更可享受有免費行李托運20公斤。更多關於釜山航空的優惠資訊請上釜山航空官方網站tw.airbusan.com，來電請洽(02) 2516-3357。



中國國際航空

**歐洲26條航線、每週300多班次
9/30開航北京—雅典每週2班**

1. 透過北京、上海、成都等樞紐，航線可達世界6大洲，目前擁有歐洲26條航線，每週提供300多個往返航班，是飛往歐洲最便捷的航空公司。
2. 近期開通了北京—蘇黎世，每週4班（週二、三、五、日）；北京—阿斯塔納，每週3班（週二、四、日）；上海—巴塞隆納，每週3班（週二、五、日）；北京—雅典，每週2班（週三、六）等多條國際航線。
3. 國航攜手業者推出「國航假期」，涵蓋奧捷10日、西葡11日、北歐8國16日、克斯蒙13日等歐洲產品，國航不僅提供穩定的機位和優惠票價，在業者包裝之下，更帶來高CP值的行程，成為旅客出遊歐洲最佳選擇。



中國東方航空

**與達美、法荷航建構中、美、歐航空網絡
台北—麗江增飛每週三、日 一週共4班**

1. 攜手美國的達美航空及法荷航空集團的法荷航，3方共同宣佈，東航集團和達美航空將對法荷航進行戰略投資入股。達美航空同時參與了法荷航的股權投資，這將促成這3家位於亞、美、歐3大洲的天合聯盟成員航空公司進一步深度合作，促進搭建連接中、美、歐相互連接的航空網路金三角。
2. 台北—麗江航線增飛每週三、日航班，航班號MU5091/MU5092，即日起台北—麗江航線達到一週執飛4班（週一、三、五、日）的航班量，並派飛波音B737-700機型執行。
3. 即日起至12/31止，凡持萬事達欽金商務卡以上卡種（世界之極卡、世界卡、欽金商務卡/商務卡）於中國東方航空台灣官網http://tw.ceair.com購買其適用航點、艙等，由台灣地區始發經由上海中轉至「歐洲、美加、紐澳」等地區航線，於促銷代碼欄位輸入適用之促銷代碼，可享中國東方航空台灣官網購票優惠最高15%折扣優惠。



夏威夷航空

**建構成田、羽田、大阪—夏威夷航線
C艙優惠價91,000元起 P艙131,000元**

夏威夷航空Premium Class商務艙優惠價91,000元起！自即日起，夏威夷航空往返日本（成田、羽田、大阪）及北京與夏威夷之間的航班，已採用全新改裝的空中巴士A330-200型客機，配備全平躺的商務客艙座椅，現在只需91,000元起（約7折優惠），即可享有全平躺的商務艙，享受到無與倫比的卓越服務。夏威夷航空商務艙超值優惠（未稅），P艙131,000元，C艙優惠價91,000元起。



廈門航空

**廈航地勤人員制服新登場營造新形象
12/16啟航杭州—墨爾本布局大洋洲**

1. 廈航來台招募空服員，2,300人應聘、60人錄取，通過為期3個月的培訓，最快將於12月以實習空服員的身份開始上機服務。
2. 自從2015年開通廈門直航阿姆斯特丹後，接續開通廈門—雪梨、廈門—墨爾本、廈門—西雅圖、廈門—溫哥華、廈門—洛杉磯，福州—雪梨、福州—紐約，今年12/16將開通杭州—墨爾本，今年底前將有9條洲際航線提供服務，提供旅客遊歐、美、澳的豐富選擇。
3. 廈門航空的子公司—河北航空（NS），將於9月下旬開通石家莊（SJW）—台北（TPE）航線，每週3班二、四、六營運。



海南航空

**即日起台北—海口天天直飛5,300元起
即日起~10/4把握時間抓住夏天的尾巴**

為了慶祝台北—海口自9/6起，新增週三及週五航班，天天直飛，海南航空自8/27~10/4推出促銷價，只要5,300元起，即可直飛海口，享受浪漫的海島時光。



冰島航空

**11/3起新增柏林航線週一、五、日飛航
冰島航空飛行歐洲30個、北美18個航點**

冰島航空自11/3起將新增德國柏林（TXL泰格爾機場）航線，預定每週3班，週一、五、日飛航服務。柏林是冰島航空自首都雷克雅未克飛往德國的第4個航點，另外3個航點為法蘭克福、慕尼黑及漢堡。冰島航空加強跨大西洋航線以提供旅客在歐洲及北美間的接駁更為便捷。冰島航空也將持續以嶄新的機隊擴增新航點，並提供機上個人娛樂設施及Wi-Fi服務，目前冰島航空飛行歐洲共30個航點，北美共18個航點。



卡達航空

**新航點塞拉耶佛10/31即將啟航
200架新型飛機連接歐、美、亞、非**

1. 第4度榮獲Skytrax 2017年最佳航空公司，以及最佳頭等艙貴賓室、中東最佳航空的獎項，而卡達航空的樞紐中心哈馬德國際機場今年也被Skytrax評為5星級機場。
2. 塞拉耶佛（SJJ）新航點10/31即將啟航，每週4班飛往充滿故事的塞拉耶佛，售價17,800元未稅。



亞洲郵輪市場多元化戰略 各國須攜手

日本國際NGO和平號2020環保郵輪4月全新啟航 公主遊輪布局亞 韓國應與國際航商合作開發更多郵輪港口和固定航線 香港多元客源



▲(左起)公主遊輪亞洲港務營運總監Ishikawa Sae、台灣國際郵輪協會理事吳勛豐、Japan Grace株式會社董事代表暨營業部部長山本隆、海參崴海洋客運碼頭總監Valeryi Nagorny、皇家加勒比遊輪商業開發副總裁John Tercek、AJU INCENTIVE旅行社總裁金旭均、香港啟德郵輪碼頭董事總經理班智榮、上海吳淞口國際郵輪發展有限公司副總經理葉欣榮等貴賓就郵輪市場多元化戰略進行討論。

Japan Grace株式會社董事代表
暨營業部部長 **山本隆**

日本國際NGO和平號 2020環保郵輪4月全新啟航

和平號 (Peace Boat) 為1983年成立的日本非營利組織，是以日本為據點的國際NGO (公益組織)，基於宣揚和平理念以及促進國際交流，所推出的郵輪之旅，被認定具有聯合國經濟社會理事會 (ECOSOC)



頒發的特別協議資格。自1983年展開第1個航次至今，總共開展了90多個航次，總計參加者人數超過5萬人以上，探訪了約200多個觀光地。

最引人矚目的莫過於搭乘和平號遊輪體驗環球1週的行程，據說這將會改變您的人生。隨著和平號遊輪環遊途中，旅人可欣賞世界遺產的壯麗風景，探索大自然的奇觀並發現新的城市。2018/9/1~12/17將推出長達108天、第99回的環遊世界行程。和平號由Japan Grace經營，並與聯合國保持良好合作關係。2020年環保郵輪也將建造完成，並於4月啟航。郵輪考量綠色環保概念，外觀內裝相當獨特，相信建造完成後能吸引中日韓及東南亞等客群。

公主遊輪亞洲港務
營運總監 **Ishikawa Sae**

提供優質服務為首要 亞洲郵輪經濟圈趨勢分析

嘉年華集團為世界最大遊輪公司，並以公主遊輪在亞洲運營。遊輪是與家人朋友共同享受的旅程，因此優質的服務十分重要。同時也需要政府方面的支持，以確保價格的競爭力並簡化程序。同時，還需要更新港口的設施及簡化出入境程序，並減輕費用負擔，豐富岸上觀光內容，提高安全與行李處理速度及岸上交通管理設施等，帶給遊客難忘回憶並提供滿意度。



2017~2027年間，全世界不斷建造又新又大的遊輪，遊輪規模也愈來愈大，港口吞吐量也會愈來愈大，供需呈現正比成長。2016年中國大陸名列世界第2名遊輪客源國，第1名是加勒比海地區港口。而船隻建造部分，預估至2026年為止將有80多艘新遊輪問世，亞太地區的大型遊輪也將一一出現。亞太地區近3年來，遊輪市場日漸壯大，船隻數量也愈來愈多，自2013年起已增長近40%，2016年已建造完成60艘船。而遊輪航次也增加1,560航次，較2013年增加了80%。2016年航行日7,928天，較2013年增加超過50%，載客量增加超過50%。

海參崴海洋客運
碼頭總監 **Valeryi Nagorny**

俄羅斯結盟日韓開發航線 打造東海成東方地中海

海參崴與日本韓國相當近，此未來航線將由亞洲中心擴展到東北亞，相當具備發展前景。如果海參崴可以做為郵輪母港或停靠地，可以方便中國大陸及東北亞旅客，並開創新航線，打造海參崴成為東北亞郵輪樞紐。海參崴政府致力發展fly cruises航線，並可以吉林及黑龍江作為停靠港。海參崴也透過與韓國江原道合作，開發彼此連接的新航線。2012年並建設新機場因應fly cruises，能帶給旅客更多選擇。



亞洲遊客可以透過海參崴體驗到歐洲異國文化，這就是海參崴最大的魅力。同時海參崴也同步進行碼頭修建工程，以便利郵輪停靠。海參崴的地理優勢可以開發許多特色旅遊產品，例如：郵輪結合鐵路旅遊。俄羅斯與日本2016年發布兩國關係協議，促進日俄交流與溝通，而韓國港口地理位置相近，也可加入協議中，共同將東海打造成東方地中海。目前此海域的新航線正如火如荼討論中，如果順利開發海參崴抵達亞洲新航線，必定能產生許多經濟效益。

航商、港口開闢新航線並擴大內需市場

洲提供優質服務為首要 俄羅斯結盟日韓開發航線打造東方地中海 創造郵輪市場榮景 亞洲最大郵輪客源市場希冀攜手各國開發新航線

韓國濟州舉辦的第5屆「亞洲郵輪論壇」廣邀全球郵輪產業產官學界菁英共襄盛舉，今年聚焦《亞洲郵輪產業的合作與共贏》進行討論與交流。以亞洲郵輪經濟圈趨勢分析，郵輪客源國當中亞洲佔比極大，其中中國大陸佔近50%，而台灣和日本也明顯增加，針對「亞洲郵輪市場多元化戰略」主題，邀請到台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勛豐、Japan Grace株式會社董事代表暨營業部部長山本隆、公主遊輪亞洲港務營運總監Ishikawa Sae、海參崴海洋客運碼頭總監Valeryi Nagomyi、AJU INCENTIVE旅行社總裁金旭均、香港啟德郵輪碼頭董事總經理班智榮和上海吳淞口國際郵輪發展有限公司副總經理葉欣梁等業界精英進行與談與演講。

撰文／曾瀟蕙·林涵詩 攝影／林涵詩

第5屆韓國濟州「亞洲郵輪論壇」由海洋水產部和濟州特別自治道主辦，濟州觀光公社和濟州郵輪產業協會協辦。論壇大會鎖定4大議題進行探討，包括：郵輪市場的多元化戰略、郵輪市場的趨勢變化與應對、郵輪港與客運碼頭的發展與商務戰略、郵輪產業的帶動與發展。此外，也進行

了亞洲郵輪旅遊研討會、郵輪乘務員就業說明會和西歸浦郵輪港口考察等活動。

《旅奇週刊》於上1期的濟州「亞洲郵輪論壇」系列報導中針對「郵輪市場的多元化戰略」議題，報導了台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐在此大會議題中以「台灣郵輪產業發展概況及未

來發展」為題發表演說，本篇則延續報導該議題，以其他與談人在演講中發表的精華作整理與介紹，讓大家透過各國航商、港務、碼頭、旅行社等郵輪業界對這片藍海產業的戰略和布局以及亞洲郵輪經濟圈的觀察，獲得最新的趨勢和情報。

AJU INCENTIVE旅行社
總裁

金旭均

韓國須與國際航商合作 開發更多郵輪港口和固定航線

去年亞洲郵輪市場客運量增長速度名列世界第1，東北亞佔市場70%，其中50%就來自中國大陸遊客。大陸郵輪旅遊市場產品主要以上海為中心，進行4天的短程旅遊行程，因此目的地多往日韓前進。就韓國客源



市場而言，韓國是東北亞市場的中心，雖然郵輪市場不及台日，但出境遊比例卻是不容小覷。郵輪市場落後的主要原因是因為韓國沒有固定的郵輪例行航線，而今由於政府的支持，也將陸續開發母港航線。韓國必須與國際郵輪公司合作，開發更多郵輪港口，例如日本就與各大航商合作開發4個港口。從市場角度來看，日本和平號是小型郵輪的成功案例，可以擁有多樣的目的地。目前有16艘小型郵輪正在亞洲航行，如果能從東南亞擴展到東北亞市場，令人期待。2018年估計市場規模將成長20%，明年起將有16艘新郵輪問世，因此需要更多停靠地，韓國更應積極開發停靠地。日本的地方政府做出許多努力，相當值得韓國學習。

香港啟德郵輪碼頭
董事總經理

班智榮

韓國需擴大郵輪內需市場 建議拍攝郵輪韓劇宣傳推廣

截至2015年，已有近200萬人從亞洲出發搭乘郵輪，郵輪客源國當中亞洲佔比極大，其中中國大陸佔近50%，而台灣和日本也明顯增加。郵輪目的地中，以日本位居榜首，可歸功於日本政府策略，包含：目標2020年5百萬郵輪旅客、提升港口設施、加快出入境程序、與主要郵輪航線結盟、2020東京奧運。2016年有2017個停靠港，較2015年增加38%，2017年上半年1,311個停靠港，較2015年增加40%，2016年有近25萬日本人搭乘郵輪，較2015年增加12.4%。



香港人口700萬，而近4年來就有250萬遊客來訪，客源市場成長飛速。到今年為止，1/3是國外遊客，1/3為香港遊客，其餘是中國遊客，多元的客源正是香港的優勢所在。澳洲、香港、新加坡都在母港或停靠港獲得良好的成績，從韓國的角度來看，韓國需要加大國內內需市場，如能開發更多航線，將能提高韓國郵輪市場的客源。建議可以拍攝韓國郵輪電視劇，相信可以帶動韓國郵輪產業的發展。

上海吳淞口國際郵輪
發展有限公司副總經理

葉欣梁

中國是亞洲最大郵輪客源市場 希冀攜手各國開發新航線

依據國際郵輪協會2017年度展望報告顯示，2016年全球郵輪旅客數量到達2,420萬人次，預估2017年將達到2,530萬人次規模。檢視亞洲市場，亞洲郵輪旅客總量2016年到達208萬人次，佔全球市場比例為9.2%，市佔



率年成長為32.9%，是全球成長速度最高的區域。郵輪旅遊起碼經過2個國家以上，因此涉及到多個利益相關者，離不開多國合作。雖然中國是亞洲最大郵輪客源市場，但我們也很期待其他國家的發展，例如海參崴的新航線。這幾年在亞洲郵輪市場的變化下，由於中國互聯網的高度發展，也反映在郵輪產品的銷售上，1.以網路銷售為大宗，2.客源年輕化，尤其二胎化開放後，30世代的小家庭經常參加郵輪旅遊，與傳統歐美市場有所區別，只要能符合中國市場的需求，肯定能於中國市場大獲全勝。3.中國幅員廣大，無法以一概之。目前中國郵輪市場已呈現穩定發展，更需要郵輪公司提供高品質服務及特色旅遊產品。

公主遊輪盛世公主號 榮獲2017

公主遊輪專為亞洲市場打造最新、最豪華兩間米其林星級主廚設計專屬晚宴菜



▲「盛世公主號」於第5屆「亞洲郵輪論壇」榮獲「亞洲最佳遊輪」，並由公主遊輪國際營運部執行副總裁Anthony H. Kaufman（左）親自上台領獎。

今年3月全新下水的公主遊輪最新、最豪華的旗艦遊輪「盛世公主號」(Majestic Princess)歷經這段期間的華麗啟航，榮獲旅遊業者和旅客的大好評，並於8/24~27在韓國濟州登場的第5屆「亞洲郵輪論壇」上，在亞洲眾多豪大上遊輪中，脫穎而出榮獲「亞洲最佳遊輪」殊榮，公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony (Anthony) Kaufman親自上台領獎，並於論壇發表演說。「盛世公主號」得獎主因在於這艘耗資美金7億5千萬打造的豪華遊輪是專為亞洲市場量身訂製，沿襲高品質的國際水準並巧妙揉合東方色彩，更霸氣締造許多公主船隊獨創和首創，包括5大獨家：兩間米其林星級主廚設計專屬晚宴菜單的餐廳、海上最大免稅精品、海上貢茶、東方遊藝設施及海上天空步道。《旅奇週刊》領先全台，獨家採訪濟州「亞洲郵輪論壇」，直擊公主遊輪掄冠現場，並精選「2017亞洲最佳遊輪—盛世公主號」10大豪華霸氣Must Try亮點，讓您一睹為快！

盛世公主號10大 Must Try 奢華體驗

露天星空電影院 (18層)

旅客可以悠閒躺在泳池畔躺椅，邊享受剛出爐的爆米花及飲料，邊欣賞300平方呎以上巨型螢幕，搭配超過6萬9千瓦杜比環繞音效的設備下，播放的好萊塢熱門大片，感受戶外觀影的美好時光及震撼的視覺體驗。



海上天空步道 (16層船中)

「盛世公主號」設置有公主遊輪獨創的海上10大新奇特色之1，即凌空39公尺、長18公尺的「海上天空步道」。全透明的玻璃幕牆能飽覽360度全景，而步道中間是透明玻璃，白天和晚上具有不一樣的風情，非常適合情侶漫步其中。

雷諾法式餐廳La Mer (7層船中)

米其林3星法國主廚Emmanuel Renaut，將家傳食譜融入船上菜單，甚至在青豆湯內添加珍珠，令人驚喜！雷諾的法式餐廳La Mer位在7樓中庭旁，穿著為較Casual、類似餐酒館的概念，且中庭每天都有不同的活動，可以邊聽音樂邊享用米其林3星主廚料理。



盛世公主號Majestic Princess小檔案

噸位：143,700噸
長度：330公尺
甲板層：19層
載客數：3,560人
船員數：1,346人
首航日期：2017/3/31



台灣之光海上貢茶 (7層船中)

因應華人的茶文化，特意提供台灣起家的貢茶茶品，滿足長途航程中想念家鄉味的旅客。台灣之光珍珠奶茶躍上國際遊輪舞台，就連外國旅客也躍躍欲試，而「盛世三重奏」茶品系列更是「盛世公主號」限定的獨家口味。



公主劇院 (6~7層船頭)

譽為7大洋最強娛樂表演廳的「公主劇院」更為亞洲賓客集結好萊塢頂尖娛樂團隊，耗資超過6百萬美元，由世界級演出人員呈現結合先進的多媒體舞台技術，更首次使用16台無人機加入表演，打造全新「奇妙旅程」海上歌舞秀。



亞洲郵輪論壇亞洲最佳遊輪桂冠

華旗艦遊輪 高19層重達14.3萬噸 可搭載3,560名旅客 單餐廳、海上最大免稅精品、東方遊藝設施及海上天空步道

盛世公主號 (Majestic Princess) 締造了許多公主船隊獨家和首創，首先她是公主遊輪第1次為了亞洲市場而打造的豪華旗艦船，除了既有的國際水準之外還添加了許多東方色彩。19層高的「盛世公主號」重達14.3萬噸，船身長達330公尺，耗時2年、耗資7億5千萬美金升級配備與獨家服務，可以搭載3,560名旅客。船艙80%屬於陽台艙，且所有艙房均配備由美國醫藥委員會專業認證的睡眠博士邁克爾·布魯斯 (Michael

Breus)，所量身定製的全新公主奢享床墊，帶給旅客極致體驗。而其雙米其林星廚晚宴菜單、海上最大免稅精品、東方茶飲海上貢茶、東方遊藝海上麻將及凌空39公尺的海上天空步道，更是傲視全球的5大獨家。

「盛世公主號」特別邀請姚明夫婦為命名大使，在歐洲海洋遊輪產業中，傳統常以女性名字命名，並聘為「教母」，此次考量東方市場的熟悉度，故以命名大使取代常用的教母。作為全球第3大的國際遊輪品牌公

主遊輪，專為亞洲市場打造的「盛世公主號」，其核心仍是國際化，在滿足世界各國旅客的前提下，添加亞洲風味元素。船上的美食娛樂和工作人員來自50多個國家，多元而國際化，且每艘船一定都會設有中文服務人員，針對2018年3月來台，亦會招聘更多華語工作人員。「盛世公主號」的優勢在於布局全世界的眼光，頂級服務能提供來自世界各國旅客賓至如歸的家般感受。



公主奢享艙房 (8~15層)

80% 以上的艙房配備私人陽台，且所有艙房均配備由美國醫藥委員會專業認證的睡眠博士邁克爾·布魯斯 (Michael Breus) 量身訂製的「全新公主奢享床墊」。其中奢華棉麻織物床品則由加拿大設計師坎迪絲·奧爾 (Candice Olson) 精心打造。

海上最大免稅精品 (7層船中)

「盛世公主號」擁有近1,100平方公尺、世界最大的海上免稅購物中心，除了化妝品與精品外還有1大特點，就是高貴一線精品店中店，包含卡地亞、寶格麗、蕭邦等。遊客可以享受海上購物的樂趣，以及比陸地便宜的優惠價格。



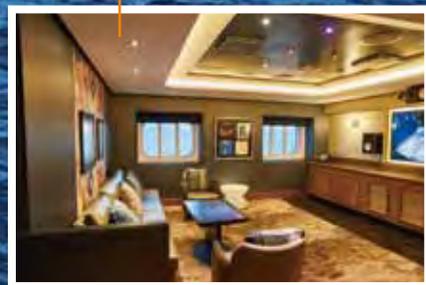
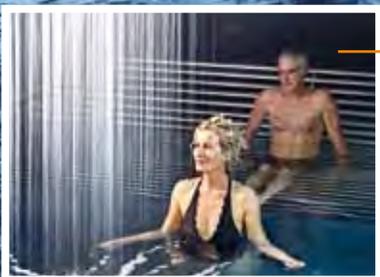
觀瀾軒 粵式餐廳 (5層船中)

北美唯一榮獲米其林星級主廚 Richard Chen，特別打造粵式餐廳「觀瀾軒」。必嚐前菜為松露油醋烤鴨沙拉，招牌菜為脆皮雞及甜豆煎虎蝦，觀瀾軒與 La Mer 有一大特色，都是擁有海景窗戶的餐廳。



蓮花水療：多功能療癒房 (5層船頭)

奢華SPA設施包含三溫暖及蒸氣室，還配有芳香室及多功能的療癒房包含土耳其浴場、羅馬蒸汽浴、蒸氣澡堂、水療池、感官放鬆的淋浴設備、舒緩水床與溫暖石頭床。全套SPA服務包含按摩、臉部與指甲護理、牙齒美白、針灸及水療服務。



海上KTV包廂 (5層船頭)

船上設有6間擁有私人海景窗包廂的KTV，每間KTV包廂擁有專屬色調與主題裝飾，還有舒適沙發、高品質音響系統及各類小食酒水服務。同時也備有大面積觸控點唱機且內建最新熱門中文及西洋歌曲。讓你在海上盡情歡唱。

海神郵輪海精靈號 走訪世界的



獨特的船型設計能夠乘風破浪 用最快速 深入海鳥天堂—福克蘭群島 企鵝天堂—

海神郵輪 (Poseidon Expeditions) 旗下的海精靈號 (Sea Spirit)，獨特船型與船上配備是特別為南極航線所設計，引領充滿探險心的旅客駛入世界的盡頭—南極，透過船上所準備的極地生態知識講座與，旅客能更深入了解極地生態圈，沒有太多專屬的形容詞去描繪南極，無論怎樣形容南極，都比不上一句：「若不是親眼所見……」。



海神郵輪海精靈號小檔案

排水量：4,364噸	船員數：72人
長度：90.6公尺	艙房數：54間
寬度：15.3公尺	建造年份：1991年
載客數：114人	重新裝修：2008年

成長旅行社總經理

陳錫賢



極地探險向來是世界旅人最終極的夢想與目標，透過郵輪巡弋，過去世人難以抵達碰觸的神秘南極大陸，也得以用安全、便利、富含生態探索的郵輪旅遊方式圓夢。郵輪專家「郵輪大聯盟」特別精選CP值超高、全船海景艙房、艙房大而舒適的海神郵輪海精靈號 (Poseidon Expeditions) 帶領旅人走訪世界的盡頭—南極，來場與南極大陸深情的極地野生動物探索紀行。

在古希臘神話中，手持三叉戟、擁有無上力量的「海神」波塞頓 (Poseidon)，是掌管四海的統治者也是水中萬物的守護神。於1999年在英國創立的海神郵輪 (Poseidon Expeditions) 秉持「海神」之名所帶來的勇氣與光榮，旗下共有海精靈號 (Sea Spirit) 與勝利50週年號 (50 Years of Victory) 2艘極地探險郵輪，並以海精靈號引領來自各地的旅客一同征服世界的盡

頭—南極與探索極地野生動物生態。

專業團隊與船隊 專攻極地探險的最佳選擇

成長旅行社總經理陳錫賢表示，海神郵輪在極地探險方面的經驗非常豐富，是全方位安全性和保障最高的極地探險郵輪。南極地區航行的最佳季節為南半球夏季11月至隔年2月底，此時為南極登陸開放的時間，海象較佳，航行起來較平穩舒適。

「海精靈號」(Sea Spirit) 船身設計較小，操作性極強，具有航行於大型郵輪無法進入的峽灣及海峽的優勢，其特殊船體的設計且航行速度快，大幅縮短通過海象惡劣的德雷克海峽 (Drake Passage) 並增加旅客在南極海域的遊覽時間。另外船上有眾多富有經驗的自然學者與極地探險專家，在抵達南極陸地前為旅客準備專業講解課程，讓旅客更加了解極地的生態。

海神郵輪海精靈號 南極航線亮點全覽

亮點1 火地島國家公園

位在阿根廷首府火地省的烏蘇懷亞 (Ushuaia)，是全世界最南端的國家公園，充滿了大自然氣息，行程可安排搭乘「世界盡頭觀光火車」，全程4.5公里、來回時間約2小時，沿途生意盎然，可欣賞壯觀瀑布、高聳山脈及國家公園自然風貌與多樣野生動物、珍稀鳥類。



亮點2 福克蘭群島

由346個島礁組成，氣候宜人，冬天氣溫很少低於0°C，夏天很少高於24°C。可看到5種不同的企鵝：麥哲倫、跳岩、麥可羅尼、尖凸、國王企鵝，福克蘭群島也是海鳥棲息的天堂。其中老城街區依然保持著多彩魅力的史丹利港 (Stanley)，是福克蘭群島唯一的城市。



亮點3 南喬治亞島

南喬治亞島是世界上最美麗的地方之一，擁有多數超過2,133公尺的高山與壯闊的冰河，同時還深綠色的草地與深邃的峽灣與海灘。因緯度較高，靠近南極島，島上最特別的便是大量的海洋和寒帶生物，最著名的就是棲息數量極大的國王企鵝，保守估計約有100萬隻。



亮點4 南設得蘭群島

是南極半島中最大的島群，長達約540公里。群島上有數量極龐大的海鳥、企鵝與海豹，是南極景點中觀賞動物的重要地點，也是各國科考站最集中的地方。而奇幻島 (Deception Islands) 是南設得蘭群島中的活火山島，擁有獨特的地理環境與頻繁的地熱活動。



盡頭—南極 最專業高CP值郵輪

度通過惡劣海峽 全船海景艙房 讓旅客一窺極地世界美景
南喬治亞島 與探險家們挺進南極的第1道門檻—南極半島

海神郵輪海精靈號亮點介紹

亮點 1 生態解說課程

在抵達南極陸地前，船上會安排極地生態知識講座或是探險隊員的分享，於2樓的演講大廳舉辦，配有最先進的設備，所有講座、簡報與社交活動皆在此舉行，隨時都有機會與各國朋友交流，也可享受窗外的美麗風景。



亮點 2 全船無內艙房

海精靈號上的每間房間，由低到高樓層，皆配有海景窗戶甚至是戶外陽台，房間坪數從6.34坪~13坪。房間內部裝潢走經典歐風、選用高檔材質，加長加寬的柔軟大床，在航行過程中也能享受舒適的住宿品質。



亮點 3 享受多樣美食

天氣晴朗的時候，旅客可以選擇前往戶外甲板享用美味餐食，戶外餐廳提供漢堡、熱湯、義大利麵，沙拉和甜點等輕食，邊享用餐食邊欣賞極地風光，非常愜意。另外也可在室內餐廳用餐，品嚐主廚精心烹調的異國美食。



船上的艙房更是一大亮點！所有房間皆有觀景窗，豪華艙以上有獨立陽台，從3人經典套房（6.34坪）到2人主人套房（13坪），讓旅客航行於南極海域時，不僅住得舒適同時也能一窺美麗的極地風光。在餐飲方面，24小時提供無酒精飲料、每日3餐皆由國際級主廚精心為旅客烹調高檔美食，滿足旅客挑剔的味蕾。全船船員與旅客比例為1：1.2，服務人員來自於世界各地5星豪華酒店，提供更多個性化、更周到的服務。

冰封極地探險之旅 深入南極見證原始生態

前進南極是史詩般的冒險，透過「海精靈號」南極26天航程，帶領旅客迎接大自然的驚喜，包含福克蘭群島（Falkland Islands），宜人的氣候、豐富的企鵝與海豹及鯨魚生態，是海鳥棲息的天堂。南喬治亞島（South Georgia）擁有壯麗的海岸

線，孕育出眾多野生動物生態，每到了南半球夏季，會有馬可波羅企鵝、尖凸企鵝等棲息於南喬治亞島，其中有超過數10萬隻國王企鵝聚集在此，成為極地中最吸睛的焦點，行程安排在南喬治亞島待上5天，旅客有非常充裕的時間可以欣賞這片無與倫比的野生動物天堂。隨後穿越斯科舍海（Scotia Sea）駛向南極半島，並於南設得蘭群島（South Shetland Islands）登陸，擁有各國科考站的基地，島上也有眾多企鵝與海鷗群在此棲息。

布朗斷崖（Brown Bluff）則是南極半島的最高處，主要景觀為鈹黃色懸崖，具豐富經驗的極地領隊會告知旅客用最佳角度拍攝企鵝生態。而庫佛維爾島（Cuverville Island）是南極半島最大的巴布亞企鵝的領地，夏季來臨之際，即使整座島被冰雪覆蓋，依然無法阻擋企鵝返回家園，便形成極地一條條錯綜複雜的「企鵝生態公路」。

出團情報

海神郵輪海精靈號 火地島 南極野生動物探險之旅26日

出發日期：2018/1/1、11/15



阿根廷烏蘇懷亞>海上巡遊>南極福克蘭群島>海上巡遊>南極南喬治亞島>海上巡遊>南極半島南設得蘭群島>南極半島布朗斷崖>南極半島庫佛維爾島>海上巡遊>阿根廷烏蘇懷亞

亮點 5 布朗斷崖

位於南極半島最高處，主要的自然景觀是一處高達745公尺的鈹黃色懸崖，這裡棲息著南極常見的阿德利企鵝、巴布亞企鵝、黑背鷗和岬海燕，將此地作為繁衍下一代的聖地，由於企鵝數量眾多，具豐富經驗的資深專業導覽員會告知旅客用最佳角度拍攝企鵝生態。



亮點 6 庫佛維爾島

這裡是巴布亞企鵝在南極半島最大的棲息地，由於庫佛維爾島和洛格島（Rongé）之間水域較淺，因此出現了大大小小的冰山，景色各異，十分壯觀。其中洛克港（Port Lockroy）在1996年被改建為一座博物館，館內能切身感受到20世紀50年代的南極生活。



海神郵輪海精靈號6大優勢

1. 所有房間皆有觀景窗，豪華艙以上有獨立陽台，讓旅客一窺美麗的極地風光。
2. 客房坪數大，寬敞舒適，從6.34坪~13坪，超越不少航行於南北極地船隊。
3. 最新的船體設計，通過惡劣海域時快速航行，並增加旅客在南極海域的遊覽時間。
4. 船身小、操控性極強，能夠航行於大型郵輪無法進入的峽灣及海峽。
5. 船上有具豐富經驗的專業自然學者與探險家，講解極地生態知識。
6. 船員與旅客比例1：1.2，提供更貼心、更個性化的服務。

郵輪大聯盟

成長(02) 2500-6061	時報(02)2558-9662	彩繪(02)2507-5300
品冠旅遊(02)2502-2999	燦星(02)2796-6115	世興(02)2503-4000
太平洋島(02)2571-2348	皇牌(02)2509-0899	開心假期(02)2523-2177
悅群(02)2771-6920	恆群旅遊(02)2772-1838	喜麟(02)2500-7618
世邦(02)2511-1158	喜美(02)2509-4888	百福(02)7729-0789
長汎旅運(02)2513-5679	新瑞(02)2511-3253	麗寶旅遊(02)7736-6789
五福(02)2547-1777	元騰(02)8772-7982	新竹(03)524-4117
山富旅遊(02)7734-9002	世界(02)2515-2113	福泰旅遊(02)2503-1998
易遊網412-8001	大都會(02)2516-0123	

Peace Boat和平號環遊世界 基隆

郵輪趨勢報

PEACE BOAT

走訪全球24個國家26個港口 造訪地中海與豐富多元岸上觀光行程及船上特色活動 台



▲(左起)東南旅行社大陸部郵輪課OP鐘雅琳、東南旅行社大陸部郵輪課線控王盈人、Japan Grace株式會社亞洲營業部副部長森本良太、Japan Grace株式會社亞洲營業部史文彬、Japan Grace株式會社亞洲營業部駐台代表廖昆賢。

和平號Peace Boat是以日本為據點的國際NGO組織，具有聯合國經濟社會理事會頒發的特別協議資格，目前活躍於和平教育、人權問題、糾紛預防、軍備裁減與貧困對策等方面。1983年一群日本大學生針對日本過去對亞洲地區的軍事侵略產生反思，而展開和平號的首次出航。30多年來環遊世界和區域性航線已展開90多次，參加人數破5萬並造訪200多個地點。

Japan Grace株式會社亞洲營業部副部長森本良太表示，和平號「海洋之夢號」，3萬多噸的噸位能靈活停泊於許多大型郵輪無法進入的航點，還能直接穿越蘇伊士、巴拿馬2大運河，並造訪許多旅人畢生嚮往的難得景點。3個多月的航程中，正統日式的優質服務並配有中文服務人員，餐食更是以中日韓等亞洲菜色為主，健身房、泳池、網路區、按摩室等休閒設施一應俱全，提供健康舒適的航行生活。

更重要的是，和平號的特殊目的吸引來自全球各行各業的人

士，船上宛如小型國際村，旅客能在長時間的交流互動下，結交一輩子的朋友。船上也會舉辦各種學習講座、語言教室、世界文化體驗活動，並邀請知名人士登船演說，進行社會性的討論議題，並帶領旅客展開各項交流活動，例如：南美貧民窟物資運送、災後重建工作及環保植樹活動等，為世界永續發展付出心力，使旅程每分每秒都意義非凡，因此和平號每個航次都能創造30%以上的高回客率。

東南旅行社大陸部郵輪課線控王盈人更進一步指出，和平號

環遊世界行程 1

基隆出發環遊世界102天 走訪挪威峽灣通過北極圈

和平號春夏航程於2018/5/12由「基隆港」出發，南下越過印度洋，前往地中海及北歐5國，接著造訪美洲，最後越過太平洋返回日本橫濱。航程遍布亞歐美3大洲，途經24個國家與26個港口，共計102天。行程將深入挪威峽灣，飽覽絕美自然景觀，並通過北極圈並穿越蘇伊士及巴拿馬兩大運河。



第98回環遊世界102天

出發日期：2018/5/12~2018/8/12

9月早鳥同業價：284,000元起

(港務費、小費、簽證、機票、岸觀等另計)

基隆>新加坡>可倫坡>蘇伊士運河通航>聖托里尼島>比雷埃夫斯>卡利亞里>巴塞隆納>里斯本>勒阿弗爾>聖彼得堡>赫爾辛基>斯德哥爾摩>哥本哈根>卑爾根>挪威峽灣巡航>雷克雅維克>哈理法克斯>紐約>哈瓦那>喬治敦>卡塔赫納>克里斯托瓦爾>巴拿馬運河通航>彭塔雷納斯>巴亞爾塔港>西雅圖>釧路>橫濱

詳洽 東南旅行社 02-2523-9199

航程亮點介紹



亮點 1 斯里蘭卡 可倫坡

可倫坡為斯里蘭卡最大城市與商業中心，素有「寶石島」之稱。由於英國殖民的影響，當地歐風建築滿布，近郊的佛教聖地「康堤」聲名遠播，是著名的觀光勝地。旅客可以乘船造訪世界遺產伽勒古城，或訪問斯里蘭卡孤兒院，進行孩童關愛之旅，或與在地大學生進行交流。



亮點 2 古巴 哈瓦那

沿著哈瓦那舊城區漫步，穿梭在世界遺產中，欣賞西班牙殖民時期的堡壘。或是循著海明威的腳步，造訪小說中的現實場景，在酒吧點杯Mojito遙想當年的風采。也可以開著老爺車在市區兜風，並與在地老爺爺老奶奶互動，或是參觀古巴小學與學生交流，開啟一場異文化之旅。



亮點 3 巴拿馬 克里斯托瓦爾

旅客可以乘坐巴拿馬運河火車，也可以乘船或在熱帶雨林中遠足，徒步旅行豐富動植物的樂園，發現大自然的奧妙與驚喜。參觀安巴拉部落社區，拜訪巴拿馬土著，感受傳統音樂文化的薰陶。巴拿馬貧民窟的造訪，則將引發旅客一場劇烈的文化衝擊，進而思考第3世界的未來。



亮點 4 哥斯大黎加 彭塔雷納斯

哥斯大黎加是深受世界矚目的環保旅遊國家，豐富多樣的自然保護區，是許多動植物的寶庫，同時也吸引來自世界各國的旅客。彭塔雷納斯美麗的海灘風光旁有許多小攤販，販賣傳統手工藝品與陶器等飾物，咖啡廳與酒吧聚集形形色色的人潮。

CRUISES TREND

出發春夏航程102天 秋冬航程108天

北歐5國 巡航挪威峽灣 前往冰島賞極光與秘魯馬丘比丘 灣旅客人次倍增 高額退傭備受同業矚目

撰文·攝影／林涵詩
圖片提供／Japan Grace株式會社、東南旅行社



和平號海洋之夢號 (Ocean Dream) 小檔案

總噸數：35,265噸 吃水：7.5公尺
長度：26.5公尺 甲板樓層：11層
寬度：48公尺 載客數：1,422人

自去年12月至目前為止，不到1年的時間，台灣旅客就成長近4倍，足見台灣市場的高接受度。除此之外，和平號100多天的航程中，豐富多元的岸上觀光行程更是行程1大賣點，旅客甚至能在喜愛的景點停留數日，再搭機前往下一目的地登船，打造個人專屬旅程。東南旅行社也將在近期舉辦說明會，傳授同業銷售技巧，並提供高額退傭，歡迎同業洽詢。

環遊世界行程 2

秋冬航程環遊世界108天 鑑賞極光並前進馬丘比丘

和平號秋冬航程於2018/9/1由日本橫濱出發，航程遍布亞歐美3大洲，途經24個國家與27個港口，並穿越蘇伊士及巴拿馬兩大運河，共計108天。行程將於極光季節造訪冰島雷克雅維克，並探索馬丘比丘及庫斯科等人氣景點，帶領旅客領略中南美神秘氣息。



和平號亮點介紹

亮點1 臥虎藏龍小型國際村

和平號的客源組成多為來自亞洲國家，因此船上服務人員能說多國語言，同時也有來自世界各地的翻譯志工及語言老師，以及世界各地優秀學者。在長達3個多月的旅程中，旅客可以在密集的交流中結交一輩子的朋友。



亮點2 乘客年輕化世代交流

一般郵輪的乘客年齡層多以中高齡為主，而依照和平號過往記錄的平均搭乘年齡比例，其中10~20歲的青少年就佔36%，比例最高的50~60歲也不過40%，兩者人數不相上下，客群年輕化讓船上洋溢熱情活潑的氣氛，更成為世代交流的絕佳舞台。



亮點3 專業進修海上學院

船上經常舉辦世界文化講座，並邀請來自世界各地優秀的學者、藝術家或名人登船演講，例如：來自烏拉圭全世界最貧窮的前總統穆西卡就曾分享人生體驗。各國語言教室以及國際化的環境更是提升語言能力與國際觀最佳的渠道。



航程亮點介紹



亮點1 克羅埃西亞 杜布羅夫尼克

杜布羅夫尼克被稱為亞得里亞海珍珠，紅磚屋頂與大理石街道被城牆包圍，散發濃濃中世紀風情。旅客可以拜訪當地傳統家庭，邊品嚐特色料理，邊聆聽鄉村音樂，體驗原汁原味的在地生活。或是參觀DESA公益組織的手工廠及活動講座，並了解前南斯拉夫戰後的社會現況。



亮點2 冰島 雷克雅維克

和平號第99回行程正是觀賞極光最佳季節，旅客除了有機會見證自然奇景，也可觀賞黃金瀑布或體驗世界最大露天溫泉藍湖，學習冰島如何利用再生能源以愛護大自然，或與冰島當地青年進行文化交流之旅。除了自然景觀之外，也有機會見到鯨魚躍出水面及噴水的震撼畫面。



亮點3 秘魯 馬丘比丘

環遊世界之旅就不能錯過世界7大奇蹟。被譽為一生必去的馬丘比丘，是前哥倫布時期印加帝國的遺跡，被聯合國教科文組織定為世界文化與自然的雙重遺產，位於海拔2,430公尺之上，宮崎駿《天空之城》動畫也是以此為創作藍本。許許多多未解的謎團，反而更增添旅行魅力。



亮點4 夏威夷 檀香山

夏威夷以絢麗陽光聞名，檀香山是夏威夷最大的城市，又稱為火奴魯魯，夏威夷語意為屏蔽之灣。來到此地旅客能遠離城市喧囂，登上鑽石頭山遠足，或鑽入潛水艇中，近距離接觸海洋生物的奧妙，也可以參加在地農場體驗，學習夏威夷傳統的智慧，並體驗南太平洋小島熱情。



Japan.
Endless
Discovery.

和風日本

JAPAN

精彩山陰山陽之旅尋找感動秋日絕景

隱藏版寺院賞楓點燈 日本三大名園夢幻秋意
米其林三星景點展現紅葉姿態 驚艷沙雕美術館

撰文／黃千珮 圖片提供／廣島縣、岡山縣、鳥取縣、島根縣



依據海拔高度與緯度的不同，山陰山陽的秋天約從10月上旬就能夠在山頂看到秋意，以截至8月中旬的氣溫來看，目前日本氣象單位預測今年紅葉的賞楓期與往年差不多，山陰山陽的最佳觀賞期會落在11月份。為提供台灣旅行業界紅葉旅程安排，廣島・岡山・鳥取・島根今年首推4大賞楓景點，雖然都是各縣招牌觀光勝地，但紅葉季會展現不同景致，更能感受和風秋日。

f 精華4縣遊



廣島 佛通寺

距尾道約40分鐘車程的三原市有座14世紀創建的寺院—佛通寺，不僅是日本首屈一指的禪修道場，吸引許多企業或學校前來研習，更是廣島縣內著名的紅葉景點。秋天楓葉搭配古色



古香的寺院建築，展現出招牌日本美景，境內有天然紀念物的巨樹與重要文化資產的地藏堂，紅葉季節約於11月上旬至下旬，從參道開始就染上秋色，夜間還會在參道周邊點燈照明，讓遊客賞夜楓，由於人潮眾多，紅葉季需收取參拜費，大人300日幣，國中生以上學生200日幣。

岡山 岡山後樂園



日本三大名園之一的岡山後樂園四季展現著不同景緻，在秋天會換上秋色風貌，從園內眺望岡山城方向，立體的庭園景觀「唯心山」點綴上一層紅衣，搭配著遍佈園內的遼闊草地展現

秋天特有美景，並倒映在池中。而最迷人的是園內歷史悠久的名勝「千入之森」，紅葉林木景觀內可以看到神社寺院，更增添和風秋意。配合紅葉，11/17~26會舉行「秋之幻想庭園」，夜晚特別延長營業時間開放至8:30，以紅葉樹木為主點燈，展現出夢幻秋天美景。

鳥取 砂之美術館

位於鳥取必訪景點「鳥取砂丘」旁的「砂之美術館」是全世界第一座以沙為材質的雕刻美術館，由世界級沙雕藝術家茶園勝彦所企劃，每年都會邀請日本與世界各國的藝術家前來，以「沙的世界旅行」為主要概念，一同創作出期間限定，讓人震撼的大型沙雕藝術品，至今已展示過



歐洲、非洲大陸、亞洲、南美等地的風景印象，至明年1/3則是展出美國篇，可看到自由女神、好萊塢、加州採礦等。20人以上團體客費用每人為500日幣。

島根 足立美術館

連續14年被美國日本庭園專門雜誌(The Journal of Japanese Gardening)評比為日本第一庭園，更是米其林旅遊指南《日本》的三星級景點，只要親自造訪都會被足立美術館的景觀美學所震撼。足立美術館的秋天大約從11月中旬展開，從歡迎之庭、苔庭到最主要的「枯山水庭」，每個角度都可欣賞到不同的秋日美景，特別是借景而來的「勝山」，也同時換上秋色，前後相互呼應更是讓人讚嘆。最佳賞紅葉期約落在11月下旬，而外國遊客持護照就可享有半價入館的優惠。





中華航空
CHINA AIRLINES

台北 → 廣島 **每日直飛**



tigerair
台灣虎航

台北 → 岡山 **每週4班 (一、四、五、日)**



Japan.
Endless
Discovery.

精華4縣遊

廣島 岡山 鳥根 鳥取



f 精華4縣遊

紅葉之戀

廣島山陰山陽出雲大社。
足立美術.鳥取砂丘騎駱駝。
採果體驗6日

同業價 **38,900** 元起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw

| 02-2551-8866



廣島之戀~ 山陰山陽

鳥取砂丘、
倉敷美觀、
足立美術館、
三溫泉屋型船6日

不進免稅店

同業價 **30,800** 元起(含稅)

cola 可樂
tour 旅遊

台北02-2567-6601 台中 04-2323-9788 高雄 07-330-1677

日本

神話的秘境~
廣島山陰山陽5+1日遊

特別安排 **Coffee Time**
足立美術館

同業價 **42,900** 元起

汎佳旅行社
www.fctour.com.tw

| 02-2531-5334

玩家新選★平和廣島★山陰山陽
岡山姫路・砂丘遺產・童趣米其林6日

同業價 **36,900** 元起

JET 東南旅行社

| 02-2523-9199



緣結日本

【老虎桃子】楓紅/冬遊賞雪

山陰山陽
出雲傳說・溫泉美食5日

同業價 **30,900** 元起

台灣虎航岡山自由行5日

同業價 **9,999** 元起



翔笙旅行社

| 02-2507-6677

【深度山陰山陽大蒐秘】

米其林三星：足立美術館、出雲神話大社、
超人氣★獨家企鵝迎賓、
砂丘絕景六日遊(草莓採果樂限定)

【無購物】

同業價 **32,900** 元起

喜鴻假期

台北同業行銷部：
02-2542-2288

廣島來回 (保證一晚溫泉)

足立美術館.嚴島神社.神話出雲大社.屋形船.
鬼太郎街道.倉敷美觀地區.OUTLET六日

同業價 **30,900** 元起

雄獅旅遊
LION TRAVEL

國外團體旅遊：台北 02-8793-5488
台中 04-2415-9877
高雄 07-213-7758



楓紅翩翩~山陰山陽 宮島出雲神話鳥取鬼太郎

溫泉紅葉巡禮6天

特安排紅葉名所：奧津溪、
佛通寺、蒜山高原

同業價 **39,900** 元起

鳳凰旅遊
PHOENIX TOURS

全台首家上市旅行社 02-25370011

虎航秋季包機啟動 9/3~10/25直飛岩手

接機儀式熱烈展開 包機考察團走訪中尊寺、狛鼻溪 大型布幔台北車站登場 搭配網路強力宣傳促送客

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊



日本觀光廳以及當地觀光相關業者積極宣傳，加上同業們大力送客，東北地區的觀光能見度逐年增加，造訪東北的臺灣旅客人數也隨之增長。去年開航仙台的低成本航空臺灣虎航，也有亮眼的銷售佳績。把握此一趨勢，今年秋季臺灣虎航與易遊網合作，推出直飛岩手花卷機場的季節性包機，為岩手旅遊市場再次注入一劑強心針。

◀台灣虎航秋季包機首航，岩手特地舉行儀式歡迎。

以美麗的自然風景、豐富的溫泉資源以及具有特色的在地傳統為號召的岩手縣，近年積極推廣季節性直航包機，自2014年起開始，每年不論是春季賞櫻或是秋季楓紅包機都有亮眼佳績。搭上秋季賞楓熱潮，岩手首度與臺灣虎航、易遊網共同合作，推出直飛花卷機場的賞楓包機，針對FIT市場與團體旅遊市場分別推出多樣化行程。航班出發時間自9/3起至10/25每周三、日往返，成為首家直航花卷機場的低成本航空，航程時間只需3.5小時，今年秋季前往岩手更加容易。

▶歡迎會上感謝台灣虎航與易遊網大力送客。



花卷賞楓包機團抵達 熱烈接機儀式揪甘心



▲台灣虎航秋季包機飛抵花卷機場，受到消防車灑水迎接。

為迎接台灣虎航首班直飛花卷機場的包機，岩手不但出動消防車灑水迎接，現場接機儀式更邀請了岩手傳統文化「虎舞」演出，場面熱烈。此外，為提供同業最即時的旅遊情報，向日遊顧問公司向井純也搭上首班包機，實地前往岩手考察，走訪擁有超過3,000件國寶



▲乘輕舟悠遊狛鼻溪。



▶中尊寺金色堂。

的世界遺產「中尊寺」，沿著杉樹參道漫步，在金箔打造的金色堂中感受莊嚴悠久的氛圍。乘輕舟優游「狛鼻溪」，在高聳壯觀的兩側峭壁之間，聆聽船夫吟唱船歌狛鼻追分。

台北車站大廳大型布幔 宣告岩手楓紅

為加強在台宣傳，岩手在連結機場捷運、高鐵、台鐵以及捷運多鐵共構的台北車站大廳懸掛起大型布幔海報，增加曝光度並創造話題性。以岩手賞楓名勝「狛鼻溪」為主體視覺，大力宣傳秋季包機資訊，搭配網路情報發信，推出留言抽好禮活動，期望再創新一波旅遊熱潮。



▲台北車站大廳大型布幔廣告。

即日起至9/30日至岩手官方Facebook留言，就有機會獲得「南部鐵器」。



更多岩手相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

秋訪岩手 紅葉9月下旬登場

中尊寺尋幽訪勝 八幡平自駕兜風
乘舟漫遊狛鼻溪 美食溫泉極致享受

撰文／林靜瑩 圖片提供／岩手縣

暑氣尚未消歇，尚呈綠意的日本東北地區就已悄悄開始為秋季變裝作準備。岩手縣擁有得天獨厚的自然環境，每到秋季滿山遍野的紅葉總能將岩手妝點成獨具魅力的賞楓勝地。各具特色的景點，從美麗壯闊的高山、古寺楓紅到溪谷紅葉，總能滿足遠道而來的旅客。加上緯度較高，在秋冬交替之際，還能同時看到紅葉、白雪陸續接棒亮相。

根據日本氣象網站Weathernews所公布的2017年紅葉預測，岩手縣內如八幡平等海拔較高的高山地區，楓葉轉紅的期間較歷年稍晚，預計9月下旬

可以看到第一波紅葉登場。其他知名賞楓景點如盛岡城跡公園、嚴美溪等地則與歷年無太大差異，預計10月下旬將進入最佳賞楓期。搭配利用今年9/3~10

／25啟動的台灣虎航秋季包機，直飛花卷機場只要3.5小時，大幅縮短了台灣與岩手之間的距離，前往東北賞楓將更加容易。

賞楓景點速覽

岩手賞楓景點選擇多元，從9月下旬開始可以在海拔較高的八幡平，欣賞到滿山遍野的楓葉景緻，台地上濕原沼澤遍布，與紅黃交織的楓葉形成美輪美奐的風景，旅客可沿著長達27km的八幡平遁形火山線自駕兜風，將美景盡收眼底。除此之外，還能乘舟漫遊在兩側將近100公尺高的峭壁之間，聆聽船夫吟唱船歌「狛鼻追分」。



高山紅葉健行 八幡平

秋季的八幡平，紅楓與山腰上被染紅的山毛櫸，形成一幅秋色交織的美麗畫面。延著遁形火山線開車上山，再由樹海線往下，途中綠葉和楓紅交織的美麗山景，以及獨特的遁形火山地形，使這條路線被譽為「全國屈指可數的自然絕景兜風路線」。

世界遺產古寺 中尊寺

2011年被登錄為世界文化遺產的「中尊寺」，是東日本第一的美術寶庫。古樸靜謐的寺院建築與四周炙熱如火的楓紅相映有種清幽的美感。由金箔鑲嵌而成的金色堂更是日本國寶及重要文化財，不容錯過。



乘輕舟漫遊 狛鼻溪

日本3大溪流之一的「狛鼻溪」，綿延長達2公里，四季景色分明，不論是秋季的乘船賞楓、冬季的暖桌舟船都相當受到旅客歡迎。聆聽船歌「狛鼻追分」在溪谷間迴盪，環顧四周高聳的峭壁與楓紅美景，讓視覺與聽覺都獲得享受。

趣味美味兼具 盛岡三大麵



▲伴隨著店員的吆喝聲，蕎麥麵不斷地追加至碗裡。

以麵食聞名全日本的盛岡，有著知名的盛岡三大麵。包含「碗子蕎麥麵」、「盛岡冷麵」以及「盛岡炸醬麵」。



▲融合中華與日式風味的地化炸醬麵。



▲加入泡菜、季節水果的盛岡冷麵，清爽又開胃。

紅葉溫泉饗宴 花卷溫泉鄉

花卷溫泉鄉是由花卷溫泉、志互平、大澤溫泉等十幾處溫泉組合而成，鄉中以大型飯店為主，能夠應對團體旅客入住。其中花卷溫泉是東北知名的溫泉休閒區，每年夏秋之季會在寬5,000坪的玫瑰園中舉辦玫瑰展，今年6月更新設長10公尺的玫瑰拱形廊道，成為花卷溫泉代表性的風景。旅客能在此舒緩一天下來的疲勞，同時享受究極的紅葉溫泉饗宴。



景點	八幡平	狛鼻溪	中尊寺	嚴美溪	毛越寺
歷年最佳賞楓期	9月下旬~10月上旬	10月中旬~11月上旬	10月下旬~11月上旬	10月下旬~11月上旬	10月下旬~11月上旬

日本・秋の定番

2017 紅葉大賞

跟我們一起 楓日本吧！



秋。遊日本 Japan

—多款紅葉STYLE，你決定好了嗎？—

【道東超值】北海道 5 天

黑岳纜車·藝之宿情雅·歐風針葉樹庭園

27,900(含稅)起

名古屋只為你楓狂 5 天

世界遺產合掌村·金澤 2 1 世紀美術館

25,900(含稅)起

關西紅葉菲菲 5 天

大阪環球影城·拉麵DIY·京都永觀堂紅葉大賞

29,800(含稅)起

關西紅楓巡禮 5 天

三大世界遺產·秋楓紅遊京阪神戶夜景美食

34,800(含稅)起

東京小東北賞楓 5 天

三大名瀑華嚴瀑布·三晚極品溫泉·輕井澤楓情

33,800(含稅)起

東京東北賞楓採果 7 天

秘境奧入瀨溪·角館小京都·藏王百選楓

60,800(含稅)起

九州紅葉雙溫泉 4 天

阿蘇大觀峰·湯布院世界童話村·長腳蟹吃到飽

21,800(含稅)起

九州紅葉賞 5 天

御船山賞夜楓·長崎夜景龍蝦餐·耶麻溪雙溫泉

31,800(含稅)起

四國戀秋楓 5 天 (雙點進出)

道後溫泉·小豆島秘境·瀨戶內海·絕美姬路

35,800(含稅)起

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

中壢 (03)427-5222

豐原 (04)2529-7722

彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299

桃園 (03)325-9555

新竹 (03)578-2255

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757

秋遊神州



【江南】

輕鬆玩杭州半自助5日~悠遊水鄉、廟鎮東柵、湘湖遊船、西溪溼地

全程五星飯店、無購物無自費、二日自遊行

即日起至12/31，週週有團 NET **15,800**起

《**旗天下旗展**》夢迴琅琊山、情牽金陵城、訪華陀故園、楚漢秦淮河八日遊

全程五星酒店、無購物、無自費

即日起至12/31，週週有團 NET **25,900**起

【河南、西安】

《**特賣會**》小資玩西安！兵馬俑、始皇陵、慈恩寺、古城牆、大唐芙蓉園5日

升等國際五星溫帶一晚、無購物

10/21 11/4 12/9.23 NET **16,500**起

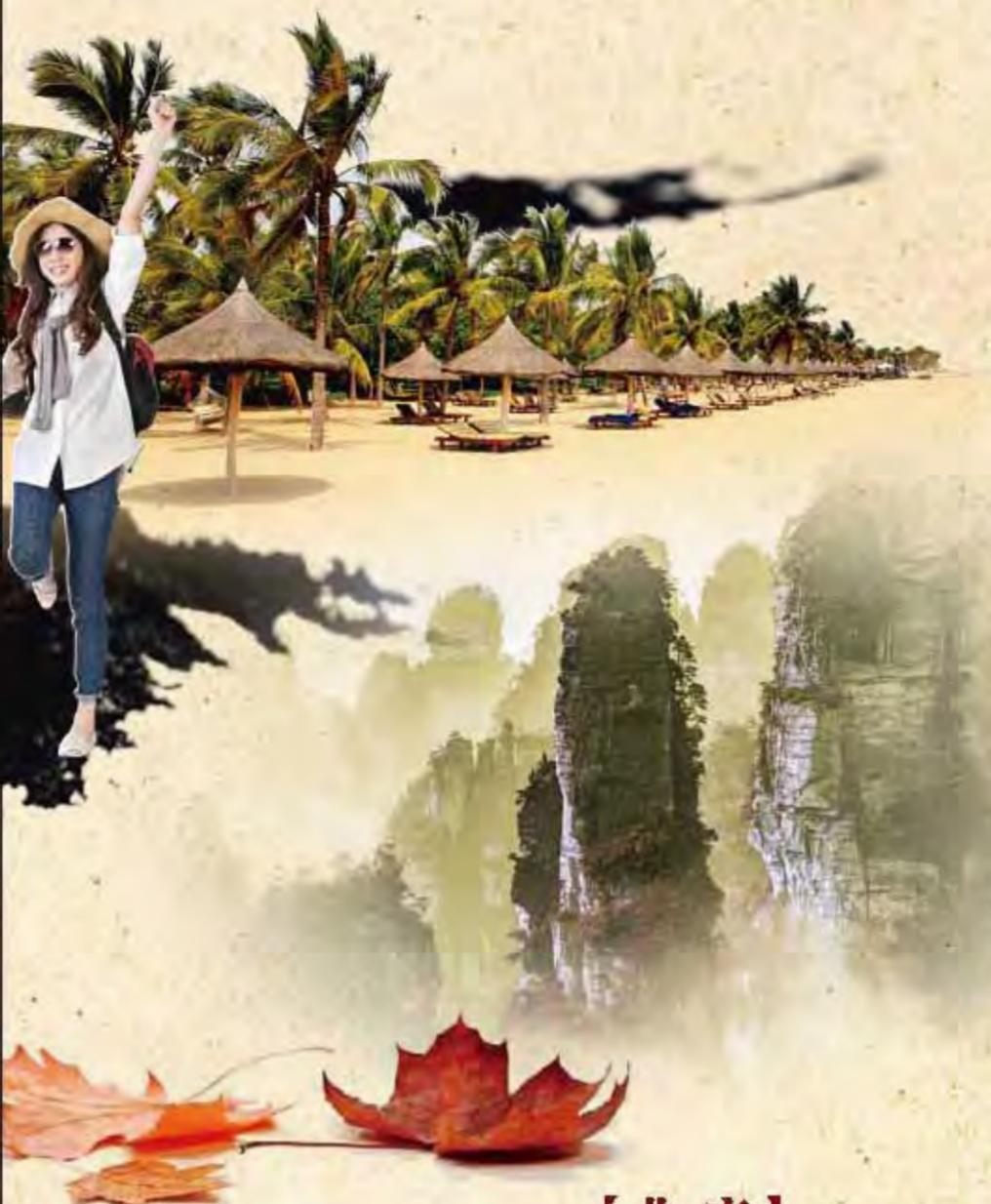
河南少林寺、洛陽龍門石窟、雲臺山、山西壺口瀑布、雲丘山塔爾坡窯洞體驗、平遙古城8日遊

9/23 10/7.28 NET **25,900**起

《**楓紅了**》河南三大賞楓勝地、絕壁郭亮村、清明上河園8日

無購物、五星特爾帶一晚

10/28 11/4.11.18 NET **25,900**起



【絲路、甘肅】

《特賣會》精選小絲路~嘉裕關月牙泉、敦煌莫高窟、西安兵馬俑、蘭州古麗馬城、蘭新高鐵八日

無購物、無自費

11/04 12/9.23 NET **28,900**起

發現東北疆~西域古情懷、五彩魔鬼城、喀納斯湖、北庭故城、可可托海11日

無購物

9/23.30 NET **56,900**起

【四川】

《楓紅了》秋風川西~藏羌文化、達古冰山、四姑娘山、樂山峨嵋8日

升等稀爾頓、無購物、酒轉

9/23 10/21.28.31 NET **30,900**起

【雲南、昆大麗】

《旅天下》昆明西山龍門、大理古城、騰冲龍江大馬環線8日

無購物、贈雙秀

【保證出團】10/5 NET **30,900**起

昆大麗兩大古城、蒼山玉龍雙索道、雙秀三古鎮、無購物8日

升等國際5星豪華特酒店

9/27 10/11.25 NET **35,900**起

天堂稻城亞丁、中旬香格里拉、浪漫麗江古城、石卡雪山纜車、無購物8日

無購物、五星稀爾頓一晚

9/20 10/18.25 NET **45,900**起



【北京】

『世遺奇蹟』北京四大世遺、山西北嶽恒山、雲岡石窟懸空寺8日

無購物、無自費、五星酒店

即日起至12/31, 週週有團 NET **24,900**起

【湖北、湖南、張家界】

《楓紅了》湖北武漢賞楓趣、安陸古銀杏、清涼藥紅菜6日

無購物、升等洲際一晚

10/28 11/2.9.16 NET **24,900**起

黃龍洞天門山、鳳凰古城、大峽谷玻璃橋8日

全程五星飯店、獨家禾田島生薑酒店兩晚
贈雙秀、無購物、無自費

即日起至12/31, 週週有團 NET **25,900**起

【內蒙古】

東蒙古~呼倫貝爾最美草原、板河濕地、呼倫湖邊界8日

凱賓斯基、單飛、無購物

【保證出團】9/30 NET **27,900**起

【海南島】

海南大環島東西南北中全覽6日

升等入住5星稀爾頓逸林、送小費、無購物
搭動車、含遊船、送下午茶

即日起至12/31, 週週有團 NET **15,900**起

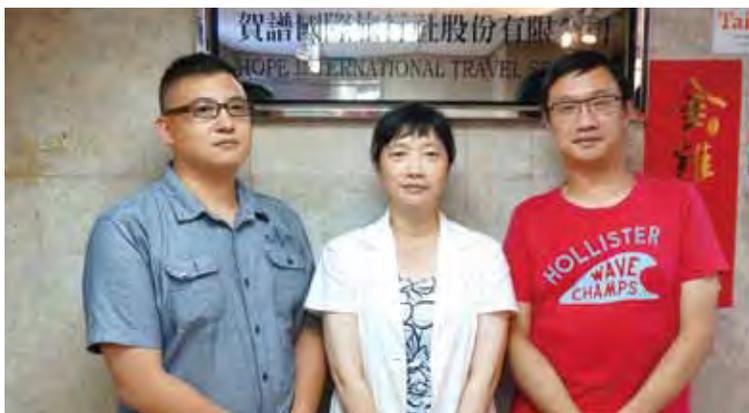


賀譜國際旅行社

島內自由行專家&票券中心

花東、離島輕旅行2人成行天天出發 住宿+交通2,990元起
 秋冬強打1~2溫泉Day Tour 客製化到府接送每人1,200元起

撰文/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫



▲跨海大橋是澎湖的地標。

◀(左起)賀譜國際旅行社副總經理王偉達、董事長嚴從音、副總經理于忠豪。

賀譜國際旅行社致力成為同業的島內自由行專家，提供澎湖、花蓮、台東、綠島、金門等旅遊路線，協助同業解決國旅市場的散客問題，以半自由行的方式，提供旅客團體的價格和自由行的活動空間，同時保有網路銷售Day tour的便利性，大幅提升旅客出遊的意願，大至團體、小至2人成行皆可操作。同時涵蓋遊樂區門票、連鎖餐廳、飯店餐券等票券服務，提供同業豐厚利潤，不錯過任何可以獲利的機會。

馬公3天3,980元起 包裝高餐標海鮮餐

賀譜國際旅行社副總經理王偉達指出，冬季期間鎖定離島及花東地區推出優惠方案，馬公3天行程分別有包裝2晚A檔飯店，售價3,980元起，而包裝2晚百世多麗花園酒店的产品4,980元起，提供市場更多選擇。

冬季正是澎湖海鮮售價最高的季節，賀譜國際包裝美食不手軟，特別安排1次海鮮大餐，囊括螃蟹、蝦、干貝、小鮑魚等生猛海鮮，高餐標規劃讓旅客吃得滿足又過癮。

花東輕旅行2人成行 包裝酒店+早餐+火車票

花東地區則是推出飯店和火車票的

組合，2人成行、天天出發！為了幫旅客保留最充裕的旅遊時光，賀譜國際保證，花蓮可12:00前抵達、台東15:00前抵達，玩得最盡興。

花蓮路線特別推薦「美侖大飯店2天1夜」包裝1晚酒店+早餐+火車票2,990元起，另有特定假日不加價優惠。「福容大飯店3天2晚」涵蓋2晚酒店、2天早餐及火車票，另外贈送1次晚餐，規劃相當貼心。遠雄悅來產品規劃中，敬請期待。台東最推薦「台東旅人驛站3天2夜」3,990元起，緊鄰鐵花村，讓旅客輕鬆前往，感受世外桃源般的音樂聚落。

「知本溫泉金聯世紀3天2夜」6,990元起，讓旅客享受泡湯樂趣，再贈送晚餐1次。

秋冬力薦溫泉Day Tour 餐券、門票等票券中心

王偉達表示，自今年12月起至明年2

月期間，將推出泰安地區飯店1~2日遊產品，搭乘賀譜國際獨包的觀光巴士前往，搭配大湖採草莓、泡湯、品嚐鱒龍魚餐等體驗，是冬季限定的主力項目。

隨著時序進入冬季，首先想到的就是泡湯驅趕寒意！賀譜國際自11月起規劃北投、礁溪、泰安的溫泉Day Tour旅遊產品，2人即可成行，同時提供客製化到家門口的接送服務嘉惠北台灣地區旅客，鎖定年長客群或家庭出遊的小團體，以Toyota Wish或福斯的大T車款取代復健巴士，每人約1,200元起即可輕鬆出遊，專車直達目的地，十分方便。

除此之外，賀譜國際還有提供票券銷售服務，包括六福村、劍湖山、麗寶樂園等遊樂區門票，同業價490元/人，而連鎖餐廳餐券則有饗食天堂、花酒藏、打狗霸、野柳泊逸自助餐等，亦提供退佣空間，讓同業有利可圖，不錯失獲利的商機。



▲高餐標的生猛海鮮大餐。



▲泡溫泉驅走寒意，享受放鬆的時刻。

我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

如何介紹台灣夜市文化？

“台灣的夜市主要跟台灣的歷史有關，以台灣小吃聞名”

台灣的夜市主要跟台灣的歷史有關，閩南的移民來到台灣後，以宗教信仰為中心，建立了市集、老街，進而演變成夜市。夜市愈晚愈美麗，愈晚人愈多。可以介紹夜市的主要小吃，有常見的各夜市都有的小吃，以及各個夜市特有的小吃或是著名的店家。

台灣夜市以台灣小吃聞名，通常在路邊設有可以坐下享用餐點的位子，或是打包帶走。小吃隨著潮流快速的更新，有些極富特色、受大家歡迎的小吃，例如：蚵仔煎、沙威瑪和臭豆腐隨處可見。有些城市，或是某個夜市會因為某種小吃而出名，例如台南的擔仔麵和棺材板等等。

台灣夜市主要分為4種形態：

- 1.觀光夜市：由政府相關單位輔導原本的街邊夜市，成為整齊、規劃良好的觀光區，並結合當地特色，俾使成為觀光休閒的夜市。
- 2.街邊型夜市：又稱商圈型夜市，多為既有商業區延長營業至深夜，商家多有自家或承租店面，亦會吸引攤販在路邊開張營業，都會區的夜市常屬於商圈夜市。
- 3.商場型夜市：集中於大型建築物內的夜市。
- 4.流動型夜市：多為在市區空地或市郊營業。

夜市是一個台灣的著名特色，因此於行程內可以建議旅客嘗鮮，感受台灣特有夜市文化。

—— 出自《我要當A咖導遊》第一冊「快樂出團起步走」



小錦囊TIPS

- 1.台灣夜市主要分為4種形態：觀光夜市、街邊型夜市、商場型夜市、流動型夜市。
- 2.夜市是一個台灣的著名特色，可以於行程內建議旅客嘗鮮。

ABOUT 鄭金城

從事旅遊航空運輸業務43年（1974~2017），中國航運股份有限公司業務部／旅遊部經理、沙烏地阿拉伯航空公司（總代理）業務部／空運部經理、藍色公路（藍天一號）豪華遊樂艇業務部經理。

參與社團服務20年，歷任觀光導遊協會第2、3屆副理事長；觀光領隊協會第8、9、10屆理事；交通部觀光局領隊職業訓練班講師；臺北城市科技大學觀光事業系專技講師。

從事導遊業務15年，精通貴賓團、特殊團、參訪團。

強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享
市場絕無僅有，每位導遊的最佳實用工具書
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



千華網路書店



A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？
歡迎至《我要當A咖導遊》
FB粉絲專頁留言
或E-mail聯絡
aka@chienhua.com.tw



北旅隊吹起義式風情 歌詩達郵輪

歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇提供最大獎「雙人4天3夜豪華活動擊球人員60人共分15組 場面盛大好不熱鬧 下個月月例

北旅隊於9/2舉辦月例賽，本月在北旅隊會長葉庭林用心安排下，邀請歌詩達郵輪贊助此次晚宴，並提供參加獎和抽獎活動，最大獎為「4天3夜雙人豪華海景房」，讓每個會員都摩拳擦掌力拚佳績。



▲歌詩達郵輪贊助9月份北旅隊例會，並公布今年11月份與隔年1月份登場的航程訊息，讓業者無不引頸期盼、期許創造無限商機。



▶北旅隊會長葉庭林

▲歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇



◀(左起)北旅隊會長葉庭林、逸歡旅遊董事長駱炫宏、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇、大都會旅遊董事長林進榮、信安旅遊董事長蔡向忠。



為了感謝歌詩達郵輪熱情贊助，北旅隊特別邀約歌詩達郵輪銷售經理林耿宇到場介紹歌詩達郵輪今年11月與2018年1月的新航程，並廣邀重要來賓一起來共襄盛舉。葉庭林表示，此次活動報名狀況踴躍，每個會員都引頸期盼月例賽的到來，並深度了解歌詩達郵輪的優勢與航程。

受到颱風外圍環流影響，導致連日中

午後持續下雨，晚上還有間歇大雨，令人擔心活動當天球紋，會長和所有幹部集中念力，希望求得今日放晴能讓賽事圓滿完成，果真會長福星高照，創下了奇蹟，今天天氣涼爽和風煦煦，真是舒適的打球天，會長一早也開心的為大家準備了香蕉還有多汁甜美的龍眼，迎接大家的到來，今日擊球人員60人、15組，浩浩蕩蕩，成為美麗華球場上最熱情洋溢的隊伍。

活動中也特別介紹新加入的旅行社業者，包括易飛網董事周均生、山富旅遊副總經理許展榮、逸歡旅遊董事長駱炫宏，還有信安旅遊董事長蔡向忠的回鍋加入，讓北旅隊的人氣更加旺盛。此外下個月月例賽為10/7熱情相約美麗華球場。最後也歡迎有意加入的業者可以聯絡葉會長或總幹事王天寶，連絡電話：0932-253642。

高爾夫球日 贊助最大獎海景雙人房

華海景房」並為11月與2018／1月航程作介紹 歡迎同業銷售 賽於10／7在美麗華球場 歡迎有意願加入北旅隊業者踴躍報名



▲北旅隊9月份例會獲得廣大迴響，總計15組、60多位同業熱情參與。

9月份感謝名單

今日熱情入會會員：周昀生、許展榮、駱炫宏、李思嫻。並感謝歌詩達郵輪銷售經理林耿宇熱情贊助所有獎項及晚宴、大東山提供5條珍珠項鍊提供抽獎、葉清濱大哥提供高級威士忌所有會員來賓熱情參與，讓球敘圓滿成功，再次恭喜詠富哥於上月月例賽擊出老鷹，特別頒發獎盃致贈留念。

幸運球友榮獲歌詩達郵輪豪華海景雙人房



▲（左起）北旅隊會長葉庭林、淨桿冠軍蔡向忠、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇。

▲（左起）北旅隊會長葉庭林、淨桿亞軍黃惠玲、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇。

▲（左起）北旅隊會長葉庭林、淨桿季軍盧彥誠、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇。

▲（左起）獲得大獎的北旅隊隊友黃毅、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇。

豐富大獎齊出爐 隊員熱情點燃美麗華



成績報告

淨桿冠軍	蔡向忠 95 / 29 / 66
淨桿亞軍	黃惠玲 83 / 16 / 67
淨桿季軍	盧彥誠 77 / 9 / 68
女王獎	陳豈靜 95 / 27 / 68
第7名	葉清濱 88 / 19 / 69
AA獎	林俊宏 100 / 20 / 80
BB獎	陳詠富 92 / 12 / 80
CC獎	張瑋倫 95 / 16 / 79
跳獎	第 8 名 黃毅 84 / 14 / 70
	第 12 名 周志慶 87 / 15 / 72
	第 19 名 何冠霖 88 / 14 / 74
	第 22 名 郭子建 88 / 12 / 76
第 29 名 張瑋倫 95 / 16 / 79	
近洞獎	許立誼、林書田、周梅娟、史青禾。
恭喜獲得歌詩達郵輪豪華海景雙人房 黃毅	

觀光產業發展論壇正視導遊困境

建請主管機關辦理第2專長培訓 協助華語導遊轉業 建立導遊分級制度、旅行社應提供導遊及駕駛人員住宿安排

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）觀光導遊協會理事長伍永益、高雄餐旅大學校長林玥秀。

由台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光和醒吾科技大學觀光餐旅學院院長李銘輝共同舉辦「2017觀光產業發展論壇」，以旅行業、導遊業、旅館民宿、觀光運輸、精品業和遊樂區6大主題進行探討，並邀請上百名產學界代表一同參與，透過開放式討論，分享旅遊產業面臨的困境與解決方式。

陸客赴台縮減衝擊大 為導遊爭取就業機會

觀光導遊協會理事長伍永益表示，導遊從業人員現今總數約近4萬人，其中以華語導遊的占比為最高約為77%，超過3萬餘人，其他分別為英語導遊占市場13%、日本導遊佔市場8%，另為其他國語系導遊。由於近年來，陸客赴台旅遊的人數大幅減少，台灣觀光產業受到衝擊，以導遊為例，以前導遊每月可帶3~4團，現在每月1~2團，甚至到無團可帶的窘境。

主管機關應正視觀光產業的困境及導遊從業人員的心聲，讓導遊從業人員人人有團可接，得以保障基本的工作權。建議主管機關辦理相關訓練時，宜加入導遊從業人員，而不應僅限定特定對象，如此可擴大導遊從業人員學習的機會，多為導遊從業人員爭取就業機會。

建請將外語導遊改為導遊 爭取華語導遊更多就業機會

政府大力推動觀光新南向政策，帶動東南亞國家來台旅遊成長，因此接待人力需求增加。觀光局進而推動「稀少語旅遊輔助人員訓練」，訓練對象將以來自馬來西亞、越南、印尼、泰國等國家在台具有正式學籍之僑外生，以及持有外僑居留證或身分證之新住民為優先對象。

但僑外生本身對台灣的歷史、地理、人文、生態並不熟悉，且未必能將翻譯、解說、形容等進行的到位，此政策是良性的政策，但如果僅限制於協助「外語導遊」擔任翻譯工作執行導覽工作，在執行上是會產生盲點的。

原因目前帶東南亞來台旅客以華語導遊居多，且外語導遊語別有13種之多，外語導遊多以其語別來帶旅團，以達人盡其才，如果旅遊輔助人員僅限於協助「外語導遊」翻譯導覽工作是不切實際的，以致產生效果不彰的現象，因此，建議主管機關應以市場現況為實際考量，復因目前陸客赴台旅遊人數銳減，華語導遊直接受到衝擊最大，應多為華語導遊的生計設想，建請將「外語導遊」改為「導遊」，考量實際的問題，且可為華語導遊爭取更多就業機會。

應多辦理第2專長培訓 以及協助導遊人員轉業

伍永益強調，華語導遊因陸客赴台旅遊人數衰退，建議主管機關宜多辦理第2專長培訓以協助轉業，增進第2專長，創造自我價值。

另外，建請主管機關建立導遊分級制度，為提升旅遊品質宜建立導遊從業人員分級認證制度，此舉亦可使導遊從業人員努力提升自我條件，強化帶團能力、解說實力，而非自我認知考上導遊證照就可以帶團足以應付一切。建請主管機關考量提升導遊從業人員的帶團服務品質、精進解說能力宜採分級制度，讓導遊從業人員不斷強化能力以因應市場需求。

伍永益也提出，建議主管機關研議針對惡質領隊及目前市場無照導遊，予以嚴懲的相關作業機制，對於未盡領隊職責之惡質領隊，建議兩岸旅遊主管機關應予以重視，就其違反領隊從業人員相關規定者，應建立申訴管道與懲處機制，另建請主管機關加強取締稽核無照導遊，以保障合格、合法導遊從業人員工作權益。

建議修改相關法規 保障導遊從業人員保障

針對旅行社在遊程操作及規劃中，伍永益認為應提供導遊及駕駛人員住宿安排，予以基本尊重。建議主管機關將提供導遊及駕駛人員住宿安排納入相關法規及辦法之中，並於相關契約中載明，予以基本尊重與工作保障。

最後伍永益也建請事業主管機關研擬修訂「導遊人員執行接待或引導國外來台觀光旅客旅遊業務」為「導遊人員執行接待或引導旅客旅遊業務」。目前華語導遊現幾乎無團可帶，換證時須檢附3年內帶團資料（國外來台）難以提出，建請3年換證檢附資料不宜再律定為帶「國外」旅團的資料，帶國民旅遊資料亦可做為換證要項，只要具有「接待或引導」的事實就可以換證，利於導遊換證。

圓山大飯店舉辦印度美食節實現新南向政策

張學舜：不只是飯店更是文化地標 美食文化節持續推出 世群旅行社深耕印度市場27年 促成台印文化交流推手

撰文·攝影／林宥蓁



▲（左起）世群旅行社董事長葉庭林、印度台北協會副會長賈旭明、印度The Taj West End, Bangalore主廚Chandan Taneja、圓山大飯店松鶴自助餐廳及松悅軒主廚蘇文進、圓山大飯店董事長張學舜、印度台北協會會長史達仁。



▲印度美食節受到印度台北協會、外交部、觀光局、外貿協會的重視，紛紛出席。

圓山大飯店於8/25~9/3期間舉辦印度美食節活動，為期10天的活動反應熱烈，吸引許多熱愛印度風味料理的台灣民眾前往嚐鮮，同時欣賞被聯合國教科文組織列為印度非物質文化遺產的卡貝利亞歌舞表演，感受最道地的印度美食與文化。

掀起印度美食、文化風潮 打造圓山大飯店文化形象

圓山大飯店印度美食節活動於8/25揭開序幕，展開為期10天的印度美食與文化、音樂饗宴，受到印度台北協會、行政院經貿談判辦公室、外交部、觀光局、外貿協會的重視，紛紛出席共襄盛舉。圓山大飯店董事長張學舜表示，舉辦印度美食節不同於以往的異國美食活動，除了讓旅居台灣或來台灣觀光的印度旅客懷念正統家鄉味，更透過活動期間呈現道地的印度美食，以及欣賞來自印度文化表演團隊Lom Nath Kalbeliya and Party的現場演出，展現印度西部拉賈斯坦邦的卡貝利亞民間歌謠和舞蹈，更是具體實現了政府新南向政策的理念。

張學舜強調，繼印度美食節之後，圓山大飯店未來還會有其他國家的美食文化節陸續推出，讓圓山大飯店的定位不只是飯店，更是文化的地標。

印度台北協會會長史達仁也表示，非



▲中華航空為印度美食節協辦單位，（右起）中華航空台灣地區行銷協理邱彰信、台北分公司行銷策劃部經理陳熾如、助理梁善棠。

常感謝圓山大飯店的協助，希望透過這次的交流，與台灣朋友分享印度傳統美食及文化。

邀請印度主廚來台交流 松鶴餐廳供應不間斷

圓山大飯店執行副總經理龐好家表示，印度美食節的成功舉辦，除了受到董事長的首肯並全力支持外，也獲得多方協助。為了徹底落實政府的新南向政策，龐好家於今年2月即與觀光局共赴孟買及班加羅爾考察、推廣，回台後透過深耕印度市場27年的世群旅行社董事長葉庭林大力促成，邀請印度台北協會、ICCR、The Taj West End、中華航空、Himalaya等單位共同舉辦印度美食節活動。

同時，也感謝印度台北協會會長史達仁、副會長賈旭明的協助，請來印度文化表演團隊，以及與圓山大飯店一樣擁有悠久豐富歷史，已有130年的世界級禮賓服務並屢獲殊榮獎項的5星級飯店—泰



▲（左起）世群旅行社董事長葉庭林、印度The Taj West End, Bangalore主廚Chandan Taneja、圓山大飯店松鶴自助餐廳及松悅軒主廚蘇文進、圓山大飯店副總經理龐好家、大都會旅行社印度行銷經理徐悉達多、金界旅運集團副董事長張詩怡。

▶來自印度文化表演團隊Lom Nath Kalbeliya and Party的現場演出。



姬飯店The Taj West End, Bangalore的主廚Chandan Taneja，在印度美食節期間來台，與圓山大飯店台北、高雄主廚交流廚藝，製作出一道道美味又道地的印度風味美饌。

龐好家強調，圓山大飯店為印度美食節做了許多準備，除了添購新的印度進口烤爐、啤酒、道地的印度香料，在活動開跑之前還邀請大都會旅行社印度行銷經理徐悉達多給服務人員進行印度文化的教育訓練，以確實做好迎接印度美食節的準備。印度美食節期間獲得廣大迴響，受到不少民眾青睞，松鶴餐廳天天客滿。龐好家指出，在印度美食節活動落幕後，松鶴餐廳將持續供應道地的印度料理，戮力落實新南向政策。

甲聯會8月份例會

中大旅行社介紹俄羅斯旅遊
推介WOW、伏林、挪威航空

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)甲聯會秘書長謝宜廷、會長紀正德、中大旅行社總經理蔚中龍、業務經理賀德芬、經理傅修文。

甲聯會於8/24在晶宴民生會館舉辦8月份例會，本次例會特別邀請中大旅行社分享俄羅斯旅遊與其他代理航空的介紹。中大旅行社總經理蔚中龍表示，中大旅行社除代理俄羅斯航空、西伯利亞航空以外，近年來陸續增加的歐籍廉價航空，包含WOW航空、伏林航空、挪威航空等。中大也特別準備3張台灣-莫斯科來回4段、1張台灣-摩爾曼斯克來回5段的機票，讓甲聯會會員一同參與抽獎，炒熱現場氣氛。

奧地利旅遊說明會

台灣赴奧旅遊市場成長快速
7家當地旅遊業者來台說明會

撰文·攝影／林涵詩



▲奧地利國家旅遊局結合7家當地旅遊業者來台舉辦說明會。

奧地利的台灣旅遊市場成長快速，2016年已承接125,700位台灣遊客，共181,200過夜次數。9/4舉辦的2017奧地利旅遊說明會，由奧地利商務代表處協辦，並邀請奧地利觀光單位、飯店業、知名樂團及旅遊地接社等共襄盛舉，並藉由展攤說明會提供同業奧地利旅遊資訊。

說明會介紹阿爾卑斯之都茵斯布魯克、電影真善美起源地薩爾茨堡、滑雪勝地斯拉德明達赫斯坦，另有奧地利最大酒店集團Austria Trend Hotels以及擁有50台車隊及中文導遊服務的EETS歐洲之星旅遊，帶給同業奧地利最新旅遊操作資訊。

MICE新選擇~釜山

去年台赴釜山人數達15萬人次
航班加密促成台客激增96.8%

撰文·攝影／王政



▲(左起)韓國觀光公社台北支社支社長全東炫、釜山廣域市國際關係大使洪性禾、永業(蘋果)旅行社總經理蕭業庭、釜山廣域市市長徐秉洙、可樂旅遊副總經理林珊珊、旅行商業同業公會總會理事長許禱哲、雄獅旅遊董事總經理裴信祐、釜山觀光公社社長沈定輔。

身為韓第2大城市—釜山，在MICE推廣同樣不遺餘力，9/6更在釜山廣域市市長徐秉洙率領下，帶領釜山的旅遊產業來台推廣。

徐秉洙特別指出，台韓雙邊不斷加大飛航運力下，去年台灣前往釜山超過15萬人次，較前年增加96.8%，今年更可望上看20萬人次，也期盼在台灣業者的大力支持下，攜手創造前往釜山的旅遊市場新紀元。

同一個亞洲文化節開幕演唱會門票抽獎

韓國觀光公社台北支社的Free@KOREA官網將舉辦開幕演唱會門票抽獎登錄活動，隨機選出300位幸運兒免費獲得價值2萬韓幣的開幕演唱會門票，抽獎登錄時間至9/11下午18:00止，敬請把握，詳情請前往www.freeatkorea.com。

品保協會舉辦會員大會

持續為廣大會員發聲 保障消費者權益
執行5大工作 提升旅遊品質、增取商機

撰文·攝影／湯擲嘉



▲(左起)旅行業品質保障協會理事曾昭榮、秘書長吳美惠、監事會主席蘇振峰、理事長許晉睿、高雄市觀光協會理事長黃金祥、品保協會副理事長吳丞澤、理事鄒苑宜、副理事長陸一方。



▲(左起)桃園市旅行公會理事長呂中豪、台南市旅行公會理事長蘇榮堯、台北市旅行公會理事長吳志健、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、新北市旅館公會理事長林忠泰、台中市旅行公會理事長黃耀德。

品保協會理事長許晉睿表示目前旅遊業界仍面臨許多困難，品保協會正極力與相關公部門及單位反映、協商及合作，並執行5大工作要項，提升旅遊品質。包括與民航局協商處理航空公司機票問題、透過不同方式推進兩岸交流、提出減緩「一例一休」衝擊旅行業的建議、與交通部觀光局合作提升遊覽車品質及推廣「浪漫台三線」行程，為會員爭取更多業務及商機。

河南旅遊

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

有獎 徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物(一組)

復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

【九月篇】常回家看看！龍門石窟是中國著名的三大石刻藝術寶庫之一，同時被譽為世界最偉大的古典藝術寶庫，請問河南知名的龍門石窟是在哪一座城市？

A 洛陽 B 登封 C 開封 D 安陽

九月中獎名單，將在10月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。



絕美秋冬

日/本/經/典/大/賞

遇見幸福楓紅

【楓·立山】秘境上高地
童話合掌村 立山楓舞五日

同業價 **26,900**元(含稅起)

【小資楓九州】湯布院 夢幻金鱗湖
太宰旅人列車 五日

同業價 **19,900**元(含稅起)

【絕美東北】奧之細道-奧入瀨溪流
紅葉紀行祕境六日

同業價 **37,900**元(含稅起)

【關東賞楓】紅色掃帚草
採果趣 紅葉圓舞曲五日

同業價 **30,900**元(含稅起)

與浪漫冬雪相約

【戲雪名古屋】穗高纜車
童話合掌村 玩雪趣五日

同業價 **22,900**元(含稅起)

【FUN寒假】豪斯登堡
旅人電車 和服體驗五日

同業價 **24,900**元(含稅起)

【FUN寒假】樂高樂園
童話合掌村 玩雪趣五日

同業價 **25,900**元(含稅起)

【雪白北海道】流冰奇航
雪上活動 三大蟹五日(千千)

同業價 **32,900**元(含稅起)

經典之旅

【昇龍道之旅】穗高纜車童話合掌村 輕鬆走五日

同業價 **21,900**元(含稅起)

【雙十4連休~東北新綠美境】奧之細道~奧入瀨溪 採果趣六日

同業價 **35,900**元(含稅起)

東南旅遊

4~5天消年假 遊山東最推薦

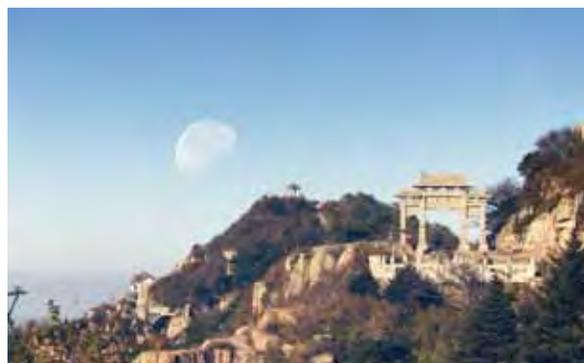
文登溫泉、爐火盤烤海鮮鍋、升等1晚國際5星15,800元起
1萬出頭起就能住香格里拉 ITF線上旅展第2人再省2千元

產品包裝優勢

1. 包裝文登溫泉+爐火盤烤海鮮鍋，目前最熱銷的消年假產品。
2. 強打1萬元出頭就能住國際品牌5星香格里拉1晚。
3. 跟著孔子腳步遊山東ITF線上旅展第2人省2,000元。



▲青島是山東的濱海城市，可欣賞美麗的海岸線。



▲在泰山上感受「登泰山而小天下」的氣度。

撰文／林育秦 圖片提供／本刊圖庫

東南旅遊深耕大陸市場多年，大陸各線旅遊產品是同業市場的指標。針對山東旅遊的部份，透過華航機位規劃青島、威海的單點或雙點進出，推出多元行程，同時涵蓋山東經典景點、海鮮美饌、5星酒店、泡湯體驗等規劃，輕鬆享受山東假期。

文登溫泉享受泡湯樂趣 盤烤海鮮鍋餐標RMB 100元/人

東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲指出，時間轉眼即將來到年底，對於想消年假又不想花太多錢或跑太遠的旅客，東南旅遊貼心推出最佳的消年假首選，自11月起即可漫遊經典山東、4~5日的輕鬆行程、入住5星酒店、品嚐豐富的海鮮饗宴，同時訴無購物、無自費，輕鬆感受山東的秋冬氛圍！

「玩家新選消年假~山東文登泡湯、青島八大關、爐火盤烤海鮮鍋5日」11/7~2018/2/6每週二出發，特別安排升等1晚國際5星酒店，搭配煙台升等

開元酒店，營造優質的住宿體驗。餐食包裝餐標人民幣100元/人的爐火盤烤海鮮鍋，嚴選青島最新鮮的海鮮食材，讓旅客大啖生猛海鮮。

行程規劃走訪榮成天鵝湖，彭佳玲表示，每年冬季自11月開始，北方的天鵝紛紛南遷至此避冬，加上大雁、野鴨、鸕鶿等多種鳥類，形成冬季限定的唯美景致，是欣賞水鳥生態的首選。

寒冷的冬天，泡湯是最能驅走寒意的體驗，因此東南旅客安排旅客入住文登的湯泊溫泉渡假村，讓旅客盡情放鬆、享受渡假村設施。

入住香格里拉只要1萬出頭 漫遊青島感受異國風

「玩家新選消年假~浪漫歐風青島深度4天」規劃11/15~2018/1/31每週三出發，4天行程好排假，加上只要1萬元出頭就能入住國際品牌5星酒店香格里拉，才剛上架就相當熱銷，吸引不少年輕客群目光。

餐食部份安排人民幣80元/人的德式原漿啤酒暢飲套餐，涵蓋法蘭克福腸、烤生蠔、青島特色蛤蜊、啤酒炸魷魚，搭配原漿啤酒，讓旅客大呼過癮。

住涵碧樓1晚+自助餐 線上旅展第2人省2,000元

「玩家新選~ITF線上旅展第2人省2,000元、跟著孔子腳步遊山東、泰山、曲阜、青島5日」11/11~2018/2/3每週六出發，強打入住頂級青島涵碧樓酒店1晚，包含1晚的自助晚餐，打造高端尊爵的體驗。

行程規劃從青島出發，行經濰坊的楊家民俗大觀園，登五嶽之首的泰山並欣賞封禪大典，前往曲阜孔廟，船遊大明湖，漫步芙蓉老街，再漫遊青島的五四廣場、八大關，並在啤酒廠開懷暢飲，行程中特別安排子彈動車銜接，縮短拉車時間，讓旅客有更充裕的時間欣賞山東風光。

此外，ITF線上旅展期間，第2人報名再享2,000元折扣，歡迎同業逕洽。



▲充滿異國風情的八大關是青島知名旅遊景點。



▲每年冬季北方的大天鵝南遷避冬，形成天鵝湖的景觀。



▲在威海的溫泉之鄉—文登泡湯，驅走寒意。

魅力

山東

冬之戀



消年假

山東文登泡湯

青島八大關

爐火盤烤海鮮鍋五日

無購物、無自費
升等乙晚國際酒店

\$ **14,300** 起

季節限定：榮成天鵝湖、煙墩角村、文登溫泉

限定美食：爐火盤烤海鮮鍋

出發日：2017/11/07-2018/02/06 每周二出發

消年假~浪漫歐風青島深度四日 \$ **11,800** 起

無購物 特別安排：升等香格里拉酒店晚乙晚
無自費 出發日：2017/11/15-2018/01/31 每周三出發

ITF線上旅展 第二人省\$2,000

玩家新選~跟著孔子腳步遊山東 \$ **21,800** 起
泰山、曲阜、青島五日風青島深度五日

無購物 特別安排：入住頂級青島涵碧樓、搭乘子彈動車
無自費 出發日：2017/11/11-2018/02/03 每周六出發



大美川蜀PAK



產品包裝優勢

1. 取得四川航空、中國國際航空機位，直飛重慶或成都，輕鬆遊覽川西風光。
2. 特別安排走訪稻城亞丁、四姑娘山等人氣夢幻景點，打造難忘回憶。
3. 全程入住4~5星級高檔酒店，住好吃好，高品質安排。

稻城亞丁 & 川西旅遊第一專家

直飛成都或重慶 推出8 / 10日多款精彩行程 市場反應熱烈
 全程無購物 入住5星日松貢布酒店 車上提供WiFi及鋼瓶氧氣瓶

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(前排左起)富立旅遊業務員呂欣穎、誠旺旅行社團體部經理林易德、台灣運達旅行社副總經理石銘宏、晶華國際旅行社副總經理孫劭剛、慶豐旅行社總經理李湘淋、竹企旅行社總經理江百松、喜滿客旅行社經理陳建陽(後排左起)信安旅遊大陸線經理謝卓任、同業部經理楊家緯、長洋國際旅行社總經理楊明輝、富立旅遊總經理黃文卿、信安旅遊中壢分公司經理梁添能、港澳大陸線副總郭鸞惠、大陸部團體孫惠珍、宏祥旅行社經理張君銓。



▲卓瑪拉措位於稻城亞丁風景區，絕美的自然景色，令人陶醉。

四川旅遊資源豐富，不僅有世人熟知的可愛大熊貓，更擁有一山一水、一草一木，其中稻城亞丁以獨特神奇的自然景色，被譽為「人間最後淨土」，令人心馳神往。為了提供市場更優質的旅遊選擇，「大美川蜀PAK」今年首度包裝多款川西行程，規劃稻城亞丁、四姑娘山、木格措、海螺溝、新都橋、塔公草原等秘境景點，並入住5星級高檔飯店，帶旅客悠閒走入人間仙境。

全新高品質包裝稻城亞丁 獲四川省旅發委高度肯定

由中安旅行社、米奇旅行社、台灣運達旅行社、竹企旅行社、宏祥旅行社、金鑫國際旅行社、長洋國際旅行社、信安旅遊、飛龍旅行社、富立旅遊、超悠旅行社、晶華國際旅行社、喜滿客旅行社、誠旺旅行社、慶豐旅行社共同組成的「大美川蜀PAK」，透過四川航空、中國國際航空一手機位和票價優勢，全新包裝出川西行程，自6月份銷售以來，詢問度高、團團爆滿，成為今年大陸旅遊的熱門首選。

大美川蜀PAK表示，目前推出「探秘甘孜~最後的香格里拉·成都、稻城、亞丁單飛8日」、「探秘甘孜~最後的香格里拉·稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日」、「藏族羌族文化~新都橋·

海螺溝·丹巴·四姑娘山8日」，以及直飛重慶的「探秘甘孜~最後的香格里拉·重慶·稻城·亞丁單飛8日」等多款豐富行程，不僅獲得市場熱烈迴響，更獲得四川省旅遊發展委員會大力支持和肯定！

走訪海螺溝、塔公草原 沿途風光如詩如畫

行程特別安排大陸至今發現最大冰瀑布—海螺溝、前往有「攝影家走廊」之稱的新都橋，深入千年歷史小城—理塘、藏語意「菩薩喜歡的地方」—塔公草原、綜覽大雪山最佳位置的高爾寺山、「康南佛教聖地」的長青春科爾寺、「青藏高原最大的古冰體遺跡」—海子山冰川遺跡、神山環繞的洛絨牛場、「最後香格里拉」美譽的亞丁村等地，如詩如畫的景色，沿途美景讓人心曠神怡，隨手一拍都宛如明信片。

值得一提的是，因稻城亞丁路線屬於



▲稻城亞丁機場外觀像飛碟造型，相當醒目。

高海拔地區，為減緩旅客高山反應，巴士車上備有鋼瓶氧氣瓶，以及贈送旅客每人紅景天口服液1盒(10瓶)，讓旅客能安心出遊，玩得盡興。

另外，巴士還貼心設有車上WiFi，讓旅客在車程中，能享有免費上網，零時差打卡上傳，將絕世美景與家人好友一同分享。

升等入住日松貢布酒店 5星級高檔住宿體驗

在住宿部分，大美川蜀PAK全程規劃入住4~5星級高檔飯店，尤其稻城亞丁單飛8日中，精心升等2晚入住稻城亞丁5星級日松貢布酒店，讓旅客能盡情享用飯店內優質設施和服務。

行程每餐餐標保證在RMB50元/人以上，並升等2餐在5星級酒店內用餐，品嚐豐富多樣的自助餐，市價高達RMB128元/人，以及安排當地特色飲善齋藥膳餐等，多樣變化的道地料理，滿足旅客挑剔的味蕾。高貴不貴的產品，歡迎同業把握機會銷售。



▲5星級日松貢布酒店提供專業服務和舒適的住宿體驗。



失落的地平線 人間最後的淨土
真正的
香格里拉-稻城亞丁

探秘甘孜~最後的香格里拉
成都.稻城.亞丁單飛8日 9/19已成團保證出發

◆ 全程無購物 ◆ 隨車WIFI ◆ 車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆ 川航松山直飛成都
稻城亞丁-最後的香格里拉 海子山-青藏高原最大古冰體遺跡
海螺溝-世界海拔最低的冰川
塔公草原-菩薩喜歡的地方 同業價 44,900元起

探秘甘孜~最後的香格里拉
稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日

◆ 全程無購物 ◆ 隨車WIFI ◆ 車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆ 川航松山直飛成都
稻城亞丁-最後的香格里拉 海子山-青藏高原最大古冰體遺跡
四姑娘山-東方阿爾卑斯山
木格措-民族走廊核心地帶 同業價 42,900元起

探秘甘孜~最後的香格里拉
重慶.稻城.亞丁單飛8日

◆ 全程無購物 ◆ 隨車WIFI ◆ 車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆ 川航松山直飛重慶
稻城亞丁-最後的香格里拉 海螺溝-世界海拔最低的冰川
新都橋-攝影家的天堂
理塘-13位活佛的出生地 同業價 40,900元起

藏族羌族文化
新都橋.海螺溝.丹巴.四姑娘山8日

◆ 全程無購物 ◆ 隨車WIFI ◆ 車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆ 川航松山直飛成都
海螺溝-世界海拔最低的冰川 塔公草原-菩薩喜歡的地方
新都橋-攝影家的天堂
桃坪羌寨-神秘東方古堡 同業價 36,900元起



更 | 多 | 旅 | 遊 | 資 | 訊 | 請 | 洽

四川旅遊官網

www.tsichuan.com

台灣運達旅行社 02-25679868
中安旅行社 02-25235979
長洋國際旅行社 02-25363359
誠旺旅行社 02-25152828

竹企旅行社 03-5356966
超悠旅行社 04-23052699
晶華國際旅行社 02-25634485
慶豐旅行社 03-2870999

富立旅遊 02-25090048
米奇旅行社 02-25417555
喜滿客旅行社 02-25184746
信安旅遊 02-25016936

飛龍旅行社 02-25061793
宏祥旅行社 02-25637306
金鑫國際旅行社 02-25626798

藏羌文化PAK

帶您體驗藏羌文化&丹巴環線

四川航空機位支持 台北松山直飛 中段航空安排 行程最順暢
川西、川南、藏羌文化走廊行程選擇多元 感受「小西藏」魅力

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 四川航空機位和票價支持，行程輕鬆順暢。
2. 全程入住當地最優質或5星級頂級酒店。
3. 特別走訪丹巴、稻城亞丁等地，行程內容豐富。



▲夏諾多吉神山海拔5,958公尺，是三怙主雪山的東峰，意為「金剛手菩薩」。



▲塔公草原在藏語中有「菩薩喜歡的地方」之意。

為了打造市場上全新的中國大陸旅遊行程，藏羌文化PAK今年特別掌握四川航空系列機位，以及取得地接旅行社大力支持，推出多款川西、川南和藏羌文化走廊等特色產品，帶給同業今年度最佳銷售選擇。

深入藏羌文化秘境 遊覽達古冰川、木格措

透過四川航空台北松山直飛，推出「藏羌文化走廊、丹巴美人谷風情環線8日」，行程走訪橫跨阿壩藏族羌族自治州和甘孜藏族自治州2個少數民族區，深度感受「小藏族」的風情文化和絕美自然風光。

著名景點包括四川近年最熱門的旅遊地—達古冰川，有「中國大陸第一彩色冰川冰雪天堂」之美譽，可欣賞到雪峰、冰川、彩林、藏情、湖泊和野生動植物，景色美不勝收；以及走訪色爾古藏寨，典型依山而建的藏羌城鎮，散發著神秘又浪漫氛圍。

另外，行程前往被國際譽為「東方建築史上的一顆明珠」—卓克基土司官寨，始建於清代，是土司管轄境內的政治中心，充分展現出嘉絨藏族建築特色；世界自然遺產提名地—木格措，由杜鵑峽、芳草坪、七色海、藥池沸泉、木格措（野人海）和紅海草原6個景點組成，壯麗美景讓人流連忘返；還有被中

國大陸知名媒體評為「中國大陸最美6大鄉村之首」的甲居藏寨、貢嘎山主要景區之一的塔公草原、有「攝影家走廊」之稱的新都橋等，行程內容相當豐富。

特別規劃2進稻城亞丁 感受「最後的香格里拉」

在川西部分，推出「川西之美～成都、木格措、2進稻城亞丁（單飛）8日」，搭乘四川航空從台北松山直飛，並安排一段高鐵，深入瀘定、康定等地，遊覽木格措風景區、折多山、新都橋、理塘、毛壩大草原、海子山自然保護區，並深入亞丁景區，前往被日松貢布3座神山環繞的洛絨牛場、仙乃日雪峰山下的沖古寺、卓瑪拉錯神湖、當地藏族心中的3座神山—仙乃日等，精心安排2度進入亞丁景區，行程安排最為完整。

值得一提的是，藏羌文化PAK運用中段班機，省去舟車勞頓，不走回頭路，使行程更為順暢、舒適，相當適合年長旅客出遊。



▲有「中國大陸第一彩色冰川冰雪天堂」之美譽的達古冰川，在此可欣賞到雪峰、冰川、彩林、藏情、湖泊和野生動植物多樣風情。



▲由杜鵑峽、芳草坪、七色海、藥池沸泉、木格措（野人海）和紅海草原6個景點組成的木格措（康定情歌風景區）。

暢遊川南 走訪千年古鎮

針對川南行程，藏羌文化PAK則推出「川南古鎮～石海洞鄉、宜賓蜀南竹海8日」，運用四川航空的台北松山直飛出發，帶旅客輕鬆漫遊特色景點，包括：中國大陸名酒—瀘州老窖旅遊區、中國大陸名酒—五糧液酒廠、始建於清乾隆元年的鹽業歷史博物館、四川鹽井的代表—燊海井等地。

除此之外，還走訪川南自然風情和歷史古鎮：以喀斯特岩溶地貌為主的石海洞鄉風景區、滿山遍野竹海為一大特色的蜀南竹海景區、中國大陸著名歷史文化名城—宜賓、七彩飛瀑、翠屏山流杯池公園、完整地體現明清時期川南建築特色的李莊古鎮、有1,400多年歷史的千年古鎮—仙市古鎮、磁器口千年古鎮、巴渝傳統建築特色的洪崖洞景區等，一次輕鬆探訪川南的世外桃源之美。

雲遊 巴蜀

前進絕美 四川

四川，擁有富饒的自然資源與曼妙的景色
無論是川西精緻細膩的天然景觀、
川南繽紛飽和的色彩還是神秘獨特的藏羌文化
彷彿將仙境夢幻的色彩，精彩可貴！



川西之美

木格措、 二進稻城亞丁(單飛)8日

【全程無購物、自費】

- 『稻城亞丁』-最後的香格里拉
- 『木格措風景區』-民族走廊核心地帶
- 『海子山自然景區』-青藏高原最大古冰體遺跡

同業價 **40800**元起

川南古鎮

石海洞鄉、 宜賓蜀南竹海8日

【全程無購物、自費】

- 『石海洞』-以喀斯特岩溶地貌聞名
- 『七彩飛瀑』-罕見的四疊瀑布群
- 『蜀南竹海景區』-中國大陸旅遊勝地四十佳

同業價 **29900**元起

藏羌文化走廊

丹巴美人谷風情 環線8日

【全程無購物、自費】

- 『達古冰山』-中國大陸彩色冰川之冰雪天堂
- 『塔公草原』-菩薩喜歡的地方
- 『新都橋』-攝影家走廊

同業價 **33500**元起

李秀媛帶路 賞味溫州的秘境尋奇

看見瑯琊榜中隱逸山水之美 品味依山傍水的農家鮮食
感受溫州視覺與味覺震撼之旅 經典的地方料理一次呈現

圖文提供/百軒

溫州，是個你我可能會因為陌生而相對覺得遙遠的地方，然而從台灣啟程不到1個小時飛行時間就能抵達的溫州，卻是一個山水秀逸和賞味美食的寶地，沒有達人熟門熟路帶你去探奇，便無法深入其精隨，那麼就讓旅遊名家李秀媛帶路一同暢遊溫州秘境吧！

瑯琊榜隱逸山水之美 雁盪山奇景抓住目光

相信很多人看過瑯琊榜，都會被開場時蘇哥哥惡夢驚醒，起身眺望那片群山嵐霧環繞的仙境景色給迷住了！也會心神嚮往想隨俊秀飄昂的江佐梅郎，輕舟漫渡在充滿靈氣秀逸的山光水色裡，據悉劇中這般隱逸山水之美的景色，竟然都是取景在溫州境內的雁盪山！

此山史稱「東南第一山」，是溫州最知名的景點，亦為國家級著名風景區，山峰奇秀，湖水奇美，仙橋景象更是絕妙，從龍虎門向北仰望仙亭山，石橋凌空橫渡，往下俯瞰峭壁湍流甚是險絕，遇雨嵐霧由谷中湧起，恍若置身仙境，就算你不是瑯琊榜劇迷來此追景，此等絕塵仙妙的景色也值得前來探訪！

依山傍水的農家鮮食 體驗五感大滿足

楠溪江，是到訪溫州絕不能錯過的景點，乘著竹筏體驗一重山水一重江的漂遊賞景樂趣，來到這不僅有賞景之趣更有賞味之樂，附近的石桅岩景區，依山傍水健走，尋山坡而上，幾戶農家美食等著大夥打打牙祭，家家戶戶端出「全羊料理」，尚未走近遠處就能聞香，嚴選仔羊，家傳配方醃製再炭火烘烤，爐上肉烤的滋滋作響，香氣撲鼻讓味蕾禁不住誘惑想大快朵頤！既是青山碧水農家村落，自然野味、河鮮和清甜鮮蔬不會少！楠溪江溪魚，家常料理手法卻食在鮮美，農家人用紅薯製成嚼勁十足的餃皮包裹鮮蔬肉品的內餡，做成口口讓人滿足的「錦粉餃」，在清幽山水之間，質樸民居的餐桌上，享受農家鮮食，從味蕾到身心都被大自然寵愛到五感皆滿足！



◀▲不到1個小時飛行時間就能抵達的溫州，是一個山水秀逸和賞味美食的寶地。

蒐羅經典地方料理 大啖溫州美食

溫州是美食之城，從料理大菜到地方小食都各有經典，自成甌菜一派！甌菜以海鮮為主，自古傳下的地方名料理「甌菜三絕」：三絲敲魚、錦繡魚絲和爆墨魚花，料理手法主要突顯食材鮮味，清油、清芡和細刀工來呈現其菜色風味。別以為到餐廳才能品嚐溫州經典美食，走街竄巷尋味地方小食更讓味蕾有探奇嚐鮮的意趣！海鮮既為溫州菜的基調，便不能不認識「鮑魚」在溫州人口腹心上的地位，就有如虱目魚之於台南人一樣重要，用鮑魚做成的魚圓和敲魚是代表性小吃，魚肉加上太白粉後拍成片狀切條煮湯是著名的「敲魚湯」，另一種用魚膘和水煮開後冷凝成固體，切成條再醬油和米醋調味成一道「鮑魚膠凍」，更是一種絕妙滋味的開胃菜。糯米更是溫州地方美食重要的食材，從小食到小點都有它為基礎，「老牌豬油糕」、「鬆糕」和「縣前湯圓店」百年老店的招牌麻心湯圓，還有溫州人獨有的早餐「炊飯」將煮熟的糯米淋上榨菜、香菇滷肉、油條碎和蔥花，皆讓人吮指難忘！然而讓台灣人想起溫州便會聯想的大餛飩，其實來到原鄉才會發現真相，原來溫州人愛吃的道地餛飩，卻是皮薄輕巧，餡肉鮮美，軟嫩麵皮入口即化，餡料旋即滿口留香，是一種翻轉印象的奇妙嚐鮮體驗！



▲溫州是美食之城，從料理大菜到地方小食都各有經典，自成甌菜一派。



TAIPEI
松山-溫州
 航程 55分鐘
 中華航空
 CHINA AIRLINES



賞味 **溫州**
 美食秘境

李秀媛 帶路



千
年
一
回
眸

最
憶
是

杭
州

【全世界共同的中國回憶】

還記得去年舉世矚目的G20高峰會嗎？著名詩人白居易曾於詞中寫道「江南憶，最憶是杭州。山寺月中尋桂子，郡亭枕上看潮頭。何日更重遊。」用優美的文字神闕將杭州之美活靈活現地展現出來，而今透過《最憶是杭州》將在西湖上完美呈現！

由著名導演張藝謀團隊傾力打造，搭配上音樂、舞蹈與視覺巧妙地結合現代技術與特色文化，運用國際化的「藝術語言」完美地詮釋出中國傳統文化，讓更多中外遊客能欣賞到G20高峰會上澎湃、精彩絕倫的演出。



【震撼、極致 完美呈現杭州之美】

精彩優質的《最憶是杭州》自5月1日開演至今，得到各界媒體與網友的高度關注和盛讚，整場戲劇演出運用大量西湖水景與燈光效果，營造出西湖微雨、煙柳畫橋、孤山平湖、丹桂沾衣等浪漫唯美的氛圍，將杭州千年來積攢下來的文脈，如聚族化蝶、民間採茶、英雄詩篇等等，為其重新打造獨一無二的形象。



演出共分為十曲，場景則是運用創新手法帶入山、水、天，並透過新穎的手法重新詮釋舞台藝術之經典。像是從第一曲《峯江花月夜》開始，融合聲樂、傳統樂曲、舞蹈、戲曲等元素，結合天然美景與燈光效果，時而婉約靈巧、時而磅礴激昂，並且接連創意詮釋《高山流水》《採茶舞曲》《梁祝》《天鵝湖》《難忘茉莉花》《我和我的祖國》等中外經典名曲，彰顯江南特色、中國氣派、世界大同等理念。

【千年一回眸 最憶是杭州】

此外，整個演出不僅保留原作品基礎，也適當地進行了調整與提升，將演出帶向一個全新的層次與深度，《最憶是杭州》不僅是一場戲劇與西湖山水的相遇，也是一次遊客與杭州的浪漫邂逅。透過華麗的舞臺呈現、氣勢恢弘的燈光特效、精湛專業的舞蹈表演等，這些新穎的結合都將讓觀眾享受到杭州內在之美、江南之風韻，讓《最憶是杭州》成為全世界心中共同眷戀的中國回憶！





Huangshan City
Tourism
黃山市旅遊

中國黃山 人間仙境



黃山高爾夫暢打5日遊

【行程景點】 黃山-黃山松栢高爾夫(碧嵐谷+湖翠谷)、太平區虎高爾夫、徽州文化藝術館、瀟湘古村落、黟縣西遞古民居等

【風味套餐】 新安風味、徽菜風味、農家風味、軒轅茶香宴等

【酒店安排】 屯溪-黃山高爾夫或同級 太平-軒轅國際大酒店或同級

黃山徽州文淵獅城奇景5日遊

【行程景點】 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、徽縣徽州古城、徽州南鎮村、黃山溫泉、徽州文化藝術館、徽縣或神游、文墨影城等

【風味套餐】 黃山徽菜風味、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)農家宴、祥徽風情宴、獅城江百味風味等

【酒店安排】 屯溪-天都國際或同級 黃山風景區-獅林或同級、白雲或玉屏樓 新安-文墨影城或同級

合肥鳳陽蚌埠亳州徐州5日遊

【行程景點】 鳳陽-明中都故址、明皇陵 蚌埠-海上昇明月、南北分界線等 亳州-華佗故里、曹魏地下運兵道、中藥材市場等 徐州-雲龍觀景區、龜山風景區、漢文化景區等

【風味套餐】 鳳陽漢武宴、蚌埠江鮮風味、徐州地鍋雞、亳州藥膳風味等

【酒店安排】 合肥-徽韻皇冠或同級 蚌埠-南山康生或同級 徐州-開元名都或同級 亳州-亳州賓館或同級

黃山千島湖杭州6日遊

【行程景點】 黃山-黃山風景區、黟縣徽州古城、徽州南鎮村、瀟湘古村落、徽縣或神游等 千島湖-中心湖區及湖群島景區等 杭州-中心湖區及湖群島景區等 杭州-西湖區、明報坊坊街、龍潭西湖、景福島杭州等

【風味套餐】 黃山徽菜風味、農家宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

【酒店安排】 屯溪-皇冠皇冠或同級 黃山風景區-西海或同級 千島湖-徽城喜來登或同級 杭州-武林萬怡或同級



淮南宣城黃山徽州文化7日遊

【行程景點】 淮南-八公山風景區、天寶雙閣文化園等 宣城-宣城文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園、弘慶寺等 壽縣-壽縣古城牆、古城牆博物館等 黃山-黃山風景區、黃山溫泉、黟縣西遞古民居等 合肥-李鴻章故居、濠洲路步行街等

【風味套餐】 淮南豆腐風味、黃山徽菜風味、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)、農家宴等

【酒店安排】 淮南-古閣國際或同級 宣城-敬亭亭賓館或同級 黃山風景區-獅林或同級、白雲或玉屏樓 合肥-徽韻皇冠或同級

合肥黃山齊雲山西遞8日遊

【行程景點】 合肥-包公祠、李鴻章故居、濠洲路步行街、三河古鎮等 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、齊雲山風景區、徽縣徽州古城等

【風味套餐】 合肥徽菜風味、鳳陽風味、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)、狀元翰林宴、齊雲養生風味

【酒店安排】 合肥-徽韻皇冠假日酒店 黃山風景區-北齊或同級 屯溪-松栢高爾夫或同級 黟縣-奇墅湖中坤或同級 休寧-祥富瑞酒店或同級

黃山婺源景德鎮8日遊

【行程景點】 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、守禮園、祥慶寺等 婺源-江灣、曉起、李坑、汪口等 景德鎮-皇鼎、高橋一條街等

【風味套餐】 黃山徽菜風味、新安風味、福地宴(或養生宴)、農家宴等

【酒店安排】 屯溪-國際大酒店或同級 黃山風景區-北齊或同級 黟縣-奇墅湖中坤或同級 婺源-徽派山莊或同級 景德鎮-西山南院或同級



中青旅安徽公司策劃
(電話: 488-559-2538803)



感謝

彭縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司

黃山茶博園投資有限公司

「嫁」給工作的世紀人 世紀遊輪

船長以安全駕駛、平穩航行為最高使命 廚師長精湛廚藝打造 酒店經理考驗臨危應變能力、逆轉客訴危機為正面能量 遊船

長江三峽頂級遊輪的代名詞—世紀遊輪，憑藉先進的船舶科技、領先市場的硬體設備設施、優質卓越的服務品質，坐擁長江三峽遊輪市場的半壁江山。每艘世紀遊輪能順利運行，則有賴於每位「嫁」給工作的世紀人，由於遊船常年行駛於長江上，對世紀遊輪的團隊來說，遊輪是他們的家，而工作可說是他們全心全意投入熱情的愛人。根據船上服務的層面，可歸納出船長、酒店經理、遊輪經理、服務員、廚師長等5項範疇，致力為乘客提供的吃、住、行、娛樂等各種船上體驗，透過培訓後展現的專業，提供賓至如歸的感受。

長江三峽雄奇壯麗，東西綿延近200公里，沿岸蒼峰交疊、峽中激流澎湃，除了橫跨奉節、巫山、巴東、秭歸、宜昌等5縣市，數千年來更串起各朝代的歷史江山，輔以多不勝數的傳奇故事，為三峽增添神祕不凡的色彩。

做為中國古文化發源地之一，長江三峽自古以來吸引眾多文人雅士的歌詠與讚嘆，在親身經歷巴山楚水、感受獨特風光與人文色彩、造訪當時的歷史遺蹟後，留下美麗又感人的詩篇。

舉凡詩仙李白的《早發白帝城》、《宿巫山下》、《上三峽》、《觀元丹丘坐巫山屏風》，白居易的《出入峽有感》、《入峽次巴東》、《送客歸京》，任曾任夔州刺史的劉禹錫《竹枝詞》，杜甫的《長江二首》，陳子昂的《度荊門望楚》，讓多位詩聖文豪在不同時間前往同個空間時，透過個人的詩詞風格呈現，抒發最真實的感觸，交織出長江三峽的迷人想像。



長江三峽蘊涵著文人的浪漫情懷，同時也承載了統治者掠奪山河的野心！大峽深谷曾是三國古戰場，是三國歷史發展的背景舞台，回顧三國時期，位在奉節城東南側的梅溪河邊，相傳正是當年諸葛孔明擺下八陣圖的要塞，因此而有杜甫的《八陣圖》詩曰：「功蓋三分國，名成八陣圖。江流石不轉，遺恨失吞吳。」的記載。

滾滾長江東逝水，過往長江的漫漫情懷與歷史典故，堆疊出長江三峽旅遊的

可看性，而承載旅客的「世紀遊輪」不僅僅在交通層面是頂級豪華遊輪船隊，載送旅客前往各個古蹟名勝，在遊船上提供的卓越服務，更是宛如將1間5星級的酒店搬上船。依據服務類別可歸納出船長、服務員、廚師長、遊船經理、酒店經理等範疇，各單位各司其職，致力提供旅客最全面的優質服務。

首重安全、平穩的總舵手～ 船長

多年經驗擔負全船人員安全 最了解長江三峽水域的專家

船上的服務團隊中，輪駕，是一個獨立的项目，為了保障船隻安全運行，世紀遊輪聘請資深、專業的船長掌舵，首重安全，同時追求平穩，讓旅客在最舒適氛圍中啟程，前往下一個目的地。

過往的長江是「西陵峽中行節稠，灘灘都是鬼見愁」，在三峽大壩峻工後，航道變寬、水位提高，大幅改善整體航行條件，配合船長多年行船經驗，是最了解長江三峽水域的專家，輔以先進的船舶科技，以及雷達、測深儀、GPS等系統表板，幫助船長隨時了解行船的水位深淺，並與航道中線及沿岸保持安全距離，避免擱淺、碰撞暗礁，進一步實現長江夜行的可能性。同時掌握船上防護設備，如：煙霧警示系統等，肩荷全船旅客及服人員的安全。



▲駕駛室的GPS、雷達、煙霧警示等監測系統。

用微笑拉近距離的第1線接觸～ 服務員

高於客人期望的標準 才是世紀遊輪的服務標準

世紀遊輪致力追求卓越的服務品質，一方面增加服務員人數，提高服務比，另一方面定期規劃服務員的培訓課程，展現出專業和以客為尊的精神。以世紀遊輪神話號為例，滿載客數408人，服務員150人，服務比為1：2.72，包括第一線和旅客接觸、應對的前檯人員，打造舒適休憩空間的客房部人員，用餐時間隨時為旅客整理桌面的餐廳人員，而服務的體現則是透過服務員與旅客之間的互動來傳遞，將每位旅客當成最重要的嘉賓款待，改被動為主動，讓賓至如歸不只是一句口號，而是實實在在的感受。



▲服務人員隨時提供旅客最優質服務。

要成為1名合格的員工很簡單，但是要成為1個優秀的員工卻很困難。優秀的員工不會滿足於把眼前工作做好就行了，還要有想法、有追求、有好學上進的精神，讓學習成一種習慣，將優秀員工或領導作為目標，經手的每項服務、每件工作都到盡善盡美。

——世紀傳奇客房谷孝波

團隊以船為家 保證全船超5星品質

無與「倫」的美味饗宴 服務員積極、熱情實現賓客至上的理念
經理操辦旅客船上娛樂節目、動靜兼俱 勾勒分秒皆精彩的旅程



船上時間分秒都精彩的娛樂大師～ 遊船經理

船上活動輪番上陣 循序漸進規劃掀起晚會高潮

除了下船進行岸上觀光，旅客大多數的時間都是在船上渡過的，然而如何安排各式精彩活動，正考驗著遊船經理規劃節目的功力。以宜昌—重慶的上水行程為例，遊程規劃為5天4夜，除了登船的第1晚之外，餘下3晚夜夜都精彩！

第2晚是船長歡迎酒會，遊船經理安排了熱鬧的舞蹈演出，由服務員裝扮成的舞者邀請旅客一同熱舞，拉近距離與創造更多旅客之間的互動。

第3晚是文藝之夜，透過表演者服裝造型、音樂、燈光的改變，將江南小橋流水人家的唯美、台灣阿里山少年的爽朗搬上舞台。第4晚船長歡送晚會設計更多互動式的小遊戲，較勁酒量、體能後再頒發獎品，吸引旅客更加投入。更在不同時段安排的學習太極拳、品茶、文化講座、電影欣賞等活動，讓旅客帶著意猶未盡的心情下船，並期待著下一次與世紀遊輪之約。



▶ 船上安排表演秀、放風箏、電影欣賞等活動，分秒都精彩。



處理突發事件的應變高手～ 酒店經理

逆轉負面情緒 兼顧顧客、酒店雙方利益迅速處理

酒店管理與服務的工作目標是使每位乘客都滿意，但無論酒店的檔次有多高、設施設備有多完善，都不可能百分之百使客人滿意。當客訴事件產生時，其實是給酒店提供了挽回自身聲譽的機會，透過酒店經理的專業和經驗，以正確的態度受理投訴，不打斷客人的投訴、認真傾聽，投其所好、抓住客人投訴的心態，在兼顧顧客和酒店雙方利益的前提下迅速處理，並把投訴帶來的消極面轉換為積極面來提高品牌的服務品質，同時積累自身處理投訴的技巧，找出投訴產生的原因，以防止同類投訴再次發生。



新世紀高度重视客人和員工安全，每月至少1次消防安全演習、定期抽查員工的安全知識、不定期的安全知識考試、舉辦安全生產月活動、員工和客人必配的救生衣、每層樓必備滅火器材、報警器和應急秘密頻道、客房內的緊急呼叫鈴和感煙器、大廳和客房電視播放的遊輪安全宣傳片、各個部門的安全巡視等等，種種措施讓遊客玩得放心、住得安心。
——前樓王金鳳

異國美食佳餚魔術手～ 廚師長

打造無與倫比的異國饗宴 重慶小吃展現陪都文化

搭過遊輪的人往往都會認同「一上遊輪胖5斤」這句話！世紀遊輪的船上魔術手—廚師長，善用在起訖航點採購的新鮮食材，涵蓋牛、羊、豬、雞、魚、蝦、蟹、時蔬、水果等，變化出各式料理，涵蓋中式的熱菜、涼拌等菜餚，主食飯、麵、粥、餅，西式的沙拉、麵包、義式蔬菜湯，日式的壽司、生魚片，甚至還有東南亞的咖哩、娘惹風味、港式燒臘等餐食，餐後的蛋糕、甜湯亦是品項眾多，提供乘客豐富的用餐選項。

除此之外，每餐都有能夠突顯重慶美食精神及人文特色的餐點，現點現做，像是經典又道地的重慶小麵、手抓餅、現切豬排、酸湯魚、象徵圓滿的元宵、風味淡雅的餛飩湯、帶有異國風情的義大利麵，讓旅客充滿驚喜又一飽口福！



◀ 各式異國美食、新鮮蔬果讓旅客一飽口福。



河南

藝 猶 未 盡

尋訪千年藝術殿堂



藝術文化之美

傳統戲曲、宗教藝術、少林功夫、建築風骨就如同濃墨筆墨所描繪出的美好詩詞佳句，透過視覺聽覺等多重饗宴，體現了河南源遠流長的藝術古都底蘊。

龍門石窟

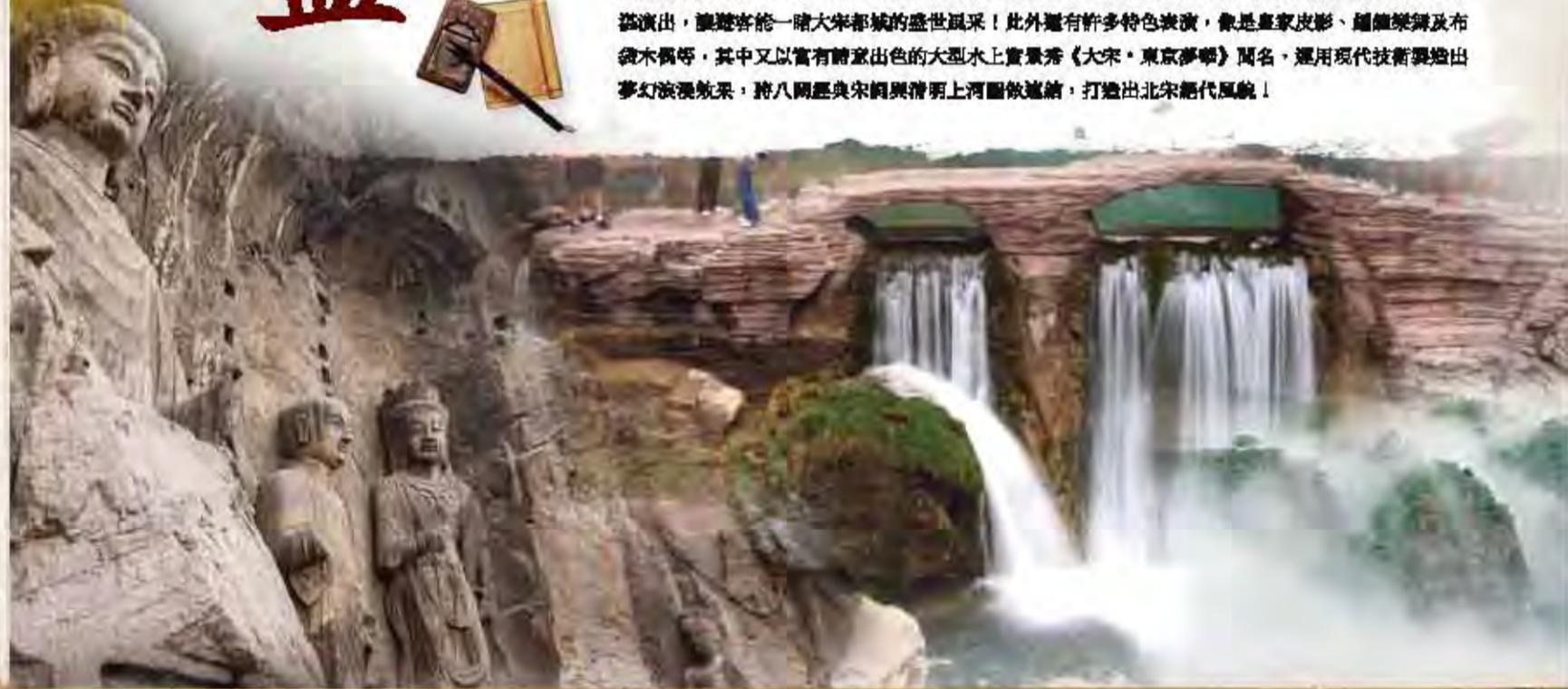
氣勢磅礴、規模宏大的龍門石窟，始建於北魏時期，距今已有1500年歷史，保有大量的宗教、美術、書法、音樂、服飾、醫藥、建築等珍貴藝術史料，與之前開鑿石窟不同之處在於巧妙地將「漢元鼎」融入雕刻之中，尤其是雕刻群保留完整的奉先寺，有著17米高的盧舍那大佛石刻，其面容豐滿秀麗、莊嚴，彷彿真人般栩栩如生，堪稱是石刻藝術之典範。

少林寺

結合肢體與佛教藝術的少林功夫秀，宛若書法運筆般柔中帶剛、行雲流水、強勁有力，一舉一動都足以劃破山河、威震八方，精彩地詮釋少林文化的獨特；當然，除了出色的功夫秀，透過少林寺景區內大量的佛寺經文、建築與文化，讓原本寂靜莊嚴的寺院多了點世俗色彩，展現出功夫與佛教藝術結合的精妙。

清明上河圖

融合大宋文化的「清明上河圖」透過圖內精彩的表演，像是包公巡案、王員外招女婿、大宋科舉等精緻演出，讓遊客能一睹大宋都城的盛世風采！此外還有許多特色表演，像是皇家皮影、雜劇樂舞及布袋木偶等，其中又以富有詩意出色的大型水上實景秀《大宋·東京夢華》聞名，運用現代技術製造出夢幻浪漫效果，將八國經典宋詞與清明上河圖做連結，打造出北宋絕代風貌！



河南發燒星～兩晚希爾頓、功夫少林寺、龍門石窟、清明上河圖5日

含稅、無購物

同業價 13,888元起

靈味河南～登封少林寺、洛陽龍門石窟、最美雲台山、清明上河圖6日

含稅、無購物、無自費

同業價 23,300元起

豫見河南～雲台山紅石峽、郭亮村、大峽谷、開封文化客廳8日

含稅、無購物、WIFI三排椅、個人耳機

同業價 25,100元起

cola 可樂
tour 旅遊

康福綜合旅行社 交觀綜 2013 號

台北 02-2567-6601 桃園 03-3340-055 中壢 03-427-1237 新竹 03-528-3250

台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088 台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677



絕美景色

千百年來，河南獨樹一幟的地理環境與自然景觀，宛若一幅幅山水名畫，運用其獨特風骨線條，一筆一劃勾勒出河南的輪廓與風韻。

雲台山風景區

山勢高峻、常年雲霧繚繞的「雲台山」擁有豐富的動物生態、山水、森林與地質文化，不僅被列為AAAAA級景區，同時也因獨特的「北方岩溶地貌」被列入世界地質公園名錄中，無論是朝陽、日落或是陰天，透過奇特的山勢線條、岩石特殊色彩、天氣帶來的變化與驚喜，都展現了蘊藏無限詩意的山水名畫，為旅人留下無限遐想與滿腔詩意。



萬仙山風景區

集雄、壯、奇、幽、峻為一體的萬仙山，匯聚著太行赤岩絕壁之精華，不僅風光明媚、景色秀麗，爬至山頂峰巒遙眺黃河、一覽群山之姿，將奇峰、飛瀑、老樹、古寨、森林、洞穴等特色全部盡收眼底；在這其中，又以直聳至雲天的奇峰為特色，山峰多層疊嶂，偶有雲霧繚繞，飄渺似仙境，讓前來的世人忘卻世俗帶來的煩憂與困擾，留下美好浪漫的回憶。



巧奪天工

精緻花鳥蟲獸、山水與人物，透過刺繡、戲劇、繪畫、雕刻一點一滴刻劃出來，運用俐落的工藝技法，將河南千百年來傳唱的文化與故事娓娓道來。

汴繡

「金碧相對，錦繡交輝」紀錄於《東京夢華錄》中的汴繡，擅長刻畫鳥獸蟲魚、山水與人物等細節，不僅繼承宋繡題材、工藝特點，在風格上借鑒湘繡明快豪放、蘇繡精緻典雅等特點，吸收了河南民間刺繡的鄉土風味，並在此基礎上創新了大量針法，進而創造出「汴繡」精緻、色彩典麗、層次分明與形象逼真等特色。

麥秆畫

花鳥、蟲獸、風景人物，被稱為「民間剪貼藝術瑰寶」的麥秆畫，流行於隋朝，工藝師傅們利用麥秆為原材料，巧妙運用其原有的光澤與紋路，再加上泡、裁、剪、燙等多道工序，最終雕琢成一幅精細雅致的畫作，無論是動物、植物建築與人物皆栩栩如生，被列為「河南工藝四寶」之一。



精選河南、少林寺、紅石峽、
萬仙山郭亮村超值 6 日
升等乙晚五星

功夫少林寺、康百萬莊園、龍門石窟、
開封文化客廳 6 日
含稅、無購物、無自費

河南四大古都、甲骨文之鄉殷墟、
大峽谷雲台山、清明上河園 8 日
含稅、無購物、WIFI三排椅、個人耳機

同業價 17,900元起

同業價 20,900元起

同業價 24,900元起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8866
台中 (04)2322-4032
台南 (06)222-0101

中壢 (03)422-7070
彰化 (04)713-9777
高雄 (07)201-0303

新竹 (03)534-9292
嘉義 (05)222-7700

青山秀水·大美三峽 實在好假期將武

屹立長江三峽34年 總統七號、八號噸位、船長、船寬、客 8天精選商品匯集重慶極致之美 品味地道美食、入住國際

多少旅客願意跋涉千里，只為一睹長江三峽的青山秀美、壯麗景致。身為長江三峽內河卓越代表的武漢揚子江總統系列郵輪操作中心——實在好假期，特別於上週來台分別假台北、台中、高雄舉辦「三峽郵輪推介會」，為全台北中南的同業介紹領航長江三峽的武漢揚子江總統系列郵輪魅力，以及搭配多項重慶之最的8天精選商品，加上現場眾多的好禮贈送，讓活動持續保持在沸騰狀態。



▲武漢揚子江遊船有限公司銷售總監葉晴。



▲武漢揚子江遊船總代理實在好假期總經理張箏（右2）與銷售團隊竭誠為台灣同業服務。



▲實在好假期特別前進台中、高雄舉辦中部與南部同業說明會，獲得業者的廣大迴響。

實在好假期總經理張箏指出，武漢揚子江總統系列郵輪旗下的總統系列郵輪，秉持著「世界內河最頂級郵輪」，已屹立長江三峽34年，更獲得「中國國家頒發安全認證」、「長江航運優秀誠信企業」、「長江航運優秀誠信船舶」等肯定。

於2013年推出總統七號、八號後，武漢揚子江總統系列郵輪為長江內河郵輪開創全新的里程碑，將噸位數拉升到萬噸以上的水準。實在好假期為北京百達

旅遊有限公司重慶分公司，以操作長江三峽旅遊為主，並擁有豐富的飯店、旅遊、地接資源，可為同業延伸重慶、成都、九寨溝、武漢、張家界等多天數旅遊產品，客製化為同業量身訂做產品，以誠摯熱情的心為同業服務。

張箏特別表示，目前武漢揚子江總統系列郵輪年接待量超過10萬人次，單台灣市場更已達到每年5,000人次的水準，顯示市場龐大的發展潛力，台灣更成為武漢揚子江總統系列郵輪海外最重要的市場之一。

以總統規格遊歷三峽 頂級郵輪看見優美風情

2013年4月投入運營的總統七號、八號豪華郵輪，是相同設計、相同工藝的17,000噸姊妹船。全船整體長度達到長江航運設計極限的146.5公尺，寬度20.2公尺。同時，為讓每位登上武漢揚子江總統系列郵輪的旅客能欣賞到長江三峽最優美的風光，總統七號、八號採用全江景房的設計，搭配如星空行政房等獨

實在好假期精心打造8天之旅 看見長江三峽無盡風光

為提供同業最便捷的銷售選擇，實在好假期特別推出專屬台灣市場的8天旅程，便嚴選入住重慶喜來登酒店、萬達艾美、武隆依雲度假酒店等品牌酒店。行程除了搭乘武漢揚子江總統系列郵輪欣賞如神農溪、石寶寨、三峽大壩外，

更走訪了武隆的天生三橋、欣賞印象武隆秀、走進恩施大峽谷、探訪雲龍河地縫景區等壯麗景致，透過吃好、住好，以及頂級郵輪的搭配，讓旅程的精采度相得益彰，更能抓住旅客目光，歡迎同業踴躍洽洽。



▲重慶喜來登酒店。



▲武隆依雲度假酒店。



▲重慶萬達艾美酒店。



▲武隆。



▲石寶寨。

漢揚子江總統系列郵輪魅力帶入全台北中南

房數、載客數、房間面積通通傲視同期內河郵輪 酒店、走遍世界遺產 用總統系列看見兩岸風光

撰文·攝影／王政
圖片提供／實在好假期、本刊圖庫

特設計，讓每位旅客在住宿上便享受優於其他內河郵輪的完美體驗。

此外，武漢揚子江總統系列郵輪更是領先市場導入郵輪的設施，滿足所有旅客的休閒體驗需求，舉凡酒吧、KTV、水療SPA、泳池、觀景廳、陽光甲板、歌舞廳，以及設計不凡的鏤空雙層餐廳、電影院、多功能演藝大廳等高規格硬體，將整體舒適性達到極致。

在追求安全性上武漢揚子江總統系列郵輪也絕不妥協，包括採用

雙殼雙底技術來確保郵輪的安全航行，整體的客房裝潢也採用高規格的環保材質，搭配防火建材的使用，讓安全性的環節能達到最嚴格的審核。

員工接待方便同樣是武漢揚子江總統系列郵輪傲視長江三峽的環節，在訓練有素下，具有精通英、日、韓、德、法等多國語言的服務人員，讓旅客能享受到最細緻、熱情的服務。



▲武漢揚子江總統系列郵輪為長江三峽的郵輪開啟全新的里程碑。

武漢揚子江總統系列郵輪 10大亮點

- 1.全球領先的浮動甲板技術，零震動零噪音
- 2.頂級新風循環系統，時刻呼吸三峽新鮮空氣
- 3.頂級衛浴品牌及進口環保材料，確保零污染
- 4.三峽遊輪最大室內恆溫游泳池休閒區，總面積達320平方米
- 5.遊輪頂層360°全角度視野的綜合觀景區
- 6.頂級專業豪華影院設施，自帶同聲傳譯系統
- 7.三峽遊輪首創氣質非凡的雙層鏤空餐廳
- 8.三峽遊輪獨有專業發燒級KTV包房
- 9.三峽遊輪獨創天窗式星空觀景房
- 10.3G網絡全船覆蓋



▲2013年4月投入運營的總統七號、八號豪華郵輪，舉凡噸位、船長、船寬、客房數、載客數、房間面積通通傲視同期下水的內河郵輪。

船名	總統七號、八號	星級標準	★★★★★+
首航日期	2013年4月	船寬	20.2公尺
船長	146.8公尺	樓層	7層
吃水	2.7M	排水量	17000噸
房間數	230間	最大載客數	460人
主力房型	豪華陽台間（216套）、行政套房（8套）、行政星空房（4套）、總統套房（2套）		

武漢揚子江總統系列郵輪系列航程

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
宜昌—重慶	總統八號				總統六號	總統七號	
重慶—宜昌		總統六號	總統七號		總統八號		



▲武漢揚子江遊船總代理實在好假期總經理張菁特別頒贈獎項給予幸運兒。

夢幻海南 呆呆島七彩沙灘

富裕人生海南島考察團 山富旅遊帶領同業探訪中國大陸
坐擁私人沙灘5星品牌渡假飯店爭相開幕 海南島成為亞



◀ 海南島的七彩沙灘秘境，沙白水清，是中國最美的無人沙灘。

▶ 七彩沙灘上的Love標誌，成為最佳到此一遊的拍照點。



▲ 七彩沙灘上放置成排的陽傘沙灘椅，為沙灘點綴出悠閒的度假情調。

海南島四季如夏 俄羅斯人最愛的避寒勝地

很多人對海南島的印象，可能來自於影星大S舉辦盛大沙灘婚禮的地方，以及電影「非誠勿擾」的浪漫拍攝場景。隨風搖曳的椰林，白色綿延的無人沙灘，寧靜純淨的藍天碧海，充滿南國悠閒度假氛圍，吸引許多五星品牌飯店爭相進駐開幕，世界小姐選拔總決賽與許多國際會議也都選擇在此舉辦。海南島更被票選為中國「2017海外遊客最想去旅遊目的地」，是亞洲最具潛力的海島度假去處，也是你下個海島度假的口袋名單！

有中國夏威夷美譽的海南島，是中國大陸最南方的省分，屬於海洋性熱帶季風

氣候，是唯一的生態省分，島上處處可見寬闊的椰林綠地；從海口到三亞間的海岸線上，沿線綿延著亞龍灣、石梅灣、三亞灣、海棠灣等知名海灣，坐落著各式國際豪華度假村。中國人不只愛來這裡度假，更愛來此拍攝浪漫婚紗照，尤其是4月至10月的秋冬季節，才是海南島的旅遊旺季，相對於北方的冰天雪地，這裡年平均溫度約23-25度，成為中國大陸東北與俄羅斯人冬天避寒的度假天堂。

呆呆島七彩沙灘 中國大陸最美的無人沙灘

專業操作海南島行程的山富旅遊，這次帶領了30家旅遊業者考察海南島，重點之一就是探訪海南最火紅的新景點—七

彩沙灘。這處充滿原始生態的處女地，於2016年10月才正式開放，隱藏在南灣猴島最深處的呆呆島。

長達1.1公里的海岸線，沿著綠色山谷迤邐一片半月型白色沙灘；漫步在這片無人沙灘，腳底白沙細軟，碧藍海水與藍天交織出一片漸層的寶藍，寧靜的只聽得到浪潮海風，原始靜謐讓人猶如置身在天堂。浪漫的海天美景，吸引了知名的戶外真人秀《出發吧愛情》與戀愛實戰真人秀節目《黃金單身漢》在此拍攝。

七彩海天秘境 每天限量5百人登島

進入這處秘境須先搭船上猴島，再搭車沿著蜿蜒海岸公路，才能一睹桃源仙

海南島坐擁私人沙灘與美景的五星飯店



石梅灣艾美度假酒店

MERIDIEN SHIMEI BAY BEACH RESORT & SPA

電影「非誠勿擾」拍攝場點之一，飯店內還看得到舒淇與劇組拍攝的照片。坐落在石梅灣綿延6公里的純白沙灘，如夢似幻美景讓人只想慵懶度假，融入自然元素的時尚設計，充滿著獨特的個性。267間的豪華客房，綿延至海邊的泳池、水療中心、7間餐廳酒吧，提供完美浪漫的沙灘假期。



三亞理文索菲特度假酒店

SOFITEL HOTELS & RESORTS

索菲特為一個跨國奢華連鎖酒店，融合了法式的優雅與前衛時尚，依山傍海的迷人景觀，提供了477間舒適時尚的客房，配有專屬mybed床品與愛馬仕備品，臨海泳池、蕩鬱花園，餐廳全日端上豐盛中西佳餚，讓您體驗法式的生活藝術美學。



發呆放空之旅

最美沙灘

洲海島度假最具潛力新星

撰文·攝影 / 彭可珉



▲七彩沙灘充滿著寧靜的氛圍，只聽得到海聲與風聲。



◀以當地置家人的古漁船打造的餐廳，可享受海鮮火鍋或燒烤大餐。

▶海鮮火鍋食材豐富，螃蟹更是鮮甜。



▲七彩沙灘提供沙灘摩托車等水上活動。



◀來海南必喝當地盛產的椰子，清涼又解暑。



▲山富旅遊帶領30家業者考察海南島，業者對於當地的得天獨厚的觀光資源感到驚艷。

境。七彩沙灘所屬經營者海南浪漫天緣海上旅業有限公司營銷副總監卓冰冷表示，為了保存這裏天然環境不受污染與維持旅遊品質，七彩沙灘每天限量500人登島，讓旅客能夠享受寧靜怡然的海灘假期。

為何叫七彩沙灘呢？卓冰冷表示，因為沙灘上放了各色的太陽傘與沙灘椅點綴，讓沙灘看起來七彩繽紛。並特別運來當地古漁船，規劃了宴船、禪船、寶船等餐飲遊憩區。在此可體驗一價全包的沙灘水上活動，包括在椰林樹下品嚐海鮮火鍋大餐，以及沙灘摩托車、海上自行車、蛋家射箭、浮潛、獨木舟等十幾項各式水上沙灘遊樂項目，當然也可選擇安靜的沈浸在迷人海景中，享受全然放空發呆的時光。

私人海灘國際度假飯店 媲美澳門與夏威夷

對於喜歡享受豪華飯店假期的旅客，海南島林立的五星飯店絕對不會讓你失望。尤其是從海口至三亞地區的品牌五星度假飯店，最大的特色就是坐擁私密沙灘或靠山面海，各以品牌美學打造獨特的奢華度假風格，這次業者都對於這裡五星飯店的奢華與服務品質感到驚艷。

目前市場上海南島行程多半規劃以4天、5天行程為主，山富旅遊大陸線副理顏如玉表示，山富的海南島行程，搭配華航直飛海口與三亞，以雙點進出規劃行程，主打無購物低自費，客層以40-60歲的為主，未來希望透過飯店包裝出個性化、差異化的

中高端產品，以及機加酒自由來吸引更多的年輕族群。

力圓旅行社董事長胡台幸則表示，海南島的國際飯店可媲美澳門，海天景致就像夏威夷，而且不用花大錢就能享受高級的華豪度假飯店，是CP值超高的度假選擇。安德力旅行社董事長楊紫梅則認為這裡的夏天暑假反而是淡季，建議可利用淡季的低房價來規劃親子或獎勵旅遊都非常適合。

海南風味



▲海南四大名菜文昌雞、加積鴨、和樂蟹、東山羊，是來海南必嘗的風味美食。



◀四面環海的海南島，海鮮料理自然豐富又新鮮。其中桑拿海鮮鍋吃法最特別，用竹籐蓋子將海鮮悶熟，可以嘗到海鮮最原味的鮮甜。

石梅灣威斯汀度假酒店 THE WESTIN SHIMEI BAY RESORTS

坐落在石梅灣綿延6公里長的白色沙灘與綠林之間，高聳氣派的大廳，充滿低調的奢華感，從大廳望去就是滿眼的藍白色海天風情，398間舒適華麗的客房與20棟泳池別墅，6間餐廳酒吧、泳池、水療中心、健身房等完備設施，陪伴您度過遠離塵囂的海天假期。



海棠灣喜來登度假酒店 SHERATON SANYA BAY RESORT

坐擁海棠灣私人白色沙灘，460間寬敞豪華客房，均擁有壯闊的海天景致或泳池美景，酒店以水元素的设计概念，搭配時尚簡約的设计，處處充滿細節的美學驚喜。寬廣的泳池、水療中心、庭園美景，讓人只想整天待在飯店。



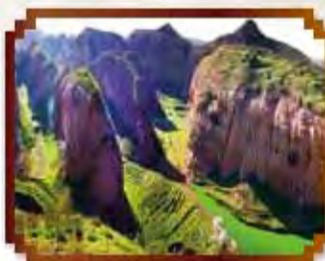
大漠尋奇

台北 直航班機  銀川

東方
金字塔 | 西夏王陵

寧夏旅遊發展委員會推薦13大風景區

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. 大陵王牌景區-沙湖 | 9. 十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 2. 沙漠旅遊基地-沙坡頭 | 10. 最美沙漠草原-朔湖草原 |
| 3. 時空隧道-水洞溝 | 11. 絲路明珠-須彌山石窟 |
| 4. 東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 12. 避暑勝地-六盤山國家森林公園 |
| 5. 回鄉風情-中華回鄉文化園 | 13. 塞外大地上的曠世美景-火石寨 |
| 6. 東方金字塔-西夏王陵 | |
| 7. 人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 | |
| 8. 黃河金岸-中華黃河壇 | |



只給最好的 寧夏行程

- | | |
|-------------|--------------------|
| ◆ 行程內容最豐富 | ◆ 豪華版特別加贈烤全羊及騎駱駝 |
| ◆ 全年度機位保證OK | ◆ 豪華版銀川升等準五星金宇伊豪酒店 |
| ◆ 無購物無自費 | ◆ 豪華版中衛升等準五星禹都麗茲酒店 |

寧夏回族自治區旅遊



中安旅行社

台北市吉林路24號8樓 www.joantour.com.tw

TEL : (02)2561-0785

FAX : (02)2561-0739

交觀甲0881 品保北0432

絲路驛站

神奇寧夏

NINGXIA



神奇寧夏東方金字塔精選 8日 10/31出發

NET 20900起

神奇寧夏東方金字塔豪華 8日

NET 29900起

神奇寧夏東方金字塔黃河石林豪華 8日

NET 28900起

發展委員會 / 台灣營銷中心

感謝



寧夏回族自治州旅遊發展委員會

全力贊助



日本正當紅

大榮旅遊

秋日楓秘境



東北 JAPAN

【中華航空賞楓包機】
絕美奧入瀨溪流・十和田湖
松島遊船・花卷溫泉五日
花卷／山形



【台灣虎航東北楓溫泉】
奧入瀨溪・角館武家屋敷
十和田湖遊船・採果五日
仙／仙

北海道 JAPAN

【台虎促銷玩到底】
北海道富田輕鬆玩
流星瀑布・洞爺湖畔
四季彩・函館夜景六日 旭／函



【台灣虎航北海道楓紅片片】
黑岳纜車・沼澤之旅
企鵝遊行・十勝溫泉六日
旭／函

九州 JAPAN

【南九州逍遙遊】
日南復活島摩艾像・九州最美庭園
仙巖園・櫻島渡輪・指宿天然沙浴
溫泉五日 宮崎／鹿兒島 無購物



【魔法公主祕境屋久島】
白谷雲水峽・千尋瀑布・高空探險
指宿天然砂浴溫泉
復活島摩艾像五日

誰說秘境很貴，大榮讓你去得起！



台北 02-2567-9315 台中 04-2299-4888 高雄 07-241-1688
台北市中山區南京東路二段66號12樓 交觀線2173 品保北1681

加入同業
LINE@服務



www.dtsgroup.com.tw/b2b_login.aspx 立刻登入同業網會員 享獨家優惠 荷包滿滿